

Schaerer Coffee Skye

Käyttöohje

2.3 / 03.2023



Alkuperäisen käyttöohjeen käännös
2.3-fi
Dokumenttinro: 020484

Yritystiedot

Julkaisija

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3,
CH-4528 Zuchwil

Painos

Versio 2.3 | 03.2023

Ohjelmisto

SW4.38.x

Konsepti ja toimitus

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3,
CH-4528 Zuchwil

Copyright ©

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3,
CH-4528 Zuchwil

Tämä asiakirja on tekijänoikeudellisesti suojattu. Kaikki oikeudet pidätetään. Monistaminen, levittäminen, välittäminen elektronisilla järjestelmillä tai käännös toiseen kieleen ei ole sallittua ilman Schaerer AG:n kirjallista lupaa. Tämä koskee sekä koko asiakirjaa että sen yksittäisiä osia. Asiakirjan sisältö perustuu painatuksen ajankohdasta saatavissa olleisiin ajankohtaisimpiin tietoihin. Schaerer AG pidättää oikeuden tehdä milloin vain muutoksia ilman erillistä ilmoitusta. Kaikki tässä käyttöohjeessa olevat piirrokset, kuvat ja näyttöilmoitukset ovat vain esimerkkejä! Vaihtoehtojen runsauden vuoksi kone voi erota tässä kuvatuista laitteista. Schaerer AG vastaa ainoastaan saksankielisen alkuperäisasiakirjan sisällöstä.

Sisällysluettelo

1	Turvallisuus.....	7
1.1	Merkit ja symbolit.....	7
1.2	Määräystenmukainen käyttö.....	8
1.3	Ennakoitava väärinkäyttö.....	9
1.4	Omistajan velvollisuudet.....	9
1.5	Jäännösriskit.....	9
1.6	Esinevaurioiden vaara.....	13
2	Tekniset tiedot.....	15
2.1	Juomalajit ja valmistusmäärät.....	15
2.2	Konetiedot.....	16
2.3	Käyttöpaikan verkkoliitäntä.....	17
2.4	Veden liitäntäarvot.....	17
2.5	Ympäristön olosuhteet.....	17
2.6	Tyypikilpi.....	18
2.7	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	18
2.7.1	Valmistajan osoite.....	18
2.7.2	Sovelletut standardit.....	18
3	Tuotekuvaus.....	21
3.1	Kahvikoneen yleiskatsaus.....	21
3.1.1	Papu- ja jauhesäiliö.....	22
3.1.2	Kahvinporosäiliö.....	23
3.1.3	Ulkoinen höyryputki.....	23
3.1.4	Koneen jalat.....	23
3.1.5	Tippa-allas ja kupin asetustuki.....	24
3.1.6	Sisäinen juomavesisäiliö.....	24
3.1.7	Manuaalinen juoma-annostelija.....	24
3.1.8	Ulkoinen kuumavesiannostelija.....	25
3.1.9	Mylly.....	25
3.1.10	Toimintovalaistus.....	25
3.1.11	Koriste-elementit.....	25
3.2	Hallintalaitteet.....	26
3.2.1	Yleiskatsaus.....	26
3.2.2	Manuaalinen täyttösäiliö.....	27
3.2.3	Kosketusnäytöllinen käyttöpaneeli.....	27
3.2.4	Käyttöpaneelin lukituslaite.....	28
3.2.5	Papu- ja jauhesäiliön lukituslaitteet (valinnaisia).....	28
3.2.6	Sekoitusastia.....	28
3.2.7	Kahvikoneen virtapainike.....	28
3.3	Kahvikoneen liitännät ja liittymät.....	29
3.4	Vaihtoehdot.....	30
3.5	Lisälaitteet.....	31
3.5.1	Jäähdytysyksikkö.....	31
3.5.2	Cup & Cool.....	32
3.5.3	Kupinlämmitin.....	32
3.6	Toimituksen sisältö ja lisätarvikkeet.....	32
4	Asennus ja käyttöönotto.....	35
4.1	Kuljetusedellytykset.....	35

4.2	Pakkaus / pakkauksesta purkaminen.....	35
4.2.1	Kahvikoneen purkaminen pakkauksesta.....	35
4.2.2	Lisätarvikkeiden purkaminen pakkauksesta.....	35
4.3	Pystytys.....	36
4.4	Kahvikoneen asentaminen.....	36
4.4.1	Virran liittäminen.....	36
4.4.2	Veden liittäminen.....	37
4.5	Lisälaitteiden kytkeminen.....	39
4.5.1	Lisälaitteiden virran liittäminen.....	39
4.5.2	Tiedonsiirtoyhteyden (CAN-väylä) muodostaminen.....	39
4.5.3	Maitojärjestelmän liittäminen.....	40
4.6	Näytön avulla suoritettava käyttöönotto.....	41
5	Käyttö.....	43
5.1	Käyttäjätila.....	43
5.2	Käyttöliittymä.....	43
5.2.1	Sivu "Valitse ryhmä".....	43
5.2.2	Sivu "Valitse juoma".....	45
5.2.3	Rekisteri ja sivulistat.....	46
5.2.4	Sivu "Annostele juoma".....	47
5.3	Huoltovalikko.....	48
5.3.1	Painike [huoltovalikko].....	48
5.3.2	Yleiskatsaus.....	48
5.3.3	Sisään/ulos kirjautuminen.....	50
5.3.4	Asetukset.....	50
5.3.5	Juoman annostelun eteneminen.....	51
5.3.6	Järjestelmätiedot.....	51
5.3.7	Takaisin.....	51
5.3.8	Puhdistus.....	51
5.3.9	Huoltovälit.....	51
5.3.10	Ainesosien hallinta.....	51
5.3.11	Virheilmoitusten alue.....	52
5.3.12	Suoravalinnan alue.....	52
5.3.13	Pikatiedot.....	52
5.4	Tarkastus ennen koneen kytkemistä päälle.....	53
5.5	Käyttöpaneelin avaaminen ja sulkeminen.....	53
5.5.1	Käyttöpaneelin avaaminen.....	53
5.5.2	Käyttöpaneelin sulkeminen.....	53
5.6	Päälle kytkentä.....	54
5.6.1	Kytke kahvikone päälle.....	54
5.6.2	Lisäjäähdytysyksikön kytkeminen päälle.....	54
5.6.3	Pöytätason alapuolisen jäähdytysyksikön kytkeminen päälle.....	55
5.6.4	Cup&Cool-kupinlämmittimen kytkeminen päälle.....	55
5.7	Täyttö ja liitäntä.....	56
5.7.1	Papusäiliön täyttäminen.....	56
5.7.2	Veden täyttö.....	56
5.7.3	Jauhesäiliön täyttäminen.....	57
5.7.4	PureFoam™-maitojärjestelmän täyttäminen.....	57
5.8	Juomien valinta.....	58
5.8.1	Juoman valinta.....	59
5.8.2	Juoman muutos (valinnainen).....	59

5.8.3	Juoman annostelu.....	60
5.9	Tyhjennys.....	61
5.9.1	Tyhjennä kahvinporosäiliö.....	61
5.9.2	Ulkoisen jätevesisäiliön tyhjennys.....	62
5.10	Kytkeminen pois päältä.....	62
5.10.1	Kahvikoneen kytkeminen valmiustilaan.....	62
5.10.2	Pitkäaikaiset käyttötauot (väh. 1 viikko).....	63
5.10.3	Lisälaitteiden kytkeminen pois päältä.....	64
6	Puhdistus.....	65
6.1	Puhdistusmääräykset ja -edellytykset.....	65
6.1.1	Puhdistusaineet.....	65
6.1.2	HACCP-puhdistuskonsepti.....	67
6.1.3	Puhdistusasteet.....	67
6.2	Puhdistusvälit.....	68
6.3	Automaattiset puhdistukset.....	69
6.3.1	Automaattiset päälle-/poiskytkentähuuhtelut.....	70
6.3.2	Konfiguroidut huuhtelut.....	70
6.4	Näyttöohjatut puhdistusohjelmat.....	70
6.4.1	Sivu "Puhdistus".....	71
6.4.2	Sivu "Puhdistusohjelma".....	72
6.4.3	Tarvittavat välineet.....	73
6.4.4	Näyttöohjatun puhdistuksen käynnistäminen.....	73
6.4.5	Kahvijärjestelmän puhdistus.....	74
6.4.6	Maitojärjestelmän puhdistus.....	74
6.4.7	Jauhejärjestelmän puhdistus.....	76
6.5	Manuaaliset puhdistustehtävät.....	77
6.5.1	Kahvinporosäiliön tyhjennys ja puhdistus.....	77
6.5.2	Keittotilan puhdistus.....	77
6.5.3	Tippa-altaan ja tipparitilän puhdistus.....	77
6.5.4	Maitosäiliön puhdistus.....	78
6.5.5	Lisälaitteiden puhdistus.....	78
6.5.6	Kosketusnäytön puhdistus.....	79
6.5.7	Sisäisen juomavesisäiliön puhdistus.....	79
6.5.8	Ulkoisen juomavesisäiliön puhdistus.....	80
6.5.9	Ulkoisen jätevesisäiliön puhdistus.....	80
6.5.10	Papusäiliön puhdistus.....	81
6.5.11	Jauhesäiliön puhdistus.....	81
6.5.12	Ulkopintojen puhdistus.....	82
6.5.13	Manuaalisen huuhtelun aktivointi.....	83
7	Huolto.....	85
7.1	Huoltotyöt.....	85
7.1.1	Huoltovälit.....	85
7.1.2	Sivu "Huoltovälit".....	86
7.1.3	Huoltojen jättäminen suoritettaviksi ja laskurin nollaaminen.....	86
7.2	Kalkinpoisto.....	87
7.2.1	Kalkinpoistoaine.....	88
7.2.2	Sivu "Kalkinpoisto".....	89
7.2.3	Tarvittava kalkinpoistomateriaali.....	90
7.2.4	Versiot: Kalkinpoiston suorittaminen kiinteän vesiliitännän kohdalla.....	90
7.2.5	Versiot: Kalkinpoiston suorittaminen sisäisen vesisäiliön kohdalla.....	94

7.2.6	Kalkinpoistopatruunan hävittäminen.....	98
8	Ohjelmointi.....	99
8.1	Navigointipainikkeet.....	99
8.2	Profiilit ja käyttöoikeudet.....	100
8.2.1	Talonmies-profiili.....	100
8.2.2	Esimies-profiili.....	100
8.2.3	Laadunvalvoja-profiili.....	101
8.2.4	Koneen hoitaja -profiili.....	101
8.2.5	Yhteenvedo profiilien käyttöoikeuksista.....	102
8.3	Koneen konfiguraatiot.....	102
8.3.1	Sivu "Asetukset".....	102
8.3.2	Asetukset "Järjestelmä".....	103
8.3.3	Asetukset "Konfiguraatio".....	106
8.3.4	Asetukset "Huolto".....	106
8.3.5	Asetukset "Tiedot".....	111
8.3.6	Tallenna muutokset ja lataa kahvikoneeseen.....	115
9	Häiriön korjaaminen.....	117
9.1	Häiriönäytöt.....	117
9.1.1	Toimintovalistus.....	117
9.1.2	Ilmoitukset näytöllä.....	117
9.2	Käyttöhäiriöt.....	118
9.3	Häiriöt, joihin kuuluu näyttöilmoituksia.....	118
9.3.1	Näytön ilmoitukset "Huomautus".....	118
9.3.2	Näytön ilmoitukset "Kehotus".....	119
9.3.3	Näyttöilmoitus "Virhe".....	120
9.3.4	Näyttöilmoitus "Häiriö".....	121
9.4	Häiriöt ilman näyttöilmoituksia.....	123
10	Purkaminen ja hävittäminen.....	125
10.1	Purkaminen.....	125
10.2	Jätehuolto.....	125

1 Turvallisuus

1.1 Merkit ja symbolit

Turvallisuusohjeet



VAARA

Välitön vaaratilanne, joka voi johtaa jopa kuolemaan tai vaikeisiin vammoihin.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.



VAROITUS

Yleinen vaaratilanne, joka voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.



HUOMIO

Yleinen vaaratilanne, joka voi aiheuttaa lieviä vammoja.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.



VIHJE

Tilanne, joka voi aiheuttaa vaurioita kahvikoneeseen.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.

Käytetyt varoitusmerkit

Vaaran ja käskyjen symbolit voivat olla sekä käyttöohjeessa että koneessa.

Merkit	Vaaran tyyppi	Merkit	Vaaran tyyppi
	Varoitus kuumista nesteistä		Varoitus kuumista pinnoista
	Varoitus kuumasta höyrystä		Varoitus vaarallisesta sähköjännitteestä
	Varoitus myrkyllisistä aineista		Varoitus käsien loukkaantumisesta

Käytetyt käskymerkit

Merkit	Merkitys	Merkit	Merkitys
	Lue dokumentaatio!		Käytä suojakäsineitä!
	Käytä suojalaseja!		Pese kädet!

Merkit	Merkitys	Merkit	Merkitys
	Irrota verkkopistoke!		

Tässä ohjeessa käytetyt merkinnät

Merkintä	Merkitys	Merkintä	Merkitys
►	Luettelointi ilman kiinteää järjestystä	✓	Käsittelyvaiheiden tulokset
{1}	Kuvien selitykset, kohtanumerot kuvissa	[Painike]	Näyttö- ja ohjauslaitteet
1.	Vaihe vaiheelta -käsittelyohjeet	"Valikko"	Valikot näytöllä

1.2 Määräystenmukainen käyttö

SKYE-kahvikone on tarkoitettu erilaisten kahvijuomien, kuuman veden, maitojuomien ja jauhejuomien (lisukkeet & kaakao) sekä tarvittaessa niihin lisättävien makutiivisteiden annosteluun kuppeihin, mukeihin, lasihin tai kannuihin.

Lisää papusäiliöön vain kahvipapuja, jauhesäiliöön vain kaakaojauhetta, maitosäiliöön vain maitoa ja manuaaliseen täyttösäiliöön vain kahvijauhetta.

Tämä laite on tarkoitettu kaupalliseen käyttöön esim. hotelli- ja ravintola-alalla. Laitteen voi asentaa itsepalvelukäyttöön, ja sitä saa käyttää ilman valvontaa. Laitetta saa käyttää kauppaliikkeissä, toimistoissa ja vastaavissa työympäristöissä, hotelleissa, motelleissa ja majoitusyrityksissä. Laite on tarkoitettu myös asiakkaiden ja muiden kuin ammattilaisten käyttöön.

8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on lieviä fyysisiä tai psyykkisiä vammoja tai aistirajoitteita tai riittämätön kokemus ja/tai riittämättömät tiedot, saavat käyttää tätä laitetta vain jatkuvassa valvonnassa, kun heille on opetettu laitteen turvallinen käyttö ja kun he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Puhdistus- ja käyttäjähuoltotoita saavat suorittaa vain sellaiset henkilöt, jotka tuntevat laitteen ja omaavat sen käyttökokemusta etenkin turvallisuuteen ja hygieniaan liittyen.



Laitteen käytössä on lisäksi noudatettava Schaerer AG -yhtiön "Yleisiä myyntiehtoja" ja tätä käyttöohjetta. Muunlainen kuin edellä mainittu käyttö katsotaan määräysten vastaiseksi. Valmistaja ei vastaa näin syntyneistä vahingoista.

1.3 Ennakoitava väärinkäyttö



VAROITUS

Virheellisestä käytöstä johtuva vaara!

Määräysten mukaisesta käytöstä poikkeava käyttö ja kaikenlainen muu poikkeava käyttö katsotaan virheelliseksi käytöksi, joka voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.

Vääränlainen kahvikoneen käsittely voi aiheuttaa lieviä loukkaantumisia.

- ▶ Lue käyttöohje huolellisesti ennen käytön aloittamista.
- ▶ Pääsy kahvikoneen huoltoalueelle on sallittu vain ammattitaitoiselle huoltoteknikolle.
- ▶ Puhdistus- ja käyttäjähuoltotoimia saavat suorittaa vain sellaiset henkilöt, jotka tuntevat laitteen ja joilla on kokemusta sen käytöstä, etenkin turvallisuuteen ja hygieniaan liittyen.
- ▶ Jos kahvikonetta käytetään itsepalvelukäytössä ja koulutetun henkilökunnan käytettävänä, valvo konetta niin, että käyttäjien kysymyksiin voidaan vastata ja että koneen kunnossapitotoimien noudattaminen voidaan varmistaa.
- ▶ Käytä vain riittävästi jäähdytettyä maitoa.
- ▶ Älä koskaan tee muutoksia kahvikoneen turvalaitteisiin.
- ▶ Käytä kahvikonetta vain, jos se toimii moitteettomasti eikä ole vaurioitunut.
- ▶ Täytä papusäiliöön vain kahvipapuja.
- ▶ Täytä jauhesäiliöön vain kahviautomaatteihin tarkoitettua kahvijauhetta.
- ▶ Täytä maitosäiliöön vain maitoa.
- ▶ Täytä manuaaliseen täyttösäiliöön vain jauhettua kahvia (tai puhdistustabletteja puhdistuksen aikana).

1.4 Omistajan velvollisuudet

Käyttäjän on huolehdittava siitä, että kahvikoneen säännöllinen huolto ja turvalaitteiden tarkastus tilataan Schaefer AG:n valtuuttamasta huoltoliikkeestä, edustajalta tai muilta valtuutetuilta henkilöiltä. Puutteet on ilmoitettava Schaefer AG -yhtiölle 30 päivän kuluessa kirjallisesti! Piilovikoja koskien tämä määräaika on 12 kuukautta asennuksesta alkaen (työraportti, luovutuspyytäkirja), kuitenkin enintään 18 kuukautta siitä, kun laite on lähtenyt Zuchwilin tehtaalta. Jos turvallisuuden kannalta olennaisissa osissa, kuten varoventtiileissä, turvatermostaateissa, keittimissä jne. on vaurioita tai ne ovat vioittuneet, vaihda ne uusiin. Älä missään nimessä yritä korjata turvallisuuden kannalta olennaisia osia.



Katso luku "Huolto" saadaksesi tietoja huoltoväleistä.

1.5 Jännösriskit

Turvallisuus on eräs Schaefer AG:n tuotteiden tärkeimmistä ominaisuuksista. Turvalaitteiden toimivuus on varmistettu vain, kun tapaturmien ja terveysvaarojen ehkäisemisessä noudatetaan seuraavia ohjeita.



Nämä turvaohjeet voidaan tilata Schaefer AG -yhtiöltä tai ladata suoraan portaalista <Schaefer Coffee Link> Media Pool -linkistä (<https://login.coffeelink.schaerer.com/>).

Sähköiskun aiheuttama vaara

**VAARA****Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!**

Sähkölaitteiden vääränlainen käsittely voi aiheuttaa sähköiskun. On olemassa hengenvaara.

- ▶ Vain sähköalan ammattilaiset saavat suorittaa töitä sähkölaitteiden parissa.
- ▶ Liitä laite suojattuun virtapiiriin. (Suositus: muodosta liitäntä vikavirtasuojakytkimen kautta.)
- ▶ Asiaankuuluvia pienjännitettä koskevia direktiivejä ja/tai maakohtaisia ja paikallisia turvallisuus- ja muita määräyksiä on noudatettava.
- ▶ Maadoita liitäntä määräystenmukaisesti ja varmista sähköiskujen varalta.
- ▶ Varmista, että jännite vastaa laitteen tyyppikilvessä annettuja tietoja.
- ▶ Älä koskaan koske jännitettä johtaviin osiin.
- ▶ Ennen huoltotöiden aloittamista pääkytkin on aina kytkettävä pois päältä ja laite irrotettava verkkovirrasta.
- ▶ Varmista, että laite voidaan erottaa kaikinapaisesti verkkovirrasta. Irrotettujen liitäntöjen on oltava aina näkyvissä laitteen käyttöpaikasta tai irrotetut liitännät on varmistettava lukolla.
- ▶ Vain sähköalan ammattilainen saa vaihtaa liitäntäjohton.

Puhdistusaineiden aiheuttama vaara



Lue puhdistusaineen pakkauksen käyttöohjeet huolellisesti ennen puhdistusaineen käyttöä. Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei ole, sen voi tilata jälleenmyyjältä (katso puhdistusaineen pakkaus).

**VAROITUS****Puhdistusaineiden aiheuttama myrkytysvaara!**

Puhdistusaineen nieleminen johtaa myrkytysvaaraan.

- ▶ Pidä puhdistusaineet lasten ja ulkopuolisten ulottumattomissa.
- ▶ Puhdistusaineita ei saa niellä.
- ▶ Puhdistusaineita ei koskaan saa sekoittaa muihin kemikaaleihin.
- ▶ Puhdistusaineita ei koskaan saa kaataa maitosäiliöön.
- ▶ Puhdistusaineita ei koskaan saa kaataa juomavesisäiliöön.
- ▶ Käytä puhdistus- ja kalkinpoistoaineita vain niiden käyttötarkoitukseen (katso etiketti).
- ▶ Älä syö tai juo käyttäessäsi puhdistusaineita.
- ▶ Puhdistusaineiden käytön aikana on huolehdittava hyvästä ilmanvaihdesta.
- ▶ Käytä suojakäsineitä käyttäessäsi puhdistusaineita.
- ▶ Käytä suojalaseja käyttäessäsi kalkinpoistoaineita.
- ▶ Pese kädet huolellisesti heti puhdistusaineiden käytön jälkeen.

Hätänumerot: Puhdistusaineiden valmistajalta (katso puhdistusaineen etiketti) voi tiedustella hätänumeroita (myrkytyskeskus). Jos käyttömaassa ei tällaisia keskuksia ole, katso seuraavaa taulukkoa:

Sveitsin myrkytystietokeskus

Puhelu ulkomailta	+41 44251 51 51
Puhelu Sveitsistä	145
Internet	www.toxi.ch

Allergioista aiheutuvat vaarat**HUOMIO****Lisätuotteiden aiheuttama terveysriski!**

Lisätuotteita (tai niiden jäämiä) sisältävät juomat saattavat aiheuttaa allergioita. Riski terveydelle.

- ▶ Itsepalvelukäytössä: Noudata kahvikoneeseen kiinnitettyä ohjekylttiä (sisältää tietoja mahdollisesti allergiaa aiheuttavista, käytetyistä lisä tuotteista).
- ▶ Palvelukäytössä: Huomioi henkilökunnan antamat lisätiedot mahdollisista allergiaa aiheuttavista lisä tuotteista.

Bakteerien aiheuttama vaara**HUOMIO****Saastuneesta vedestä aiheutuvat terveyshaitat!**

Veden vääränlainen käsittely voi vaarantaa terveyden.

- ▶ Varmista, ettei vedessä ole likaa eikä bakteereja.
- ▶ Kahvikonetta ei saa liittää puhtaaseen osmoosiveteen tai muihin syövyttäviin vesiin.
- ▶ Varmista, että karbonaattikovuus on välillä 4 ja 6 °dKH tai 8 ja 12 °fKH.
- ▶ Varmista, että kokonaiskovuus on suurempi kuin karbonaattikovuus.
- ▶ Älä ylitä suurinta sallittua klooripitoisuutta 50 mg litraa kohti.
- ▶ Varmista, että pH-arvo on välillä 6,5 ja 7 (pH-neutraali).

Juomavesisäiliöllä (sisäinen ja ulkoinen) varustetut kahvikoneet:

- ▶ Täytä juomavesisäiliö päivittäin puhtaalla vedellä.
- ▶ Huuhtelee juomavesisäiliö ennen täyttöä huolellisesti.

**HUOMIO****Saastuneesta kahvista aiheutuvat terveyshaitat!**

Kahvin epäasianmukainen käsittely voi aiheuttaa terveyshaittoja.

- ▶ Tarkista ennen pakkauksen avaamista, onko se vaurioitunut.
- ▶ Annostele kerralla enintään yhden päivän annos kahvipapuja.
- ▶ Sulje papusäiliön kansi heti täytön jälkeen.
- ▶ Säilytä kahvi kuivassa, kylmässä ja pimeässä paikassa.
- ▶ Säilytä kahvi ja puhdistusaineet toisistaan erillään.
- ▶ Käytä vanhimmat tuotteet ensin (first in first out -periaate).
- ▶ Käytä kahvi ennen parasta ennen -päiväyksen umpeutumista.
- ▶ Sulje avatut pakkaukset aina hyvin, jotta sisältö pysyy tuoreena ja lialta suojattuna.

**HUOMIO****Epäpuhtaasta/vääränlaisesta maidosta aiheutuvat terveyshaitat!**

Maidon epäasianmukainen käsittely voi aiheuttaa terveyshaittoja.

- ▶ Älä käytä raakamaitoa.
- ▶ Käytä vain pastöroitua tai UHT-iskukuumennettua maitoa.
- ▶ Käytä vain homogenisoitua maitoa.
- ▶ Käytä jäähdytettyä maitoa, jonka lämpötila on välillä 3 ja 5 °C.
- ▶ Käytä suojakäsineitä, kun käsittelet maitoa.
- ▶ Kaada maito suoraan alkuperäispakkauksesta.
- ▶ Älä koskaan lisää uutta maitoa vanhan sekaan. Puhdista säiliö aina huolellisesti ennen täyttöö.
- ▶ Tarkista ennen pakkauksen avaamista, onko se vaurioitunut.
- ▶ Annostele kerralla enintään yhden päivän annos maitoa.
- ▶ Sulje maitosäiliön kansi ja jäähdytysyksikkö (sisäinen ja ulkoinen) heti täytön jälkeen.
- ▶ Säilytä maito kuivassa, kylmässä (enint. 7 °C) ja pimeässä paikassa.
- ▶ Säilytä maito ja puhdistusaineet toisistaan erillään.
- ▶ Käytä vanhimmat tuotteet ensin (first in first out -periaate).
- ▶ Käytä maito ennen päiväyksen umpeutumista.
- ▶ Sulje avatut pakkaukset aina hyvin, jotta sisältö pysyy tuoreena ja lialta suojattuna.

**HUOMIO****Saastuneesta automaattijauheesta aiheutuvat terveyshaitat!**

Automaattijauheen epäasianmukainen käsittely voi aiheuttaa terveyshaittoja.

- ▶ Tarkista ennen pakkauksen avaamista, onko se vaurioitunut.
- ▶ Annostele kerralla enintään yhden päivän annos automaattijauhetta.
- ▶ Sulje jauhesäiliön kansi heti täytön jälkeen.
- ▶ Säilytä automaattijauhe kuivassa, kylmässä ja pimeässä paikassa.
- ▶ Säilytä automaattijauhe ja puhdistusaineet toisistaan erillään.
- ▶ Käytä vanhimmat tuotteet ensin (first in first out -periaate).
- ▶ Käytä automaattijauhe ennen päiväyksen umpeutumista.
- ▶ Sulje avatut pakkaukset aina hyvin, jotta sisältö pysyy tuoreena ja lialta suojattuna.

Kuumuuden aiheuttama vaara**HUOMIO****Kuumasta nesteestä johtuva palovammojen vaara!**

Juomien, kuuman veden ja höyryn annostelualueella on palovammojen vaara.

- ▶ Älä koskaan koske annostelusuuttimien alle annostelun tai puhdistuksen aikana.

**HUOMIO****Kuumien pintojen aiheuttama loukkaantumisvaara!**

Annostelusuuttimien kohdat ja keitinyksikkö voivat olla erittäin kuumia.

- ▶ Älä koskaan kosketa kahvikoneen kuumiin osiin.
- ▶ Koske vain juoman annostelukohdan kahvohiin.
- ▶ Keitinyksikön saa puhdistaa vain kahvikoneen ollessa jäähtynyt.

Mekaniikan aiheuttama vaara



HUOMIO

Liikkuvista komponenteista aiheutuva puristumisvaara!

Juoman annostelukohdtaa ja käyttöpaneelia voidaan liikuttaa manuaalisesti. Käytössä mylly ja keitinyksikkö liikkuvat. Liikkuvia osia käsiteltäessä on olemassa puristumisvaara.

- ▶ Koske vain juoman annostelukohdan kahvoin.
- ▶ Työnnä käyttöpaneelia ylös ja alas aina molemmin käsin.
- ▶ Älä koskaan koske kahvipapu- ja jauhesäiliön sisäosiin tai keitinyksikön aukkoon, kun kahvikone on kytketty päälle.

1.6

Esinevaurioiden vaara



VIHJE

Kahvikoneen epäasianmukaisesta käytöstä johtuvat esinevauriot!

Kahvikoneen epäasianmukainen käsittely voi johtaa esinevaurioihin ja likaantumiseen.

- ▶ Jos veden karbonaattikovuus on yli 6 °dKH, on otettava käyttöön kalkkisuodatin, jotta kalkkisaostumat eivät vaurioita konetta.
- ▶ Laitetta ei saa käyttää, jos vedensyöttö on suljettu. Kuumavesisäiliöt eivät muutoin täyty vedellä, ja pumppu käy kuivana.
- ▶ Schaefer AG suosittelee, että vesiliitäntään asennetaan suuntaisventtiili (asennuspaikkaan), joka estää vesivahingot, jos letku rikkoutuu.
- ▶ Puhdista kahvikone pidemmän käyttötaujan (esim. loma-ajan) jälkeen ennen sen käyttöönottoa.
- ▶ Suojaa kahvikone sään vaikutuksilta (pakkanen, kosteus jne.).
- ▶ Häiriötilanteissa katso taulukko luvussa "Häiriönpoisto" ja tarvittaessa ota yhteyttä pätevään huoltoteknikkoon.
- ▶ Käytä vain Schaefer AG:n alkuperäisvaraosia.
- ▶ Ilmoita näkyvistä vaurioista ja vuodoista välittömästi huoltokumppanille ja jätä vahingoittuneet osat vaihdettaviksi tai korjattaviksi.
- ▶ Älä koskaan suihkuta laitetta vedellä tai puhdista höyrypesurilla.
- ▶ Älä sijoita kahvikonetta tasolle, jossa se voi altistua vesisuihkulle.
- ▶ Karamellisoitua kahvia (maustekahvit) käytettäessä puhdista keitinyksikkö kahdesti päivässä.
- ▶ Lisää papusäiliöön vain kahvipapuja, jauhesäiliöön vain automaattijauhetta, maitosäiliöön vain maitoa ja manuaaliseen täyttösäiliöön vain jauhetta kahvia (tai puhdistustabletteja puhdistuksen aikana).
- ▶ Älä koskaan käytä pakastekuivattua kahvia. Tällöin keitinyksikkö liimautuu kiinni.
- ▶ Jos kahvikonetta ja/tai lisälaitteita kuljetetaan alle 10 °C:n lämpötiloissa, kahvikoneen ja/tai lisälaitteiden on annettava tasaantua kolme tuntia huoneenlämmössä, ennen kuin ne saa liittää verkkovirtaan ja kytkeä päälle. Muutoin kondenssivesi voi aiheuttaa oikosulun tai sähkövikoja.
- ▶ Käytä aina uutta, kahvikoneen toimitussisältöön kuuluvaa letkusarjaa (juomavesi-/jätevesiletku). Älä koskaan käytä käytettyjä letkusarjoja.

2 Tekniset tiedot

2.1 Juomalajit ja valmistusmäärät



Katso myös luku "Juomien valinta".

Konemallista ja lisävarusteista riippuen koneella voidaan valmistaa seuraavia juomia:

Juomien valmistusmäärät tunnissa		
Espresso 35–60 ml	n. 120 kuppia	
Kahvi 120 ml	n. 120 kuppia	
Suositeltu päivittäinen valmistusmäärä		
Espresso 50–60 ml	n. 180 kuppia	
Kahvi 120 ml	n. 180 kuppia	
Juomavaihtoehdot	Vakio	Lisävaruste
Espresso	x	
Kahvi	x	
Kahvi / Café crème	x	
Pieni kannu (250 ml)/ ^{ZW}	x	
Kannu (500 ml)/ ^{ZW}	x	
Americano ^{AC/ZW}		x
White Americano ^{*/**/AC/ZW}		x
Maitokahvi (vaalea/tumma pinta) ^{*/**}		x
Cappuccino ^{*/**}		x
Latte Macchiato ^{*/**}		x
Espresso Macchiato ^{*/**}		x
Chociatto ^{***}		x
Kaakao ^{***}		x
Flat White [*]		x
Kuuma maito [*]		x
Kylmä maito [*]		x
Pure Foam™ maitovahto (kuuma) [*]		x
Kuuma vesi / Kuuma vesi, ulkoinen		x
Höyry		x

Juomavaihtoehdot	Vakio	Lisävaruste
Jauheesta valmistetut juomat / Pikajuomat		x
Suositeltu koneen varustus:		
* tuoreen maidon kanssa		
** tuoreen maidon ja/tai lisukkeiden kanssa (maitojauhe)		
*** kaakaon kanssa		
AC Pikakeittotoiminto		
LV Lisävesi		

2.2

Konetiedot

Nimellisteho* keitin	Höyrykeitin	Kuumavesikeitin
	2000 W	2000 W
Käyttölämpötila	Höyrykeitin	Kuumavesikeitin
Pienin sallittu käyttölämpötila (T min.)	10 °C	10 °C
Suurin sallittu käyttölämpötila (T max.)	192 °C	192 °C
Käyttölämpötila	127 °C	95 °C
Ylipaine	Höyrykeitin	Kuumavesikeitin
Käyttöpaine	2,5 bar	n. 0,8 MPa
Suurin sallittu käyttöpaine (p max.)	0,5 MPa	1,2 MPa
Koeylipaine	2,4 MPa	2,4 MPa
Tilavuudet		
Juomaveden tilavuus	Kiinteä vesiliitäntä	
Kahvipapusailiön tilavuus	kulloinkin 750 g	
Kahvinporosailiön tilavuus	550 g	
Ulkomitat		
Kahvikoneen leveys	330 mm	
Leveys lisäjäähdytysyksikön kanssa	582 mm	
Korkeus sis. papusailiön ja avaimen	666 mm	
Syvyys	576 mm	
Paino		
Tyhjäpaino	n. 40 kg	

Äänenpaine

Jatkuva äänenpainetaso <70 dB(A)**

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

* Erikoisvarusteet, katso tyyppikilpi. Ilmoitetut arvot koskevat perusvarustelua.

** A-luokiteltu äänenpainetaso (slow) ja Lpa (impulse) on käyttöhenkilökunnan työpaikalla kaikissa käyttöta-voissa alle 70 dB (A).

2.3 Käyttöpaikan verkkoliitäntä

Verkko	Liitännäisarvot			Käyttöpaikan sulake	Liitäntäjohton läpimitta
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	2000–2400 W	10–13 A*	3 x 1 mm ²
2L, PE	200 V	50/60 Hz	1800 W	15–20 A*	3 x 1 mm ²
2L, PE	208–240 V	60 Hz	1900–2400 W	15–20 A*	3 x 1 mm ² 3 x 16 AWG

* Käyttöpaikan sulake saa olla enintään 32 A.

2.4 Veden liitännäisarvot

Veden paine	Vähintään: 0,1 MPa (1 bar) Enintään: 1,0 MPa (10 bar)
Veden tulolämpötila	Vähintään: 10 °C Enintään: 30 °C
Klooripitoisuus	Enintään: 50 mg litraa kohti
pH-arvo	Vähintään: 6,5 Enintään: 7
Karbonaattikovuus (Saksassa)	Vähintään: 4 °dKH Enintään: 6 °dKH
Karbonaattikovuus (Ranskassa)	Vähintään: 8 °fKH Enintään: 12 °fKH
Kokonaiskovuus	> karbonaattikovuus

2.5 Ympäristön olosuhteet

Ympäristön lämpötila	Vähintään: 10 °C Enintään: +40 °C
Suhteellinen ilmankosteus	Enintään: 80 %rF

2.6 Tyypikilpi

Tyyppi	Malli
Schaerer Coffee Skye	Ei mallivaihtoehtoja



Kuva: Tyypikilpi

Tyypikilpi on kahvikoneen sisällä.

- ▶ Vedä kahvinporosäiliötä ulos kahvikoneesta, jotta sen luokse pääsee helpommin.
- ▶ Taita suojuus auki oikealta kahvinporosäiliön vierestä.
- ▶ Häiriö- tai takuutapauksessa on ilmoitettava tyypikilvessä olevat tiedot, katso luettelo.

Suosittelut tiedot:

- Konetyyppi > (SKYE)
- Nimellisteho > esim. 2000–2400 W
- Nimellisjännite > esim. 220–240 V
- Sulakearvo käyttöpaikassa > esim. 30 A
- Sarjanumero > [JJKW XXXXXX] > esim. 1935 XXXXXX

2.7 EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

2.7.1 Valmistajan osoite

Valmistaja	Asiakirjavastaava
Schaerer AG	Schaerer AG
P.O. Box 336	Produktpflege & Managementsystem
Allmendweg 8	P.O. Box 336
CH-4528 Zuchwil	Allmendweg 8
Puh. +41 32 681 62 00	CH-4528 Zuchwil
Faksi +41 32 681 64 04	
info@schaerer.com	
www.schaerer.com	

2.7.2 Sovelletut standardit

Yllä mainittu valmistaja vakuuttaa, että tämä kone on yhdenmukainen mainittujen direktiivien kaikkien asiaan-kuuluvien määräysten kanssa. Tämän vakuutuksen voimassaolo lakkaa, jos laitteisiin tehdään muutoksia, joita valmistaja ei ole hyväksynyt. Seuraavassa mainittuja harmonisoituja standardeja on sovellettu. Vaatimusten asianmukaista soveltamista varten käytetään DNV GL – Business Assurance -laitoksen standardien ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 ja ISO 45001:2018 mukaan sertifioitua laadunvalvontajärjestelmää. Valmistaja on yksin vastuussa tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EY, joka on annettu 8. kesäkuuta 2011 tiettyjen vaarallisten aineiden rajoittamiseksi sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

CE-vaatimustenmukaisuutta varten

MD-direktiivit 2006/42/EY

- ▶ EN 60335-1:2020-08 +A11 +AC
- ▶ EN 60335-2-75:2010-11 +A1 +A11 +A12 +A2
- ▶ EN 62233:2008

Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EU

- ▶ EN 55014-1:2018-08 +A1 +A2
- ▶ EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC
- ▶ EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC
- ▶ EN 61000-3-11:2021-03

RoHS-direktiivi 2011/65/EU

- ▶ EN IEC 63000:2019-05

RED 2014/53/EU

- ▶ EN 301 489-1 V2.1.1:2017
- ▶ EN 301 489-7 V1.3.1:2005
- ▶ EN 301 489-24 V1.5.1:2010

Euroopan unionin direktiivien ja asetusten noudattamiseksi

WEEE-direktiivi 2012/19/EU

POP-asetus 2019/1021

EU:n kemikaaliasetukselle

REACH-asetus 1907/2006/EY

International (CB)**Safety**

- ▶ IEC 60335-1:2020-08
- ▶ IEC 60335-2-75
- ▶ BS EN 62233:2008

EMC

- ▶ CISPR 14-1
- ▶ CISPR 14-2
- ▶ IEC 61000-3-2
- ▶ IEC 61000-3-11

CB	Järjestelmä > Testausraporttien ja sertifikaattien vastavuoroista tunnustamista koskeva kansainvälinen järjestelmä
CE	Euroopan yhteisön yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimukset
CISPR	Radiohäiriöitä käsittelevä kansainvälinen erityiskomitea
EY/EU	Euroopan yhteisö on osa Euroopan unionia, johon sisältyvät EY, YUTP ja poliisiyhteistyö ja oikeudellinen yhteistyö rikosasioissa
EMC	Sähkömagneettinen yhteensopivuus
IEC	Sähkölaitteiden ja -komponenttien vaatimustenmukaisuuden kansainvälinen arviointijärjestelmä
MD	Konedirektiivi (Euroopan parlamentti ja neuvosto)
POP	Asetus (EU) koskien pysyviä, orgaanisia, haitallisia aineita
REACH	EU:n kemikaaliasetus kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista
RED	Radiolaitteiden ja -vastaanotinten eurooppalainen valtuutusdirektiivi (radioviestintä)
RoHS	Vaarallisia aineita koskevat rajoitukset
WEEE	Waste of Electrical and Electronic Equipment > sähkö- ja elektroniikkalaiteromun syntymisen ehkäisy ja vähentäminen

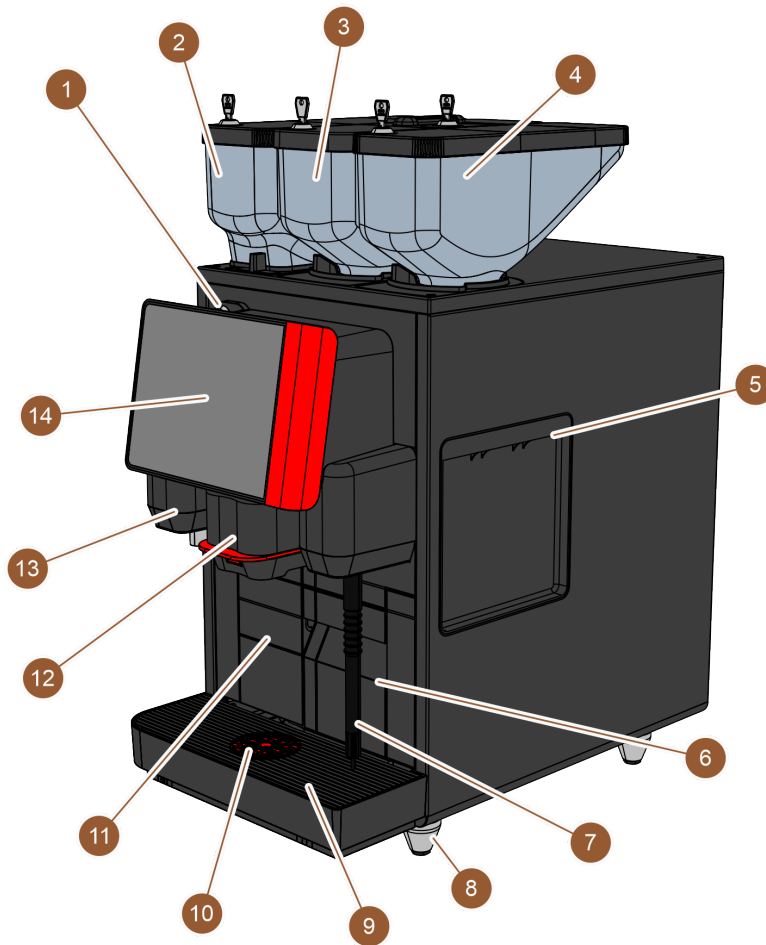
3 Tuotekuvaus

3.1 Kahvikoneen yleiskatsaus

Schaerer Coffee Skye -koneen standardiversio sisältää konfiguroitavat koriste-elementit sekä 8" kosketusnäytön.



Erilaisia konfigurointimahdollisuuksia voidaan määrittää tilauksen aikana.

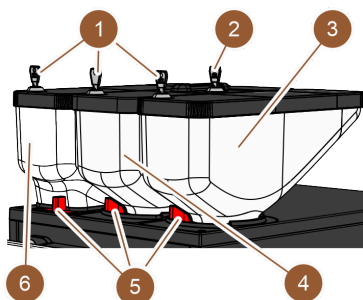


Kuva: Yleiskatsaus kahvikoneeseen

Nro	Nimike	Selitys
1	Käyttöpaneelin lukituslaite	Katso luku "Käyttöpaneelin lukituslaite"
2 – 4	Papu- ja jauhesäiliö	Papu- ja jauhesäiliöstä syötetään kahvipapuja tai automaattijauhetta kahvikoneeseen.
5	Sivuverhouksen aukko	Sivuverhouksen molemmilla puolilla olevien aukkojen kautta päästään kahvikoneen sisälle esim. maitoletkun johtamiseksi koneen toiselle puolelle.
6	Kahvinporosäiliö	Kahvinporosäiliöön kerätään käytetyt kahvinporot.
7	Höyryputki	Ulkoinen höyryputki mahdollistaa maidon erillisen kuumennuksen ja vaahdotuksen.

Nro	Nimike	Selitys
8	Koneen jalat (valinnaiset)	Koneen jalat kasvattavat etäisyyttä alustaan 40 mm:llä.
9	Tippa-allas	Tippa-altaaseen kerätään puhdistusvesi ja ylivaluneet kahvitipat.
10	Kupin asetustuki (valinnainen)	Kupin asetustuki näyttää kohdan, johon kuppi on laitettava.
11	Sisäinen juomavesisäiliövesi-säiliö (vaihtoehtoinen)	Sisäisestä juomavesisäiliöstä otetaan vesi juomien valmistelua varten.
12	Manuaalinen juoma-annostelija	Manuaalinen juoma-annostelija annostelee juomat, ja se on valitun juoman annostelun jälkeen siirrettävä manuaalisesti ylös tai alas.
13	Ulkoinen kuumavesiannostelija	Ulkoinen kuumavesiannostelija mahdollistaa erillisen manuaalisen annostelun.
14	Kosketusnäyttöllinen käyttöpaneeli	Katso luku "Kosketusnäyttöllinen käyttöpaneeli"

3.1.1 Papu- ja jauhesäiliö



Kuva: Papu- ja jauhesäiliö

Papu- ja jauhesäiliöt (3, 4, 6) ovat kahvikoneen yläosassa. Standardina käytössä on vain keskimäinen papusäiliö (4).

Säiliöt voidaan irrottaa kahvikoneesta; tätä varten on avattava lukitukset (5).

Lukituslaitteet: Säiliöt voidaan valinnaisesti lukita (1). Myös manuaaliseen täyttösäiliöön voidaan kiinnittää lukko (2).

Toinen mylly ja papusäiliö: Valinnaisena keskimäisen standardimyllyn oikealle puolelle voidaan kiinnittää toinen mylly papusäiliöineen (3).

Toinen mylly mahdollistaa espressopapujen tai kofeiinittomien kahvipapujen käytön.

Standardipapusäiliön tilavuus on 750 g.

"Toinen mylly" -lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.

Jauhejärjestelmä: Valinnaisena keskimäisen standardimyllyn vasemmalle puolelle voidaan kiinnittää jauhejärjestelmä jauhesäiliöineen (2000 g; 6).

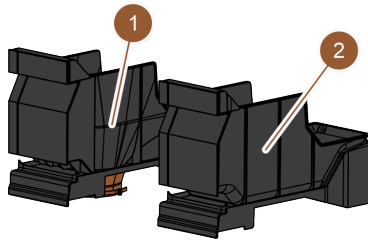
Jauhejärjestelmä mahdollistaa kaakao- ja/tai lisukejauheen käytön.

Jos kahvikoneeseen on asennettu jauhejärjestelmä, siinä on sekoitusastia, jossa sekoitetaan automaattijauhe ja vesi ennen juoman annostelua.

Twin-jauhejärjestelmä: Jauhejärjestelmä voi valinnaisena olla Twin-jauhejärjestelmä, mikä tarkoittaa, että säiliö on jaettu kahteen puoliskoon.

"Jauhejärjestelmä" -lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.

3.1.2 Kahvinporosäiliö



Kuva: Kahvinporosäiliö

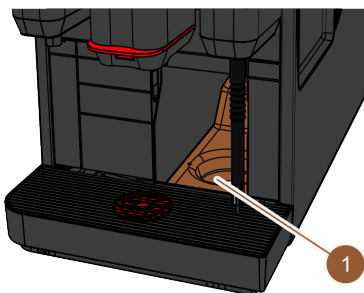
Kahvinporosäiliö on saatavissa kahtena mallina:

- Standardimalli (2)
- Malli, jossa on alhaalla aukko kahvinporojen tyhjennykseen pöytätason läpi (1)

Standardimallinen kahvinporosäiliö: Standardimalliseen kahvinporosäiliöön (2) kerätään käytetyt kahvinporot.

Kahvinporosäiliö voidaan poistaa kahvikoneen etupuoletta tyhjennystä varten.

Kahvinporosäiliön poistamiseksi manuaalinen juoma-annostelija on siirrettävä ylävasteeseen saakka.



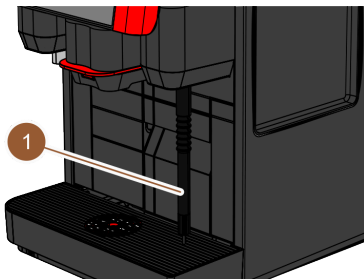
Kuva: Kahvinporojen tyhjennys pöytätason läpi

Kahvinporojen tyhjennys pöytätason läpi: Kahvinporosäiliö ja kahvikoneen pohja on saatavissa aukollisena (1) niin, että kahvinporot voivat suoraan pudota pöydän alla olevaan säiliöön (ei sisälly toimitukseen). Tätä varten pöytä-tasossa on myös oltava aukko.

Kahvinporojen tyhjennys pöytätason läpi tarjoaa lisätilaa poisheitetyille kahvimitallisille.

Kahvinporojen tyhjennys pöytätason läpi voidaan varustella jälkepäin.

3.1.3 Ulkoinen höyryputki



Kuva: Ulkoinen höyryputki

Kahvikoneeseen on valinnaisena mahdollista saada ulkoinen höyryputki (1).

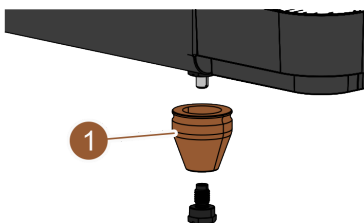
Ulkoinen höyryputki mahdollistaa maidon erillisen kuumentamisen ja vaahdotuksen baristatyyliin.

Höyryputki on kiinnitetty juoma-annostelijan oikealle puolelle, ja kiinnityskohdassa on toimintavalaistus.

Höyryputki on mahdollinen Powersteam-mallissa.

”Höyryputki”-lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.

3.1.4 Koneen jalat

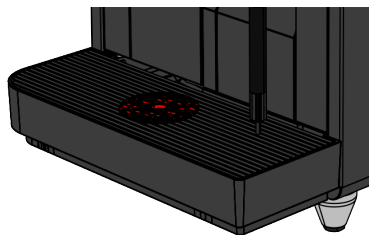


Kuva: Koneen jalka – 40 mm

Jos käytetään pöytätason alapuolisia lisälaitteita, koneeseen on kiinnitettävä jalat (1).

Lisävaruste ”Koneen jalat” voidaan kiinnittää jälkepäin. Ruuvit eivät kuulu toimitukseen.

3.1.5 Tippa-allas ja kupin asetustuki

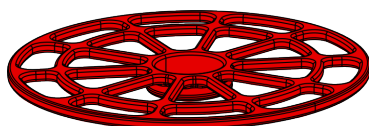


Kuva: Tippa-allas

Tippa-allas kerää yli valuneet juomat, tipat ja puhdistusveden. Tippa-allaassa on anturi, joka ilmoittaa, kun tippa-allas on tyhjennettävä. Tippa-allas on saatavissa seuraavina versioina:

- Ilman aukkoa jäteveden poistolle
- Aukolla jäteveden poistolle

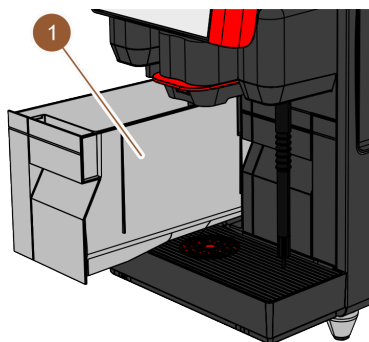
Aukollinen malli: Tippa-allas on asennuksen yhteydessä liitettävä likavesi-letkuun, joka johtaa joko ulkoiseen likavesisäiliöön tai suoraan jätevesiliitäntään.



Kuva: Kupin asetustuki

Kupin asetustuki: Tippa-astian kuppirtilässä voidaan valinnaisena käyttää kupin asetustukea. Tämä on 1. asetustuki yksittäisten juomien annostelua varten.

3.1.6 Sisäinen juomavesisäiliö

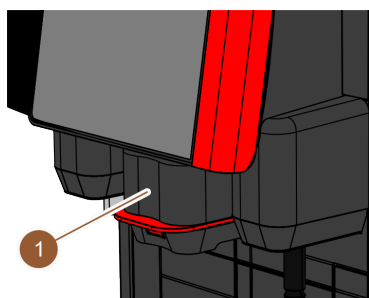


Kuva: Sisäinen juomavesisäiliö

Kahvikoneessa on standardina sisäinen juomavesisäiliö (1). Sisäinen juomavesisäiliö mahdollistaa kahvikoneen mobiilin käytön. Sisäistä juomavesisäiliötä ei voida asentaa jälkepäin.

Muita vaihtoehtoja juomaveden valmisteluun ovat valinnainen, ulkoinen juomavesisäiliö ja valinnainen kiinteä vesiliitäntä.

3.1.7 Manuaalinen juoma-annostelija



Kuva: Manuaalinen juoma-annostelija

Manuaalinen juoma-annostelija (1) on mukautettava korkeudeltaan manuaalisesti jokaista juomaa ja jokaista kuppikokoa varten. Juoma-annostelijan kautta juomat annostellaan kahvikoneesta.

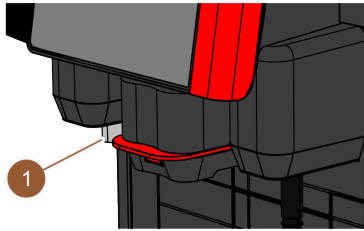
Juoma-annostelijan kahva on punainen tai musta. Juoma-annostelija on puhdistettava säännöllisesti.



Kuva: Lisävesi

Lisävesi: Kahvin annostelua varten kuuman veden annostelukohdasta voidaan lisätä lisää kuumaa vettä kuppiin. Tämä vaihtoehto sopii erityisen hyvin "Americanos"-juomien valmisteluun. "Lisävesi"-lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.

3.1.8 Ulkoinen kuumavesiannostelija



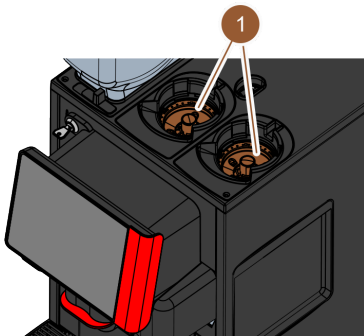
Kuva: Ulkoinen kuumavesiannostelija

Kahvikoneessa voi lisävarusteena olla ulkoinen kuumavesiannostelija (1). Ulkoinen kuumavesiannostelija mahdollistaa erillisen kuuman veden annostelun.

Ulkoinen kuumavesiannostelija on kiinnitetty juoma-annostelijan vasemmalle puolelle, ja kiinnityskohdassa on toimintavalaistus.

”Ulkoinen kuumavesiannostelija” -lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.

3.1.9 Mylly



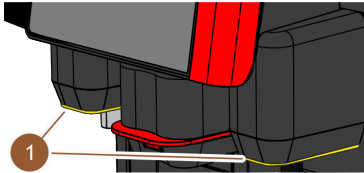
Kuva: Mylly

Kahvikoneessa on jokaista papusäiliötä kohti yksi mylly (1).

Mylly jauhaa pavut tuoreina juoman valmistelun yhteydessä ja kuljettaa jauhetun kahvin kahvikoneeseen juoman annostelua varten.

Myllyn jauhatusaste voidaan säätää sähköisesti.

3.1.10 Toimintovalaistus

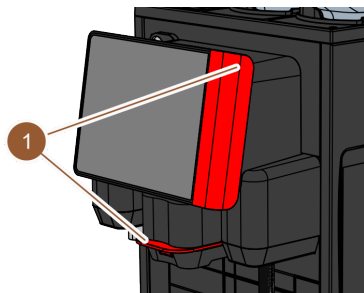


Kuva: Toimintovalaistus

Kahvikoneessa on toimintovalaistus (1). Juoma-annostelijan oikealla ja vasemmalla puolella oleva toimintovalaistus voidaan mukauttaa väreiltään, ja se ilmoittaa kahvikoneen käyttötilan.

- Valkoinen: kahvikone on käyttövalmis
- Oranssi: vaatii pikaista toimenpidettä (täyttö, puhdistus jne.)
- Punainen: konevirhe (maitosäiliö tyhjä, mylly tukossa, veden läpivirtausvirhe jne.)

3.1.11 Koriste-elementit



Kuva: Koriste-elementit

Kahvikoneessa on koriste-elementtejä (1) (mustia tai punaisia).

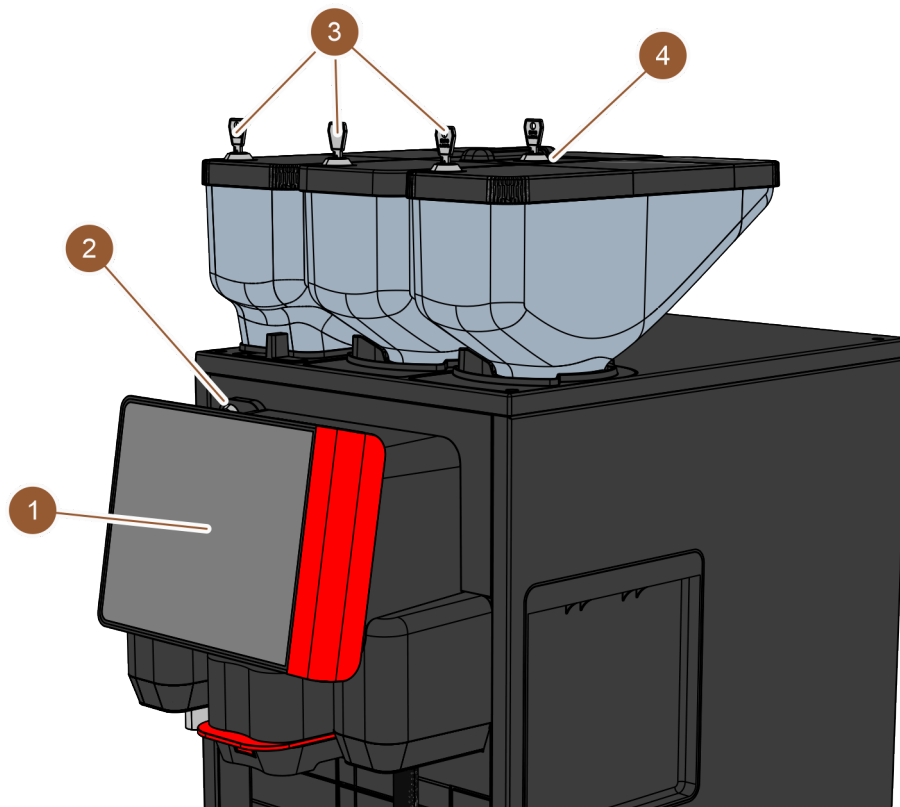
Koriste-elementeillä kahvikoneen voi mukauttaa ympäristöön.

”Koriste-elementit” -lisävarusteen voi lisätä jälkepäin ja värejä voidaan muuttaa.

3.2 Hallintalaitteet

3.2.1 Yleiskatsaus

Kahvikoneen ulkopuolella



Kuva: Hallintalaitteiden yleiskatsaus – kahvikoneen ulkopuolella

Kahvikoneen ulkopuolella on seuraavat hallintalaitteet:

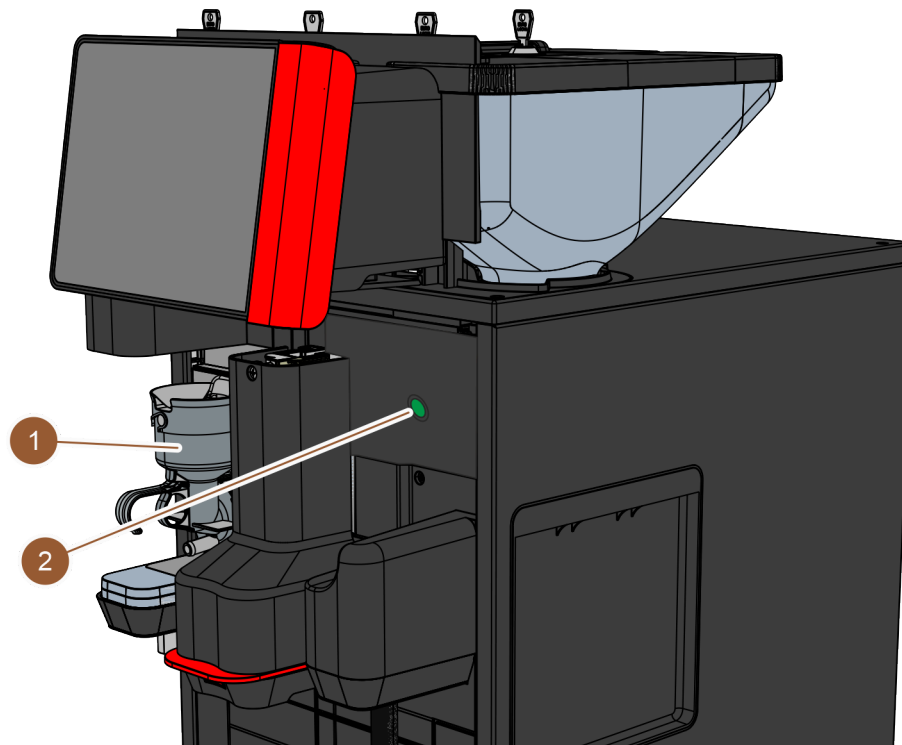
Nro	Nimike	Selitys
1	Näytöllinen käyttöpaneeli	Kosketusnäyttö (kosketusherkkä 8" näyttö) kahvikoneen käyttöön
2	Käyttöpaneelin lukituslaite	Käyttöpaneeli voidaan lukita niin, etteivät valtuuttamattomat henkilöt pääse käyttämään kahvikonetta.
3	Papu- ja jauhesäiliön lukituslaitteet	Papu- ja jauhesäiliöön on saatavissa lisävarusteena lukituslaitteet niin, etteivät valtuuttamattomat henkilöt pääse niihin käsiksi.
4	Manuaalinen täyttösäiliö	Manuaalinen täyttösäiliö on tarkoitettu kahvijauheelle/puhdistustableteille. Manuaaliseen täyttösäiliöön on mahdollista kiinnittää lukituslaite.

Hallintalaitteet käyttöpaneelin takana

Päästäksesi käsiksi käyttöpaneelin takana oleviin hallintalaitteisiin avaa käyttöpaneeli.



Katso myös luku "Käyttöpaneelin avaaminen"

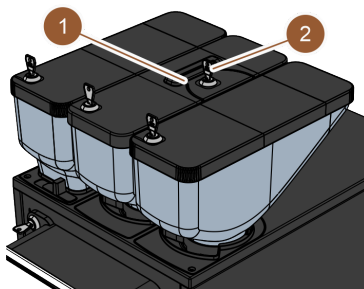


Kuva: Hallintalaitteiden yleiskatsaus – käyttöpaneelin takana

Seuraavat hallintalaitteet ovat käytettävissä käyttöpaneelin takana:

- 1 Sekoitustastia suklaa- ja lisukejauhejärjestelmälle (valinnainen)
- 2 Kahvikoneen virtapainike

3.2.2 Manuaalinen täyttösäiliö



Keskimmäiseen papusäiliöön (750 g) on standardina integroitu manuaalinen täyttösäiliö (1). Manuaalista täyttösäiliötä käytetään kahvijauheen (esim. kofeiinittoman kahvin) lisäämiseksi. Kahvikone käsittelee kahvijauhon suoraan (se ei siirry papusäiliöön vaan suoraan erillisen aukon kautta kahvikoneen sisälle).

Manuaalista täyttösäiliötä käytetään myös puhdistustabletteja (Coffee pure tab) varten.

Kuva: Manuaalinen täyttösäiliö



Manuaaliseen täyttölaitteeseen on saatavissa lukituslaite (2).

3.2.3 Kosketusnäytöllinen käyttöpaneeli

Käyttöpaneelissa on kosketusnäyttö (kosketusherkkä 8" näyttö). Kahvikonetta voidaan ohjata käyttöpaneelin kautta.



Katso luku "Käyttöliittymä" ja luku "Ohjelmointi"

3.2.4 Käyttöpaneelin lukituslaite

Lukituslaitteen tehtävä on pitää käyttöpaneeli suljetussa asennossa ja estää näin sen käyttö valtuuttamattomilta henkilöiltä.

- Avain vasemmalle: lukituslaitteen lukituksen avaaminen
- Avain oikealle: lukituslaitteen lukitseminen

3.2.5 Papu- ja jauhesäiliön lukituslaitteet (valinnaisia)

Papu- ja jauhesäiliöön on saatavissa lisävarusteena lukituslaitteet, jotta vain valtuutetut henkilöt pääsevät käyttämään niitä.

- Avain vasemmalle: lukituslaitteen lukituksen avaaminen
- Avain oikealle: lukituslaitteen lukitseminen

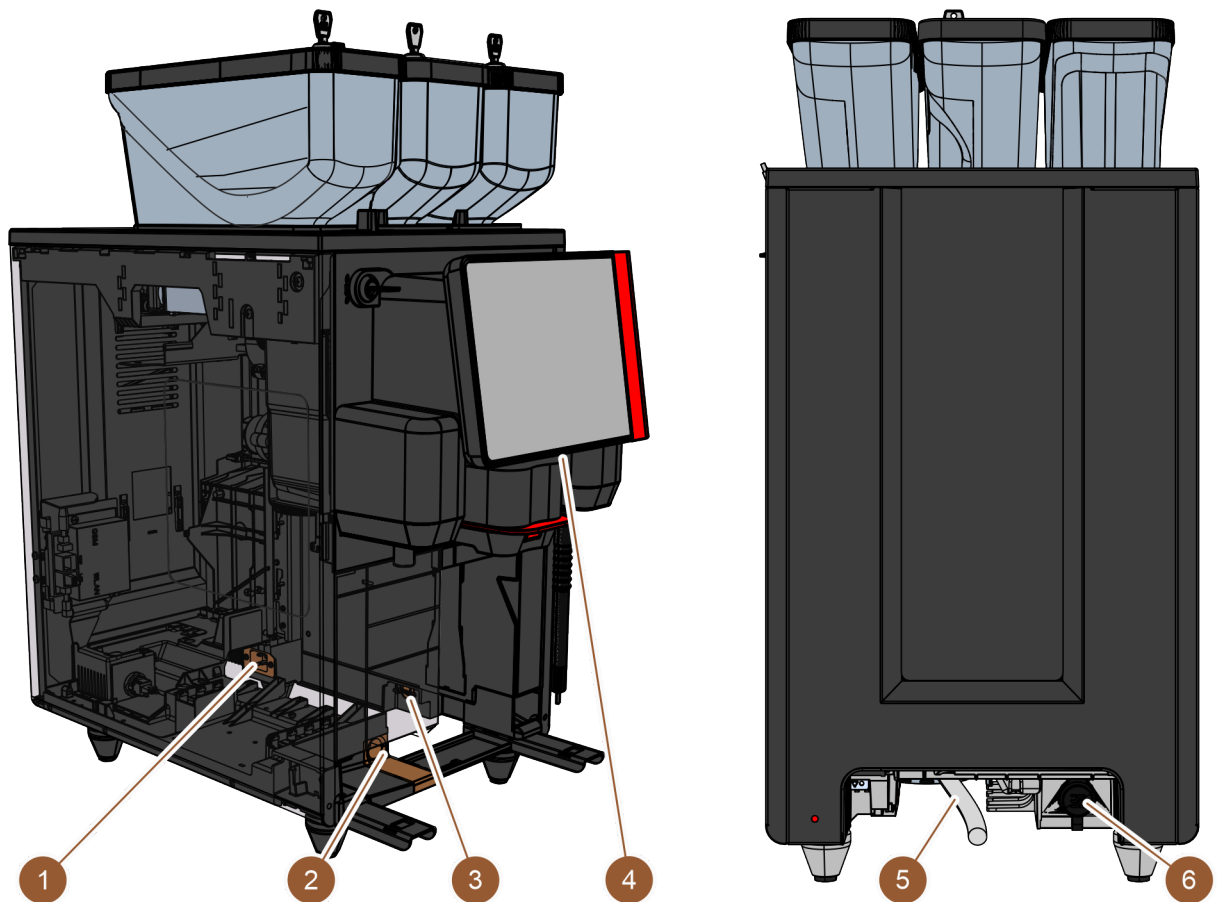
3.2.6 Sekoitusastia

Koneessa on sekoitusastia, jos siinä on myös valinnaisena saatava jauhejärjestelmä (kaakao- tai lisukejauhejärjestelmä). Sekoitusastia on käyttöpaneelin takana, ja siinä sekoitetaan määritetty määrä automaattijauhetta kuumaan veteen ennen juoman annostelua.

3.2.7 Kahvikoneen virtapainike

Kahvikoneen virtapainike on käyttöpaneelin takana. Virtapainikkeen lyhyt painallus käynnistää kahvikoneen. Virtapainikkeen painaminen 4 sekunnin ajan sammuttaa kahvikoneen.

3.3 Kahvikoneen liitännät ja liittymät



Kuva: Kahvikoneen liitännät ja liittymät

Nro	Nimike	Selitys
1	Virtaliitäntä	Virtaliitäntä on kahvikoneen sisällä takaosassa ja syöttää kahvikoneelle virtaa.
2	Jätevesiliitäntä	Jätevesiliitäntää varten voidaan kiinnittää letku, jota pitkin jätevesi poistuu kahvikoneesta.
3	Tiedonsiirtoliittymä	Tiedonsiirtoliittymän liitäntä on kahvikoneen sisällä oikeanpuoleisen ulkoseinän alapuolella. Tiedonsiirtoliitäntään päästään irrottamalla kahvinporosäiliö. Tiedonsiirtoliittymän kautta kahvikone yhdistetään muiden laitteiden kanssa.
4	USB-liitäntä	Käyttöpaneelin alareunassa on A-typin USB-liitäntä. USB-liitäntään pääsyä varten suojus on avattava.
5	Raikasvesiliitäntä	Raikasvesiliitäntän kautta kahvikoneeseen annostellaan juomavettä. Tähän voidaan käyttää kiinteää vesiliitäntää tai ulkoista vesisäiliötä (koneen konfiguraatiosta riippuen). Kahvikoneessa on standardina sisäinen vesisäiliö, joka ei edellytä raikasvesiliitäntää.

Nro	Nimike	Selitys
6	Yleisliitäntä	Yleisliitännässä voi olla seuraavia eri liittymiä: • Ei mitään • Ethernet • MDB • RS-232

3.4

Vaihtoehdot



Kuva: Ulkoinen juoma- ja jätevesisäiliö

Ulkoinen juoma- ja jätevesisäiliö

Kahvikoneen mobiilikäytön mahdollistaa valinnainen laite, jossa on ulkoiset juoma- ja jätevesisäiliöt.

Jos aiotaan käyttää ulkoista juomavesisäiliötä, kahvikoneessa on oltava kiinteä vesiliitäntä (eli tällöin ei voida käyttää sisäistä juomavesisäiliötä).

Jos aiotaan käyttää ulkoista jätevesisäiliötä, tippa-altaassa on oltava aukko. Säiliössä on tasonvalvontalaite, ja se voidaan jälkivarustella.



Kuva: Tiedonsiirto

Tiedonsiirto, Schaerer Coffee Link

"Schaerer Coffee Link" -digitaaliratkaisu antaa kattavia tietoja laadunvalvonnasta sekä yksilöllisten liiketoimintaprosessien valvonnasta ja optimoinnista. Schaererin "Coffee Link" -verkkoportaalin avulla kahvikoneesta voidaan lukea erilaisia tietoja. "Schaerer Coffee Link" -lisävarusteen voi lisätä jälkikäteen.



Kuva: Tuoremaitojärjestelmä

Tuoremaitojärjestelmä Pure Foam™

"Pure Foam™" -vaihtoehto mahdollistaa maidon integroidun automaattisen kuumentamisen ja vaahdotuksen baristatyylillä.

Kylmän maidon annostelu on mahdollista.

Jos käytetään "Pure Foam™" -toimintoa, käytettävissä on oltava jäähdytysyksikkö.

"Pure Foam™" -toimintoa ei voi lisätä jälkikäteen.



Kuva: Pikakeittotoiminto

Pikakeittotoiminto

Suodatuksen nopeutuslaite tehostaa suurten juomien annostelua (esim. americano) kiireisinä aikoina. Lisää kuumaa vettä ohjataan keitinyksikön jälkeen kahviannostelijaan. Lisävaruste "Pikakeittotoiminto" voidaan asentaa jälkeenpäin.

3.5 Lisälaitteet

3.5.1 Jäähdytysyksikkö

Jos kahvikoneessa on "Pure Foam™" -toiminto, lisälaitteena on käytettävä jäähdytysyksikköä. Kahvikoneelle on saatavissa seuraavat jäähdytysyksiköt:

- Lisäjäähdytysyksikkö
- Pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö (UC)



Kuva: Lisäjäähdytysyksikkö

Lisäjäähdytysyksikkö

Jäähdytysyksikössä on 10 litran maitosäiliö. Lisäjäähdytysyksikkö voidaan sijoittaa vasemmalla, oikealla, kahden kahvikoneen väliin (Centre Milk) ja pöytätason alle. Kahvikoneen vakiomallissa maitoliitäntä on vasemmalla.

Sijoittaminen kahvikoneen oikealle puolelle edellyttää muutostöitä. Muutostöiden kuvaus ja tarvittavat osat kuuluvat lisäjäähdytysyksikön toimitussisältöön.



Kuva: Pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö

Pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö (UC)

Pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö sijoitetaan kahvikoneen alapuolella olevalle tasolle.

Jäähdytysyksikkö sisältää maitosäiliön, jonka tilavuus on 9,5 l.

Centre Milk -varustuksella varustettu lisäjäähdytysyksikkö toimittaa maitoa samanaikaisesti kahdelle kahvikoneelle.

3.5.2 Cup & Cool



Kuva: Cup & Cool

Cup & Cool -lisälaite voidaan sijoittaa kahvikoneen vasemmalle puolelle, ja se on saatavana kapeana ja leveänä mallina.

Leveä Cup & Cool -lisälaite voidaan Centre Milk -mallina sijoittaa myös kahden kahvikoneen väliin.

Leveässä lisälaitteessa on 9,5 litran maitosäiliö, ja siinä on tilaa n. 44–160 kahvikupille.

Kapeassa lisälaitteessa on tilaa 4 litran maitosäiliölle, ja siinä on tilaa n. 45–198 kahvikupille.

Cup & Cool -lisälaitteen käyttö kahvikoneen oikealla puolella edellyttää muutostöitä. Muutostöiden kuvaus ja tarvittavat osat liitetään lisälaitteeseen.

3.5.3 Kupinlämmitin



Kuva: Kupinlämmitin

Kupinlämmitin-lisälaite voidaan sijoittaa kahvikoneen vasemmalle tai oikealle puolelle, ja se on saatavana kapeana ja leveänä mallina.

Kapeassa kupinlämmittimessä on tilaa n. 60–264 kahvikupille. Leveässä mallissa on tilaa 88–320 kahvikupille.

3.6 Toimituksen sisältö ja lisätarvikkeet

Kappale-määrä	Nimike	Tuotenumero
Asiakirjat		
1	Käyttöohje	3
1 ¹	Lisäohje lisälaitteille (kupinlämmitin + Cup & Cool)	3
1 ¹	Jäähdytysyksikön käyttöohje	3
Kahvikoneen toimituksen sisältö		
1	SKYE-tippa-allas	100686

Kappale-määrä	Nimike	Tuotenumero
1 ^{1 2}	Liitäntäkaapeli 230 V 10 A CH-C13W 2 m	063261
	Liitäntäkaapeli 250 V 16 A EU-C13W 2 m	063260
	Liitäntäkaapeli 250 V 13 A UK-C13W 2,5 m	071919
	Liitäntäkaapeli C13 taiv. 3x1 mm ² 2,5 m sw	072239
Yleinen toimituksen laajuus		
1	Kahvin mittalusikka br	067111
1	Jarrukammio single	100613
Toimituksen sisältö, hoito / huolto		
1	Sivellin 75-40 (keittotilaa varten)	067409
1	Puhdistussivellin (juoma-annostelijaa varten)	062951
Maitojärjestelmä ¹		
1	Puhdistussäiliö 1l bl	33.2593.6000
1	Puhdistussäiliön 1l bl kansi	33.2593.7000
1 ^{1 2}	Milkpure Powder & Coffeepure tabs -toimitussetti	075350
	Puhdistustabletit 100 kpl. Coffeepure tabs (varustus ilman maitoa)	065221
Poistoaukollinen tippa-allas ¹		
1	Letskunkiristin 29 avoin	066794
1	Spiraaliletku 20 PVC gr	074043
Koneen jalat ¹		
4	Ruuvijalka M10x15 kumivahvisteinen	060408
4	Jalka 40x40	100649
Sisäinen juomavesisäiliö ¹		
1	Vaihtopatrunea 200	072617
1	Sovitin vaihtopatrunea 200	33.2327.1000
1	Puhdistussäiliö 4 l Milk Smart	069041
Kiinteä vesiliitäntä		
1	Panssaril. DN8X1500 ÜM3/8-ÜM3/4 90°	33.2292.1000
Kahvinporojen tyhjennys ¹		
1	Nippuside 4,8 x 368 PA sw	33.2273.2000

1 Valinnainen, koneen mallista riippuen

2 Vain yksi tuotteista

3 Kielikohtainen tuotenumero

4 Asennus ja käyttöönotto

4.1 Kuljetusedellytykset



HUOMIO

Loukkaantumisvaara kuljetuksen aikana!

Kahvikoneen siirtäminen epäasianmukaisella tavalla voi aiheuttaa vammoja.

- Noudata paikallisten määräysten mukaisia yleisiä turvallisuusohjeita.



VIHJE

Epäasianmukaisesta kuljetuksesta aiheutuva esinevaurio!

Jos kahvikone kuljetetaan epäasianmukaisesti käyttöpaikkojen välillä, se saattaa vaurioitua.

Noudata seuraavia kohtia:

- Kuljeta kahvikone rullavaunulla. Kiinnitä kahvikone rullavaunuun ja siirrä rullavaunua vetämällä.

- Veden- ja virransyöttö on ehdottomasti katkaistava ja poistoveden tyhjennysletku irrotettava ennen sijoituspaikan vaihtamista.
- Uuden sijoituspaikan esteettömyys ja pinnan tasaisuus on tarkistettava ennen sijoituspaikan vaihtamista.

4.2 Pakkaus / pakkauksesta purkaminen



HUOMIO

Viilto- ja silmävammat pakkausmateriaaleista johtuen!



Teräväreunaiset pakkausmateriaalit voivat aiheuttaa vammoja. Kiinnityshihnojen katkaisemisesta voi aiheutua silmävammoja.

- Käytä kahvikonetta pakkauksesta purkaessasi käsineitä ja suojalaseja.



4.2.1 Kahvikoneen purkaminen pakkauksesta

1. Pura kahvikone pakkauksesta.
2. Ota mukana toimitetut lisätarvikkeet lisätarvikelaatikosta.
3. Tarkista, että pakkauksessa ovat kaikki toimitukseen kuuluvat tarvikkeet.
4. Tarkista, että olet saanut kaikki toimitukseen kuuluvat osat.
Katso myös luku ””Tuotekuvaus” – ”Toimituksen sisältö ja lisätarvikkeet””.
5. Säilytä alkuperäispakkaus mahdollista tuotepalautusta varten.

4.2.2 Lisätarvikkeiden purkaminen pakkauksesta

Seuraavat lisätarvikkeet kuuluvat toimitukseen:

- Käyttöohje ja liitteenä oleva vaatimustenmukaisuusvakuutus
- Puhdistusaine (koneen varustuksesta riippuen)
- Lusikka kahvijauheelle (manuaalista täyttösäiliötä varten)
- Sivellin sisäpuhdistukseen käytettäessä kahvinporosäiliötä
- Pieni puhdistussivellin

4.3 Pystytys

Pystytysedellytykset

Kahvikoneen sijoituspaikan on täytettävä seuraavat edellytykset:

- Varmista, että pystytyspinta on vakaa, vaakasuora ja tasainen niin, ettei se muuta muotoaan kahvikoneen painosta.
- Kahvikonetta ei saa sijoittaa kuumille pinnoille eikä lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Sijoita kahvikone siten, että koulutettu henkilöstö voi aina valvoa sen käyttöä.
- Tarvittavat syöttöliitännät on asennettava rakennuksen puoleisten asennuskaavioiden mukaan 1 metriin saakka kahvikoneen sijoituspaikkaan.
- Paikallisia keittiötekniisiä määräyksiä on noudatettava.

Huoltotilalle ja käytölle on jätettävä vapaata tilaa:

- Jätä ylös riittävästi tilaa kahvipapujen tai jauheen lisäämistä varten (suositus 20 cm).
- Jätä vähintään 5 cm:n tila kahvikoneen takaseinästä huoneen seinään (ilmankierto).

Ilmasto-olosuhteet

Kahvikoneen sijoittamisessa on otettava huomioon seuraavat ympäristöön liittyvät olosuhteet:

- Ympäristön lämpötila +10 °C ... +40 °C
- Suhteellinen ilmankosteus enintään 80 %
- Kahvikone on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa. Sitä ei saa käyttää ulkona, eikä sitä saa koskaan altistaa säävaikutuksille (sade, lumi, pakkanen).

4.4 Kahvikoneen asentaminen

Asenna kahvikone voimassa olevien kansallisten ja paikallisten sähkö- ja saniteettimääräysten mukaan. Tähän kuuluu myös riittävä takaisinvirtaussuoja.



Lue luvut "Pystytys" ja "Verkkoliitäntä käyttöpaikassa" huolellisesti läpi ennen asennuksen aloittamista!

Seuraavat asennuspuolen liitännät tarvitaan:

- Pistorasia verkkopistokkeelle (230 V AC tai 400 V AC) tai kiinteä liitäntä pääkytkimeen
 - Tyypikilvessä ilmoitetaan vaadittu enimmäissulake.
 - Tyypikilvessä ilmoitetaan tarvittava johdon vähimmäisläpimitta.
- Kiinteä vesiliitäntä 3/8" tai liitäntä ulkoiseen juomavesisäiliöön
- Sifoni tai ulkoinen jätevesisäiliö jätevesiletkulle Ø20 mm
- Valinnainen käyttöliittymä kahvikoneen ja oheislaitteiden väliseen tiedonsiirtoon



Kaikki koneen puolella olevat liitännät ovat toimitushetkellä käyttövalmiita.

4.4.1 Virran liittäminen

Sähköliitännässä on noudatettava asennusmaan määräyksiä. Sijoituspaikan verkkojännitteen on vastattava tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä. Verkkopistorasian ja katkaisimen on oltava käyttöpaikalla helposti käyttäjän ulottuvilla.

Sähköisku

**VAARA****Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!**

Kahvikonetta liitettäessä on olemassa sähköiskusta johtuva hengenvaara.

- ▶ Varmista, että vaihe on suojattu tyyppikilvessä ilmoitetulla ampeeriarvolla.
- ▶ Varmista, että laite voidaan erottaa kaikinapaisesti verkkovirrasta.
- ▶ Varmista, että käyttöpaikan sähköjärjestelmä vastaa malliltaan standardia IEC 364 (DIN VDE 0100). Turvallisuuden lisäämiseksi laitteeseen on kytkettävä 30 mA:n nimellisvirran vikavirtasuojakytkin (EN 61008). (Tyyppin B vikavirtasuojakytkimet toimivat myös puhtaalla tasavirralla. Tämä takaa hyvän turvallisuustason.)
- ▶ Laitetta ei koskaan saa ottaa käyttöön, jos sen liitäntäkaapeli on vaurioitunut. Viallinen liitäntäkaapeli tai viallinen pistoke on heti annettava asiantuntevan huoltoteknikon vaihdettavaksi.
- ▶ Schaerer AG ei suosittele jatkojohdon käyttämistä! Jos jatkojohtoa siitä huolimatta käytetään (vähimmäisläpimitta: 1,5 mm²), noudata kaapelin valmistajan antamia tietoja (käyttöohje) ja paikallisia, voimassa olevia määräyksiä.
- ▶ Kiinnitä liitäntäkaapeli niin, ettei kukaan voi kompastua siihen. Johtoa ei saa vetää kulmien tai terävien reunojen yli, eikä se myöskään saa jäädä puristuksiin tai riippua vapaasti. Johtoa ei saa sijoittaa kuumien kohteiden yläpuolelle. Se on suojattava öljyltä ja syövyttäviltä puhdistusaineilta.
- ▶ Laitetta ei koskaan saa nostaa tai vetää liitäntäkaapelista. Pistoketta ei saa irrottaa pistorasiasta liitäntäkaapelista vetämällä. Älä koskaan koske märin käsin johtoon tai pistokkeeseen! Älä koskaan työnnä märkää pistoketta pistorasiaan!

Liitäntäkaapeli

**VAARA****Viallisen tai muun kuin alkuperäisen liitäntäkaapelin käytöstä johtuva hengenvaara!**

Viallinen tai muu kuin alkuperäinen liitäntäkaapeli voi aiheuttaa sähköiskun ja tulipalon.

- ▶ Käytä vain alkuperäistä liitäntäkaapelia. Maakohtainen alkuperäinen liitäntäkaapeli on saatavana huoltoliikkeestä.
- ▶ Jos liitäntäkaapeli on kytkettävissä kummaltakin puolelta, sen voi vaihtaa itse.
- ▶ Kiinteästi yhdistetyt liitäntäkaapelit on annettava huoltoteknikon vaihdettaviksi.

- ▶ Muodosta kahvikoneen verkkoliitäntä.



Katso myös luku ””Tuotokuvaus” – ”Tekniset tiedot” – ”Sähkölaitteiden liitäntäarvot””.

4.4.2

Veden liittäminen

Seuraavat versiot juomavesiliitännälle ovat mahdollisia:

- Kiinteä vesiliitäntä
- Ulkoinen juomavesisäiliö
- Sisäinen juomavesisäiliö

Seuraavat versiot jätevesiliitännälle ovat mahdollisia:

- Standardimallinen jäteveden poisto
- Ulkoinen jätevesisäiliö
- Suljettu tippa-alas (ei liitäntää)

Versio Kiinteä vesiliitäntä



VIHJE

Huonolaatuisen veden aiheuttama esinevaurio!

Kahvikone voi vaurioitua vääränlaisten tarvikkeiden tai väärin vesiarvojen takia.

- Käytä puhdasta vettä, joko klooripitoisuus on enintään 50 mg litraa kohti.
- Kahvikonetta ei saa liittää puhtaaseen osmoosiveteen tai muihin syövyttäviin vesiin.
- Pienin karbonaattikovuus on 4 °dKH tai 8 °fKH. pH-arvon on oltava 6,5–7.
- Suurin sallittu karbonaattikovuus on 6 °dKH tai 12 °fKH ja kokonaiskovuuden arvon on aina oltava suurempi kuin karbonaattikovuuden.
- Käytä aina uutta, kahvikoneen toimitussisältöön kuuluvaa letkusarjaa (raikasvesi-/jätevesilet-ku).



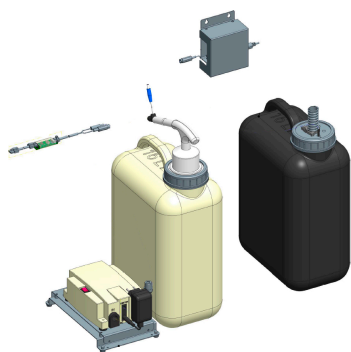
Jos kahvikone liitetään juuri asennettuun uuteen vesijohtoon, johto ja syöttöletku on huuhdeltava hyvin, jotta kahvikoneeseen ei pääse likaa.

1. Vesiliitäntä on tehtävä asianomaisten määräysten ja laitteen käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti.
2. Liitä kahvikone asennettuun juomavesijohtoon, jossa on sulkuventtiili. Kiinnitä tätä varten kiinnitetty paineletku ja ruuviliitos G 3/8" ja aseta vesihanaan kiinnitetty paineenalennin arvoon 0,3 MPa (3 bar).
3. Käyttöpaikassa on oltava vedenestoventtiili.



Veden laatuun liittyvässä lisäohjeessa on lisätietoja vesiarvoista ja suodatustekniikoista. Lisäohjeen voi tilata Schaerer AG:lta tai ladata suoraan MediaPool-kirjastosta sivustoltamme (<http://www.schaerer.com/member>).

Versio Ulkoinen käyttö- ja jätevesisäiliö



Kahvikoneeseen saa lisävarusteena valvontatoiminnalla varustetun ulkoisen juoma- ja jätevesisäiliön.

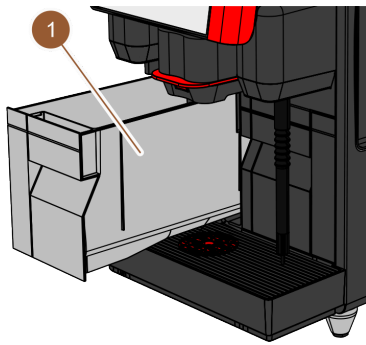
- Liitä kahvikoneen juoma- ja jätevesiliitännät suoraan vesisäiliöön.

Kuva: Ulkoinen juoma- ja jätevesisäiliö



Muutostöitä koskeva ohje "Juoma- ja jätevesisäiliö valvoo SKYE-koneen toimintaa" sisältää ohjeet ulkoisen juoma- ja jätevesisäiliön asennukseen ja liitäntöihin. Muutostöitä koskevan ohjeen voi tilata Schaerer AG:lta tai ladata suoraan MediaPool-kirjastosta sivustoltamme (<http://www.schaerer.com/member>).

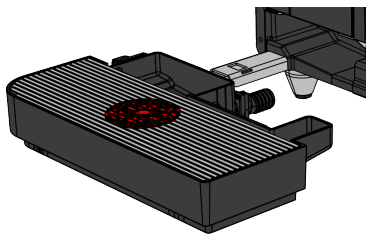
Versio Sisäinen juomavesisäiliö



Jos kahvikoneeseen on integroitu sisäinen juomavesisäiliö (1), juomavesiliitäntää ei tarvitse muodostaa.

Kuva: Sisäinen juomavesisäiliö

Versiot: Aukoton tippa-allas



Jos tippa-altaan poistokohta on suljettu, jätevesiletkun liitäntä ei ole mahdollista. Tippa-altaan tasoa valvotaan, ja se on säännöllisesti tyhjennettävä.

Kuva: Aukoton tippa-allas

4.5 Lisälaitteiden kytkeminen

4.5.1 Lisälaitteiden virran liittäminen

Kaikki lisälaitteet tarvitsevat verkkoliitännän (pistorasia) 230 V AC. 230 V AC:n verkkoliitäntä toteutetaan viimeistellyllä ja testatulla liitäntäkaapelilla, joka toimitetaan lisälaitteen mukana.

4.5.2 Tiedonsiirtoyhteyden (CAN-väylä) muodostaminen

Kaikki lisälaitteet, joissa on integroitu jäähdytysyksikkö tai syöttöpumppuja, vaatii tiedonsiirtoyhteyden (CAN-väylä) kahvikoneeseen. Liitännät tehdään aina sarjaan.



Katso luku "Tuotekuvaus" – "Kahvikoneen liitännät ja liittymät" nähdäksesi tiedonsiirtoyhteyden sijainnin.

Seuraavat yhdistämisversiot ovat mahdollisia:

- Kahvikoneen yhdistäminen (1) kapeaan/leveään Cup & Cool -lisävarusteeseen (2)
- Kahvikoneen yhdistäminen (1) Cup & Cool Centre Milk -lisävarusteeseen (3)



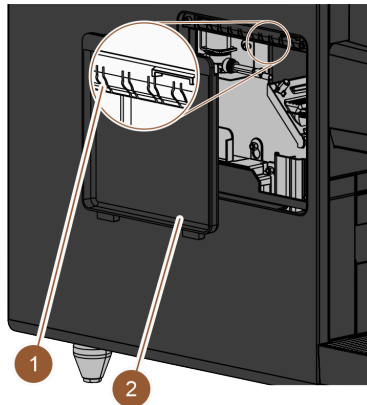
Kuva: Kahvikoneen ja lisälaitteiden välisten CAN-väyläyhteyksien yleiskatsaus

1. Muodosta CAN-liitäntä ohjauskaapelin ja 6-napaisen DIN-pistokkeen avulla. Liitä tätä varten ohjauskaapeli kahvikoneen tiedonsiirtoliittymään.
2. Liitä ohjauskaapelin toinen pää haluamaasi lisälaitteeseen.

4.5.3 Maitojärjestelmän liittäminen

Lisälaitteita voidaan sijoittaa kahvikoneen vasemmalle ja oikealle puolelle tai pöytätason alle (UC). Toimitushetkellä maitoletku ja sen adapteri on kiinnitetty ja kääritty kahvikoneen sisälle maitomoduuliin.

Standardina jäähdytysyksikön maitoletku kahvikoneesta on vasemmalla.



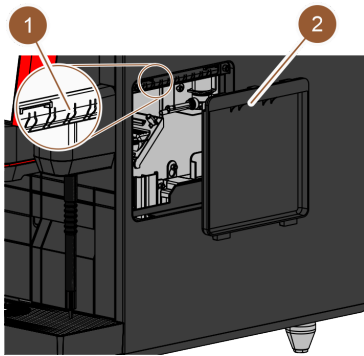
Kuva: Suojus vasemmassa sivupaneelissa

1. Varmista, että adapteri on poistettu maitoletkun päästä.
 2. Irrota suojus (2) kahvikoneen vasemmasta sivupaneelista. Tätä varten paina ruuvimeisselillä suojuksen ylhäällä keskellä olevaa kiinnitystä ylöspäin.
 3. Rullaa auki kahvikoneen sisällä oleva maitoletku.
 4. Murra ulos yksi muovikappaleista (1) vasemman sivupaneelin aukossa vastaavasta reikäkohdasta.
 5. Vie maitoletku murretun reiän läpi.
 6. Työnnä maitoletku suojuksen aukon läpi.
 7. Kiinnitä suojus (2) vasemmanpuoleiseen sivupaneeliin.
 8. Lyhennä maitoletku.
- ✓ Lisäjäähdytysyksikkö voidaan pystyttää kahvikoneen vasemmalle puolelle.

Vaihda maitoletku oikealle puolelle

Jos lisälaite sijoitetaan kahvikoneen oikealle puolelle, maitoletkun sijaintia on vastaavasti muutettava.

Lisälaitteen mukana toimitetaan erillinen muutostöitä koskeva ohje, jossa kuvataan mahdolliset maitoletkun läpivientiversiot.



Kuva: Suojus oikeassa sivupaneelissa

1. Varmista, että adapteri on poistettu maitoletkun päästä.
 2. Irrota suojukset (2) kahvikoneen molemmista sivupaneeleista. Tätä varten paina ruuvimeisselillä suojuksen ylhäällä keskellä olevaa kiinnitystä ylöspäin.
 3. Rullaa auki kahvikoneen sisällä oleva maitoletku.
 4. Vie maitoletku kahvikoneen sisäosien läpi niin, että se tulee ulos kahvikoneen oikealta puolelta.
 5. Murra ulos yksi muovikappaleista (1) oikean sivupaneelin aukossa vastaavasta reikäkohdasta.
 6. Vie maitoletku murretun reiän läpi.
 7. Työnnä maitoletku suojuksen aukon läpi.
 8. Kiinnitä suojukset (2) molempiin sivupaneeliin.
- ✓ Lisäjäähdytysyksikkö voidaan pystyttää kahvikoneen oikealle puolelle.

Maitoletkun yhdistäminen lisälaitteeseen



Kuva: Maitosäiliö (esimerkki)

1. Muodosta tiedonsiirtoyhteys.
 2. Laita adapteri (1) kahvikoneen maitoletkuun.
 3. Yhdistä maitoletkun adapteri (1) nousuputkeen (2).
 4. Laita nousuputki (2) jäähdytysyksikön maitosäiliöön (3).
- ✓ Maitoletku on kiinnitetty jäähdytysyksikön maitosäiliöön. Kahvikone ja jäähdytysyksikkö on yhdistetty toisiinsa.

4.6 Näytön avulla suoritettava käyttöönotto



Käyttöönotto-ohjelma käynnistyy ensimmäisen päälle kytkennän yhteydessä automaattisesti. Siinä selitetään asennuksen kaikki vaiheet. Huoltoteknikko voi käynnistää käyttöönotto-ohjelman manuaalisesti milloin vain.



Katso myös luku "Käyttö", kappale ""Päälle kytkentä"" nähdäksesi kahvikoneen päälle kytkennän kuvauksen.

5 Käyttö

5.1 Käyttäjätila

Huoltoteknikko voi asettaa kahvikoneen käyttäjäliittymän johonkin seuraavista tiloista:

- Vierailija-tila
- Vakiokäyttäjä-tila
- Henkilökunta-tila

Vierailija-tila

Vierailija-tila on käyttötila, jossa on vähiten toimintoja. Huoltoteknikko voi tehdä joitakin pieniä mukautuksia.

Vierailija-tilassa juomia ei voida esivalita (tuplajuomat, kofeiiniton kahvi, barista). Sivulista ja rekisteri eivät ole käytettävissä.

Juoma-annostelun valikkomuoto on peräkkäinen.

Vakiokäyttäjä-tila

Vakiokäyttäjä-tila on käyttötila, jossa on keskinkertainen määrä toimintoja. Huoltoteknikko voi tehdä joitakin pieniä mukautuksia.

Vakiokäyttäjä-tilassa juomia ei voida esivalita (tuplajuomat, kofeiiniton kahvi, barista). Sivulista ja rekisteri eivät ole käytettävissä.

Mukautetut juomat esitetään ja niitä voidaan valita pelkästään sivulla "Juomien annostelu".

Henkilökunta-tila

Henkilökunta-tila on käyttötila, jossa on eniten toimintoja. Huoltoteknikko voi tehdä joitakin pieniä mukautuksia.

Henkilökunta-tilassa juomia voidaan esivalita (tuplajuomat, kofeiiniton kahvi, barista). Sivu "Valitse ryhmä" ei ole käytettävissä vaan ryhmät esitetään rekisterissä. Sivulista ja rekisteri ovat käytettävissä.

Mukautetut juomat esitetään ja niitä voidaan valita pelkästään sivulla "Juomien annostelu". Automaattinen käynnistys voidaan aktivoida esimääritetyille juomille.

5.2 Käyttöliittymä

5.2.1 Sivu "Valitse ryhmä"

Juomat voivat olla ryhmiteltyjä ja niitä voidaan valita ryhmistä.

Edellytys: Käyttötilassa "Näytä ryhmän valinta" -toiminto on aktivoitu.

► Näpätä ryhmää.

- ✓ Näytölle tulee valittu ryhmä (menukortti) juomineen.

Huoltoteknikko voi nimetä ja ohjelmoida menukortit ja luettelot haluamallaan tavalla.



Kuva: Valinta juomaryhmien avulla

Nro	Toiminto	Selitys
1	Painike [huoltovalikko]	Huoltovalikko aukeaa. <i>Katso luku "Käyttö" – "Huoltovalikko".</i>
2	Juomaryhmät	Juomat saattavat olla ryhmiteltyjä. Juomaryhmät esitetään aloitussivulla. <i>Ryhmän "Tee/höyry" juomapainikkeiden kautta voidaan annostella erilämpöistä kuumaa vettä. Kahvikoneella ei voida annostella valmista teetä.</i>
3	Rekisteri/selaa	Kaikkien juomien yhteenveto selaamalla rekisteriä. Selaat kaikki rekisterit (menukortit): - Painike [←]: selaa vasemmalle - Painike [→]: selaa oikealle Pisteiden määrä kertoo käytettävissä olevien menukorttien määrän <i>Huoltoteknikko voi nimetä ja ohjelmoida menukortit ja luettelot haluamallaan tavalla.</i>

5.2.2 Sivun "Valitse juoma"



Kuva: Juoman valinta

Nro	Toiminto	Selitys
1	Painike [huoltovalikko]	Huoltovalikko aukeaa. <i>Katso luku "Käyttö" – "Huoltovalikko".</i>
2	Juoma	Juomat saatetaan kuvata seuraavilla erillisillä symboleilla: - Lasi (oletus) - Muki Jokainen juomapainike voidaan tallentaa erikseen yhdelle juomalle. Juomapainike käynnistää vastaavan juoman annostelun tai muiden ainesosien ja juomavaihtoehtojen esivalinnan. <i>Huoltoteknikko voi nimetä ja ohjelmoida juomapainikkeet haluamallaan tavalla.</i> <i>Juomapainikkeen "Tee" avulla annostellaan kuumaa vettä. Kahvikoneella ei voida annostella valmista teetä.</i>
3	Rekisteri/selaa	Kaikkien juomien yhteenveto selaamalla rekisteriä. Selaat kaikki rekisterit (menukortit): - Painike [-]: selaa vasemmalle - Painike [->]: selaa oikealle Pisteiden määrä kertoo käytettävissä olevien menukorttien määrän <i>Huoltoteknikko voi nimetä ja ohjelmoida menukortit ja luettelot haluamallaan tavalla.</i>

5.2.3 Rekisteri ja sivulistat



Kuva: Rekisteri ja sivulistat

Nro	Toiminto	Selitys
1	Luettelo	Riippuen asetetusta käyttäjätilasta sivulla "Juoman valinta" esitetään vaakasuoja rekisteri, jonka kautta voidaan vaihdella eri juomaryhmien välillä. Käytettävissä on seuraava määrä luetteiloita ja juomia: • 10 luetteloa (ryhmää) • 24 juomaa / luettelo (ryhmä) • Enint. 240 juomaa <i>Huoltoteknikko voi nimetä ja ohjelmoida menukortit ja luettelot haluamallaan tavalla.</i>
2	Painike [huoltovalikko]	Huoltovalikko aukeaa. <i>Katso luku "Käyttö" – "Huoltovalikko".</i>
	Sivulista	Riippuen asetetusta käyttäjätilasta sivulla "Juoman valinta" esitetään sivulista, jonka kautta voidaan tehdä erilaisia esivalintoja. <i>Huoltoteknikko voi asettaa esivalinnat juomakonfiguraatiossa.</i>
3	Painike [Tuplajuoman esivalinta]	Suodattaa juomavalikoiman ja esittää vain juomat, jotka voidaan saada tuplakokoisina annosteltuina.
4	Painike [Kofeiinittoman kahvin esivalinta]	Suodattaa juomavalikoiman ja esittää vain juomat, jotka on saatavissa kofeiinittomina.
5	Painike [Baristan esivalinta]	Suodattaa juomavalikoiman ja esittää vain juomat, jotka vastaavat sillä hetkellä valittua vahvuutta tai jotka voidaan valmistaa sillä hetkellä valitun vahvuutena. Juoman annostelun jälkeen painike [Baristan esivalinta] palaa vakioasetukseen "keskivahva".

5.2.4 Sivu "Annostele juoma"



Kuva: Juomavaihtoehtojen valinta

Nro	Toiminto	Selitys
1	Yhteenveto juoman ainesosista	Ilmoittaa valitut tai juoman sisältämät ainesosat.
2	Koon valinta	Haluttu kupin/mukin koko voidaan valita. <i>Tämä vaihtoehto on käytettävissä vain, jos huoltoteknikko on asettanut sen laitekonfiguraatiossa.</i>
Ei kuvassa	Papujen valinta	Haluttua kahvilajia voidaan mukauttaa valitsemalla pavut. <i>Tämä vaihtoehto on käytettävissä vain, jos huoltoteknikko on asettanut sen laitekonfiguraatiossa. Lisäksi kahvikoneessa on oltava toinen mylly.</i>
3	Juoman vahvuus	Haluttu kahvin vahvuus voidaan valita. <i>Tämä vaihtoehto on käytettävissä vain, jos huoltoteknikko on asettanut sen laitekonfiguraatiossa.</i>
4	Painike [Takaisin]	Siirtää käyttäjän takaisin edelliselle sivulle.
Ei kuvassa	Painike [Seuraava]	Siirtää käyttäjän seuraavalle sivulle.
5	5 Painike [KÄYNNISTÄ]	Esitetään juoman esivalinnan aikana ja käynnistää juoman annostelun.
6	Painike [Sulje/keskeytä]	Esitetään juomavaihtoehtojen valinnan aikana ja palauttaa käyttäjän juomavalinnan käyttäjäliittymään. Sen avulla voidaan keskeyttää nykyinen valinta ja mahdolliset esivalitut juomavaihtoehdot.

Juomaominaisuuksien valinta

Joidenkin juomien kohdalla voidaan itse valita tiettyjä parametreja.



Tämä vaihtoehto on käytettävissä juomille vain, jos huoltoteknikko on asettanut sen laitekonfiguraatiossa.

Seuraavat asetukset ovat mahdollisia (enint):

- Juomakoko (S, M, L)
- Kahvilaji (jos koneessa on 2 myllyä)
- Juoman vahvuus
- Kaakao (jauhejärjestelmässä)

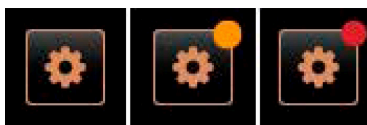
Peräkkäisten juomien muuttaminen

Peräkkäisten juomien muuttamisessa juomavaihtoehdot valitaan peräkkäin ja erikseen.

Ilman toimintoa ”Peräkkäisten juomien muuttaminen” juomavaihtoehdot valitaan yhdellä sivulla.

5.3 Huoltovalikko

5.3.1 Painike [huoltovalikko]



Kuva: Painike [huoltovalikko]

Painikkeen [Huoltovalikko] kautta avataan huoltovalikko.

Käyttöliittymässä painike [Huoltovalikko] ilmoittaa olemassa olevien virheilmoitusten tiedot:

- Ilman värikoodia: huoltovalikko ei sisällä mitään ilmoituksia.
- Oranssi: huoltovalikko sisältää ilmoituksia.
- Punainen: huoltovalikko sisältää virheilmoituksia tai toimintakehotuksia.

5.3.2 Yleiskatsaus

Huoltovalikkoon pääsee vain painikkeen [Huoltovalikko] kautta.



Kahvikoneen uudelleen käynnistyksen aikana havaitut laite- ja järjestelmävirheet esitetään suoraan huoltovalikossa.



Kuva: Huoltovalikko

Nro	Toiminto	Selitys
1	Tilan näyttö	Näytöllä esitetään päivämäärä, kellonaika ja sillä hetkellä sisään kirjautunut käyttäjä.
2	Painike [Sisään/ulos kirjautuminen]	Sisään kirjautunut käyttäjä kirjataan ulos tai sivu "Kirjaudu sisään" aukeaa. Tässä kohdassa voidaan valita profiili, joka halutaan kirjata sisään.
3	Painike [Asetukset]	Sivu "Koneen konfiguraatio" avautuu.
4	Painike [Juoman annostelun eteneminen]	Näytöllä esitetään annostelun eteneminen; annostellut juomat luetteloidaan.
5	Painike [Järjestelmätiedot]	Näytöllä esitetään järjestelmän tiedot, mukaan lukien QR-koodi (Quick Response Code).
6	Painike [Takaisin]	Siirtää käyttäjän takaisin käyttöliittymään.
7	Painike [Puhdistus]	Näytöllä esitetään puhdistustila. Painike  siirtää käyttäjän takaisin sivulle "Puhdistus", jolla voidaan käynnistää joko suunniteltu puhdistus tai lisäpuhdistus.
8	Painike [Huoltovälit]	Näytöllä esitetään suoritettavat huollot. Painike  siirtää käyttäjän sivulle "Huoltovälit", josta nähdään kaikkien huoltojen yleiskatsaus. Tältä sivulta voidaan käynnistää eri huoltoja.
9	Painike [Ainesosien hallinta]	Sivu "Ainesosien hallinta" aukeaa.
10	Virheilmoitusten alue	Näytöllä esitetään olemassa olevat virheilmoitukset ja toiminta-ehotukset.
11–14	Suoravalintakenttien alue	
11	Painike [Käynnistä huuhtelu]	Huuhtelu käynnistetään.

Nro	Toiminto	Selitys
12	Painike [Kosketusnäytön puhdistus]	Kosketusnäytön käyttö estetään 30 sekunniksi niin, että näytön voi puhdistaa.
13	Painike [Pikatiedot päälle / pois päältä]	Pikatiedot kytketään päälle tai pois päältä.
14	Painike [Pois päältä]	Kahvikone sammutetaan.

5.3.3 Sisään/ulos kirjautuminen



Kun huoltovalikko suljetaan, parhaillaan kirjautuneena oleva profiili säilyy aktiivisena. Sisään kirjautunut profiili kirjataan ulos (Ulos kirjautuminen) [Ulos kirjautuminen] -painikkeen painamisen tai uudelleen-käynnistymisen jälkeen.



Kuva: Painike [Sisään kirjautuminen]



Kuva: Ikkuna "Profiilit"

Painikkeen [Sisään kirjautuminen] kautta näytölle haetaan ikkuna "Profiilit". Kun käyttäjä on kirjautunut sisään painike muuttuu painikkeeksi [Ulos kirjautuminen].

Ikkunassa "Profiilit" esitetään kaikki käytettävissä olevat profiilit. (Huoltoteknikko voi mukauttaa valintaa.)

Lukkosymbolilla merkityt profiilit ovat PIN-koodisuojattuja.

Huoltoteknikko voi asettaa valittaviksi seuraavat profiilit:

- Huoltoteknikko
- Talonmies
- Esimies
- Laadunvalvoja
- Koneenkäyttäjä



Kuva: Painike [Ulos kirjautuminen]

Painike [Ulos kirjautuminen] kirjaa sisään kirjautuneen käyttäjän ulos.

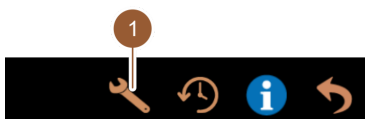
Kun käyttäjä on kirjautunut ulos painike muuttuu painikkeeksi [Sisään kirjautuminen].



Kuva: Näyttö "Ei sisään kirjautunut"

Mahdollisesti aiemmin käytettävissä olleet käyttöoikeudet katoavat ja huoltovalikossa esitetään viesti "Ei sisään kirjautunut".

5.3.4 Asetukset



Kuva: Painike [Asetukset]

Painikkeella [Asetukset] (1) näytölle haetaan sivu "Asetukset".

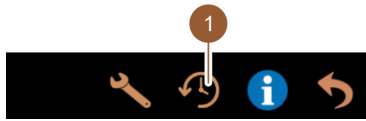
Tässä kohdassa voidaan asettaa kahvikoneen parametrit.

Katso myös luku ""Ohjelmointi"" nähdäksesi yksityiskohtaisemman kuvauksen.



Tämä toiminto on PIN-koodisuojattu.

5.3.5 Juoman annostelun eteneminen



Kuva: Painike [Juoman annostelun eteneminen]

Painikkeella [Juoman annostelun eteneminen] (1) näytölle haetaan ikkuna, jossa on luetteloitu kaikki jo annostellut juomat.

Jokaiselle annostelulle esitetään vastaava annostelun kesto sekä puhdas poistoaika (kahvi).

Juomien annosteluajat:

- Yksittäiset juomat: 10–15 sek.
- Tuplajuomat: 20–25 sek.



Ilmoitetut annosteluajat ovat suuntaa antavia. Eri tekijät, kuten jauhettu määrä, jauhatustaste, veden lämpötila ja kahvilaji saattavat vaikuttaa kestoajoihin.

5.3.6 Järjestelmätiedot



Kuva: Painike [Järjestelmätiedot]

Painikkeella [Järjestelmätiedot] (1) näytölle haetaan sivu, jossa järjestelmätiedot on esitetty erillisessä ikkunassa. Näytöllä esitetään QR-koodi järjestelmätietoineen.

5.3.7 Takaisin



Kuva: Painike [Takaisin]

Painikkeella [Takaisin] (1) siirrytään takaisin käyttöliittymään. Sisään kirjautunut profiili kirjataan ulos.

5.3.8 Puhdistus



Kuva: Painike [Puhdistus]

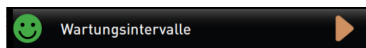
Painike [Puhdistus] esittää kahvikoneen puhdistustilaa vastaavan hymiön:

- Vihreä hymiö: kahvikonetta ei tarvitse puhdistaa.
- Punainen hymiö: kahvikone täytyy puhdistaa.



Tämä toiminto on PIN-koodisuojattu (talonmies, koneenhoitaja, huoltoteknikko).

5.3.9 Huoltovälit



Kuva: Painike [Huoltovälit]

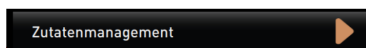
Painike [Huoltovälit] esittää kahvikoneen puhdistustilaa vastaavan hymiön:

- Vihreä hymiö: kahvikonetta ei tarvitse huoltaa.
- Punainen hymiö: kahvikone täytyy huoltaa.



Tämä toiminto on PIN-koodisuojattu (talonmies, koneenhoitaja, huoltoteknikko).

5.3.10 Ainesosien hallinta



Kuva: Painike [Ainesosien hallinta]

Painikkeella [Ainesosien hallinta] näytölle haetaan ainesosien hallinta. Ainesosien hallinnassa käytettävissä olevat ainesosat, kuten esim. maitojärjestelmä, voidaan aktivoida ja deaktivoida.



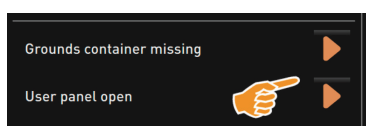
Kuva: Sivu "Ainesosien hallinta"

Ainesosien aktivointi tai deaktivointi

1. Näpätä painiketta [Ainesosien hallinta].
✓ Sivu "Ainesosien hallinta" aukeaa.
2. Näpätä halutun ainesosan rivillä kohdassa "Toimenpide" painiketta [Päällä/Pois].
✓ Ainesosa aktivoidaan tai deaktivoidaan.

3. Näpätä painiketta  siirtyäksesi takaisin huoltovalikkoon.

5.3.11 Virheilmoitusten alue



Kuva: Virheilmoitusten alue

Virheilmoitusten alueella ilmoitetaan kahvikoneessa olevat virheet. Painikkeella  virheiden poisto voidaan käynnistää suoraan.

Huoltoteknikolla on päävalikossa ""Tietoja" – "Virhetilastot"" pääsy virheilmoitusten yleiskatsaukseen.

5.3.12 Suoravalinnan alue



Kuva: Suoravalinnan alue

Painikkeella [Huuhtelun käynnistys] (1) käynnistetään kahvikoneen huuhtelu.

Katso luku ""Puhdistus" – "Huuhteluvälit"".

Painikkeella [Kosketusnäytön puhdistus] (2) kosketusnäytön käyttö estetään 30 sekunnin ajaksi.

Kosketusnäyttö ei tänä aikana reagoi kosketukseen, ja se voidaan puhdistaa.

Painikkeella [Pikatiedot päälle/pois] (3) käyttöliittymän ikkuna "Pikatiedot" kytketään päälle tai pois.

Ikkuna "Pikatiedot" esitetään näytön vasemmassa yläreunassa sen ollessa kytkettynä päälle.

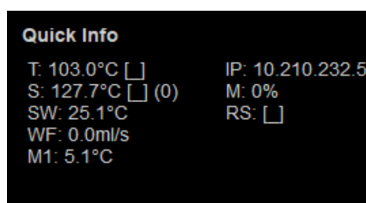
Painikkeella [Sammutus] (4) kahvikoneen virta sammutetaan. Tätä painiketta voidaan käyttää kahvikoneen virtapainikkeen (käyttöpaneelin takana) sijasta kahvikoneen sammuttamiseen ja käynnistämiseen.

Kahvikone sammutetaan ja näyttö sammuu. Kahvikone ei kuitenkaan ole virraton.

5.3.13 Pikatiedot



Kuva: Näyttö "Pikatiedot"



Kuva: Ikkuna "Pikatiedot"

Ikkunassa "Pikatiedot" kerrotaan kahvin (C) ja teen (T) kuumavesikeitinten lämpötilat sekä käytetty työmuisti (M).

- "T" ilmoittaa teen valmistukseen käytettävän kuumien veden lämpötilan.
- "S" ilmoittaa höyryn lämpötilan.
- "SW" ilmoittaa jäteveden lämpötilan.
- "M" ilmoittaa käytetyn työmuistimäärän.

Ikkuna "Pikatiedot" sisältää lisäteksti-ikkunan, jossa esitetään tilailmoitukset kuten esim. yhteydenvalvonta telemetrian ollessa aktivoituna.

5.4 Tarkastus ennen koneen kytkemistä päälle



VIHJE

Suljetun vesijohdon aiheuttama esinevaurio!

Kahvikone voi vaurioitua, jos vesipumppu käy kuivana.

- Ennen kuin kytket kahvikoneen päälle, varmista, että vesijohdon päävesiventtiili (vesihana) on auki.

- Kiinteän vesiliitännän kohdalla: Varmista, että päävesiventtiili on auki.
- Sisäisen tai ulkoisen juomavesisäiliön kohdalla: Varmista, että säiliö on täytetty riikkaalla vedellä.
- Standardimallisen jäteveden poiston kohdalla: Varmista, että jätevesiletku on oikein asennettu.
- Ulkoisen jätevesisäiliön kohdalla: Varmista, että jätevesisäiliö on liitetty.
- Varmista, että papu- ja jauhesäiliö on täytetty.
- Varmista, että kahvinporosäiliö on tyhjä ja laitettu oikein paikoilleen.
- Varmista, että kahvikone on yhdistetty käyttöpaikan verkkovirtaan maakohtaisten tai paikallisten turvallisuusmääräysten mukaan.

5.5 Käyttöpaneelin avaaminen ja sulkeminen



HUOMIO

Putoavasta käyttöpaneelistä aiheutuva ruhjoutumisvaara!

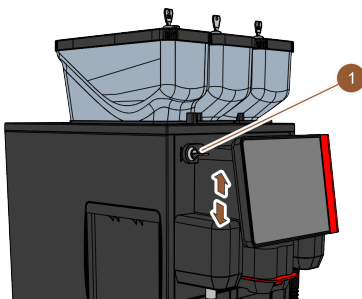
Käyttöpaneelin omapaino voi johtaa paneelin putoamiseen.

- Pidä käyttöpaneelistä kiinni ja liikuta sitä ylös tai alas hallitusti sen lukittumiseen saakka.

5.5.1 Käyttöpaneelin avaaminen



Kun käyttöpaneelin lukitus avataan, myös jauhesäiliön lukitus aukeaa.



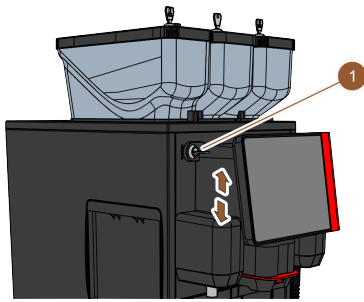
1. Avaa sulkulaite avaimella [1].
 - ✓ Lukko on auki, kun se on vaaka-asennossa.
2. Avaa käyttöpaneelin lukitus vetämällä voimakkaasti.
 - ✓ Käyttöpaneelin lukitus on avattu.
3. Työnnä käyttöpaneeli molemmiin käsi alhaalta ylös vasteeseen saakka.
 - ✓ Käyttöpaneeli pysyy automaattisesti yläasennossa.
 - ✓ Kaikki hallintalaitteet käyttöpaneelin takana ovat nyt käytettävissä.

Kuva: Käyttöpaneelin avaaminen

5.5.2 Käyttöpaneelin sulkeminen



Käyttöpaneelin sulkulaite voidaan lukita vain, kun papu- ja jauhesäiliön sulkulaite on lukittu.



Kuva: Käyttöpaneelin sulkeminen

1. Täynnä auki oleva käyttöpaneeli molemmiin käsiin kevyesti alas vasteeseen saakka.
2. Paina käyttöpaneelia kevyesti sisään yläreunasta.
 - ✓ Käyttöpaneeli on suljettu.
3. Varmista, että papu- ja jauhesäiliön lukitukset on suljettu.
4. Sulje lukituslaite avaimella (1).
 - ✓ Lukko on kiinni, kun se on pystyasennossa.
 - ✓ Käyttöpaneeli on lukittu.

5.6 Pälle kytkenä

5.6.1 Kytke kahvikone päälle



HUOMIO

Epäpuhtaasta maidosta johtuva infektioriski!

Maitopumpun epäpuhtaudet voivat aiheuttaa terveyshaittoja.

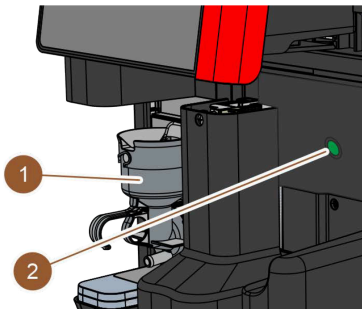
- Asennuksen, käyttöönoton tai uudelleenkäyttöönoton jälkeen on aina suoritettava puhdistus.
- Suorita näytön ohjaama puhdistusohjelma ennen ensimmäistä juomien annostelua.



Katso luku ”Puhdistus” – ”Kahvikoneen päivittäinen puhdistus” – ”Näyttöohjattu puhdistusohjelma”.



Kun kahvikone käynnistetään ensimmäisen kerran, seuraa automaattisesti koneen konfiguraation esittely ja laitteiston kalibrointi.



Kuva: Kahvikoneen virtapainike

1. Tarkasta kahvikoneen verkkoliitäntä.
2. Avaa käyttöpaneeli.

Katso luku ”Käyttö – Käyttöpaneeli” – ”Avaa käyttöpaneeli”.
3. Paina lyhyesti kahvikoneen virtapainiketta (2).
 - ✓ Kahvikone käynnistyy.
 - ✓ Kosketusnäytön käyttöliittymä avautuu, ja kuumennus alkaa.

Kahvikone on käyttövalmis heti, kun tarvittava lämpötila on saavutettu.
4. Sulje käyttöpaneeli.

Katso luku ”Käyttö – Käyttöpaneeli” – ”Sulje käyttöpaneeli”.

5.6.2 Lisäjäähdytysyksikön kytkeminen päälle



Kuva: Lisäjäähdytysyksikön kytkeminen päälle ja asettaminen

1. Avaa luukku.
2. Kytke keinukytkin (4) asentoon ”I”.
3. Pidä painiketta (1) painettuna 3 sekuntia.
 - ✓ Jäähdytysyksikkö on kytketty päälle.
 - ✓ Näytöllä näkyy nykyinen sisälämpötila.

Versiot: valmiustila

1. Pidä painiketta (1) painettuna 3 sekuntia.
 - ✓ Jäähdytysyksikkö kytkeytyy valmiustilaan.

Versiot: Lämpötilan säätö

1. Pidä painiketta (2) painettuna 3 sekuntia.

2. Muuta lämpötila-asetusta 3 – 5 °C suuremmaksi (painikkeella {1}) tai pienemmäksi (painikkeella {3}).
3. Vahvista asetus painikkeella {2}.
 - ✓ Jäähdytysyksikkö kytkeytyy käyttötilaan.
 - ✓ Näytöllä näkyy nykyinen sisälämpötila.



Tästä lisälaitteesta on yksityiskohtaiset tiedot erillisessä kuvauksessa "SKYE-lisälaitteet".

5.6.3 Pöytätason alapuolisen jäähdytysyksikön kytkeminen päälle



Kuva: Pöytätason alapuolisen jäähdytysyksikön kytkeminen päälle ja asettaminen

1. Avaa luukku.
2. Kytke keinukytkin {1} asentoon "I".
3. Säädä takaosassa oleva termostaatti keskiasentoon {2}.
 - ✓ Pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö on kytketty päälle.



Tästä lisälaitteesta on yksityiskohtaiset tiedot erillisessä kuvauksessa "SKYE-lisälaitteet".

5.6.4 Cup&Cool-kupinlämmittimen kytkeminen päälle

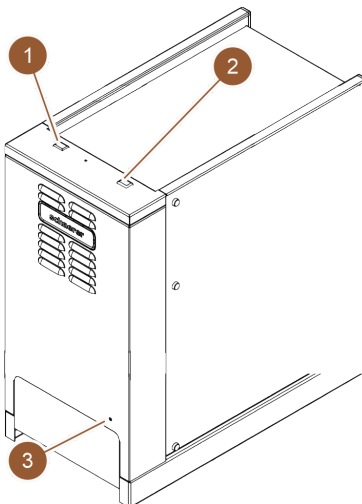


HUOMIO

Kuumista pinnoista aiheutuva palovammojen vaara!

Kuppialusta kuumenee, varo palovammoja.

► Kytke kuppialustan virta pois päältä ennen puhdistamista ja odota, että pinnat jäähtyvät.



Kuva: Cup & Cool -yksikön kytkeminen päälle ja asettaminen

1. Kytke keinukytkin {1} asentoon "I".
2. Säädä takaosassa olevaa termostaattia {3} tarvittaessa.
 - ✓ Jäähdytysyksikkö on kytketty päälle.
3. Kytke keinukytkin {2} asentoon "I".
 - ✓ Kuppialusta on kytketty päälle.



Tästä lisälaitteesta on yksityiskohtaiset tiedot erillisessä kuvauksessa "SKYE-lisälaitteet".

5.7 Täyttö ja liitäntä



Valitse täytön yhteydessä enimmäismäärä niin, ettei sisältö kosketa säiliön kantta.

5.7.1 Papusäiliön täyttäminen



HUOMIO

Pyörivien myllylevyjien aiheuttama loukkaantumisvaara!

Myllyn pyörivät jauhamislevyt saattavat aiheuttaa viiltohaavoja.

► Älä koskaan koske papusäiliön sisäosiin kahvikoneen ollessa kytkettynä päälle.



VIHJE

Ruuhkautumisesta/tukkeutumisesta aiheutuva esinevaurio!

Jos säiliöön laitetaan vierasesineitä, mylly voi tukkeutua ja jauhatuslaitteisto rikkoutua.

► Älä koskaan täytä papusäiliöön muuta kuin kahvipapuja.



Valitse täytön yhteydessä enimmäismäärä niin, ettei sisältö kosketa säiliön kantta.



Kuva: Papusäiliö ja enimmäistäyttömäärä

1. Versiot, joissa papusäiliön lukitus: Avaa papusäiliön lukko avaimella.
2. Poista papusäiliön kansi.
3. Täytä papusäiliö.

VIHJE Ota huomioon enimmäistäyttömäärä.

4. Sulje papusäiliön kansi.
5. Versiot, joissa papusäiliön lukitus: Lukitse papusäiliön lukko avaimella.
✓ Papusäiliö on täytetty ja lukittu.

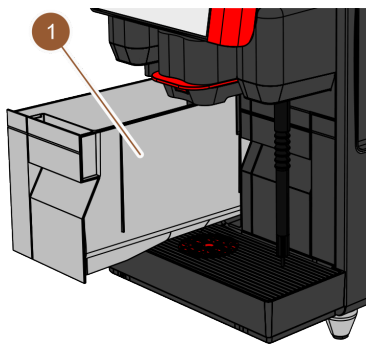
5.7.2 Veden täyttö



Kuva: Ulkoinen juomavesisäiliö

Versiot: Ulkoinen juomavesisäiliö

1. Ruuvaa auki ulkoisen juomavesisäiliön kansi.
2. Varmista, että ulkoinen juomavesisäiliö ja kansi ovat puhtaita.
3. Täytä ulkoinen juomavesisäiliö raikkaalla juomavedellä. Ota huomioon enimmäistäyttömäärä.
4. Sulje ulkoisen juomavesisäiliön kansi.



Versiot: Sisäinen juomavesisäiliö

1. Irrota sisäinen juomavesisäiliö (1) kahvikoneesta.
2. Varmista, että sisäinen juomavesisäiliö on puhdas.
3. Täytä sisäinen juomavesisäiliö raikkaalla juomavedellä. Ota huomioon enimmäistäyttömäärä.
4. Aseta sisäinen juomavesisäiliö paikoilleen.
5. Sulje kahvikoneen edessä oleva luukku.

Kuva: Sisäinen juomavesisäiliö

5.7.3 Jauhesäiliön täyttäminen



VAROITUS

Pyörivien annosteluruuvien aiheuttama ruhjoutumisvaara!

Jauhesäiliön sisällä olevat annosteluruuvit pyörivät. Tarttuminen aiheuttaa ruhjoutumisvaaran.

- Älä koskaan koske jauhesäiliöön silloin, kun laite on kytketty päälle.



VIHJE

Ruuhkautumisesta aiheutuva esinevaurio!

Ruuhkautumisvaara, jos säiliöön täytetään siihen sopimatonta automaattijauhetta.

- Älä koskaan täytä jauhesäiliöön muuta kuin automaattikäyttöön tarkoitettua jauhetta.



Valitse täytön yhteydessä enimmäismäärä niin, ettei sisältö kosketa säiliön kantta.



Kuva: Jauhesäiliö ja enimmäistäyttömäärä

1. Versiot, joissa jauhesäiliön lukitus: Avaa jauhesäiliön lukko avaimella.
2. Poista jauhesäiliön kansi.
3. Täytä jauhesäiliöön kaakao- tai lisukejauhetta.

VIHJE Ota huomioon enimmäistäyttömäärä.

4. Sulje jauhesäiliön kansi.
 5. Versiot, joissa jauhesäiliön lukitus: Lukitse jauhesäiliön lukko avaimella.
- ✓ Jauhesäiliö on täytetty ja lukittu.

5.7.4 PureFoam™-maitojärjestelmän täyttäminen



HUOMIO

Epäpuhtaasta maidosta johtuva infektioriski!

Maitopumpun epäpuhtaudet voivat aiheuttaa terveyshaittoja.

- Asennuksen, käyttöönoton tai uudelleenkäyttöönoton jälkeen on aina suoritettava puhdistus.
- Suorita näytön ohjaama puhdistusohjelma ennen ensimmäistä juomien annostelua.

Lisäjähdytysyksikkö



Kuva: Jäähdytysyksikön täyttäminen

1. Avaa jäähdytysyksikön ovi.
2. Irrota maitoletkun adapteri maitosäiliön kannesta.
3. Vedä maitosäiliö ulos ja irrota kansi.
4. Pese ja huuhtelee maitosäiliö, imuputki ja kansi huolellisesti raikkaalla vedellä.
5. Täytä maitosäiliö. Huomioi enimmäistäyttömäärä 10 litraa.
6. Sulje maitosäiliö kannella ja työnnä se takaisin jäähdytysyksikköön.
7. Kiinnitä maitoletkun adapteri maitosäiliön kanteen.
8. Sulje jäähdytysyksikön ovi.

Cup & Cool, pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö

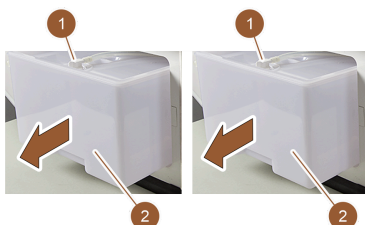


VIHJE

Liian kuumasta maidosta johtuva esinevaurio!

Cup & Cool -lisälaitteen jäähdytysyksikkö ei jäähdytä liian lämmintä maitoa.

► Lisää säiliöön aina 3–5 °C:seen jäähdytettyä maitoa.



Kuva: Maidon täyttö (va.: Cup & Cool, oi.: pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö)

1. Avaa jäähdytysyksikön ovi.
2. Irrota maitoletkun (1) adapteri maitosäiliön kannesta.
3. Vedä maitosäiliö (2) ulos ja irrota kansi.
4. Pese ja huuhtelee maitosäiliö ja nousuputki huolellisesti raikkaalla vedellä.
5. Täytä maitosäiliö. Ota huomioon enimmäistäyttömäärä:
 - Cup & Cool = enint. 4 l
 - Pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö = enint. 9,5 l
6. Sulje maitosäiliö kannella ja työnnä se takaisin jäähdytysyksikköön.
7. Kiinnitä maitoletkun adapteri maitosäiliön kanteen.
8. Sulje jäähdytysyksikön ovi.

5.8

Juomien valinta

Rajoitettu juoman valinta

Kahvikoneissa, joissa on ulkoinen juomavesisäiliö, on rajoituksia juomavalikoimassa. Jäähdytettyjen juomien annostelu ei ole mahdollisia ulkoista juomavesisäiliötä käytettäessä!

Jauhejuomat annostellaan ulkoisen juomavesisäiliön avulla **aina** kuumina riippumatta asetetusta lämpötilasta.

Juoman valinnan keskeytys, kun toiminto on ollut käyttämättömänä



Juoman valinta voi keskeytyä automaattisesti 5–40 sekunnin käyttämättömyyden jälkeen. Näytöllä näytetään käyttöliittymä uuden juoman valintaa varten. Huoltoteknikko voi muokata aikaväliä asetuksista kohdassa "Konfigurointi" – "Toimintatila" – "Nollaa aikakatkaisun valinta".

5.8.1 Juoman valinta



Kuva: Ryhmän valinta

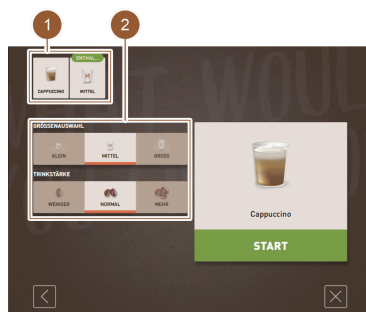


Kuva: Esivalinnan suorittaminen



Kuva: Juoman valinta

5.8.2 Juoman muutos (valinnainen)



Kuva: Juoman muutos

Valinnaisesti: Ryhmän valinta

Jos ryhmävalinta aktivoitiin huoltovalikossa, on ensin valittava ryhmä juomat sisältävään menukorttiin pääsyä varten.

- Näpätä haluamaasi juomaryhmää.
 - ✓ Näytöllä esitetään menukortti valitun juomaryhmän juomapainikkeineen.

Henkilökunta-tilassa rekisterin kautta voidaan vaihtaa eri ryhmiin (jos ryhmävalinta aktivoitiin huoltovalikossa).

Valinnaisesti: Juomavaihtoehtojen esivalinta

Edellytys: Kahvikone on käyttövalmis.

Juomavaihtoehtojen esivalinta sivulistan kautta on mahdollista vain Henkilökunta-tilassa.

- Näpätä painiketta [Tuplajuomien esivalinta] (2), [Kofeiinittoman kahvin esivalinta] (3) tai [Baristan esivalinta] (4).
 - ✓ Juomat, jotka eivät vastaa esivalintaa, esitetään harmaina eivätkä ole aktivoituja.

Menukorttiin siirtyminen

- Selaa menukorttia painikkeen [<- / ->] (2) avulla niin, että haluttu juomapainike tulee näkyviin.
 - ✓ Näytöllä esitetään menukortti ja toivottu juomapainike.

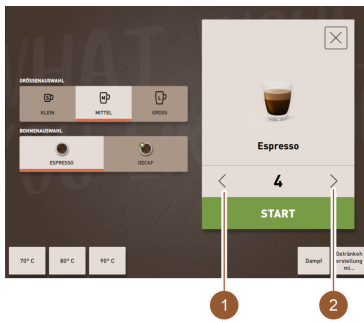
Juoman valinta

- Näpätä haluamaasi juomaa (1).
 - ✓ Jos haluttua juomaa voidaan muuttaa (3), näytölle tulee sivu "Juoman muutos".
 - ✓ Jos haluttua juomaa ei voida muuttaa (4), näytölle tulee sivu "Juoman annostelu".

Valinnaisesti: Juoman muutos

Edellytys: Aiemmin valittu juomapainike sisältää symbolin .

- Näpätä haluamaasi muutosta (2).
 - ✓ Valittu muutos aktivoituu.
 - ✓ Sisältyvät muutokset esitetään ylhäällä (1).



Kuva: Juomien lukumäärän valinta

5.8.3

Juoman annostelu



Kuva: Vahvista valinta



Kuva: Mukin asettaminen

Valinnaisesti: Useamman juoman annostelu

Jo valittu juoma voidaan annostella useamman kerran.

Edellytys: Useamman juoman annostelu on aktivoitu käyttötilassa.

- Aseta useamman juoman annostelu painikkeiden [<] [>] (1, 2) avulla.
- ✓ Juomien annostelu toistetaan enintään 9 kertaa.

Vahvista valinta

Edellytys: Juoman muutokset ovat valmiit, ja se voidaan annostella.

- Näpäytä painiketta [KÄYNNISTÄ] (1).
- ✓ Näytölle tulee kehoitus "Laita muki paikalleen ja paina Käynnistä".

Juoma-annostelijan sijoittaminen

- Alempi asento esim. espressolle: Siirrä juoma-annostelija kupin tai mukin tasolle.
- Ylempi asento esim. latte macchiatolle: Siirrä juoma-annostelija kokonaan ylös.
- Siirrä juoma-annostelija kupin tai mukin tasolle.

Mukin asettaminen

Edellytykset:

"Aseta muki" -toiminto on aktivoitu käyttötilassa.

Käyttöliittymässä esitetään animaatio "Aseta muki paikoilleen".

- Aseta muki juoma-annostelijan alle.

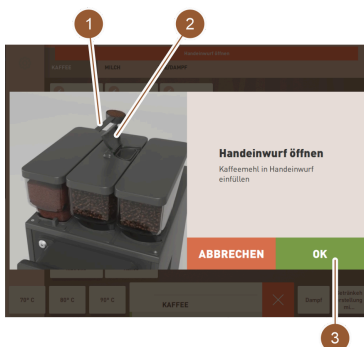
Aloita annostelu

- Näpäytä painiketta [KÄYNNISTÄ] (1).
- ✓ Juoman annostelu alkaa.

Valinnaisesti: Kahvijuomat manuaalisella täyttösäiliöllä

Edellytys: Näytölle tulee kehoitus kahvijauheen lisäämiseen.

1. Avaa manuaalisen täyttösäiliön kansi (2).
 2. Lisää mittalusikalla (1; katso toimituksen sisältö) yksi annos kahvijauhetta manuaalisen täyttösäiliön aukkoon.
 3. Vahvista kahvijauheen syöttö käyttöliittymässä painikkeella [OK] (3).
- ✓ Juoman annostelu alkaa.



Kuva: Kahvijauheen syöttö



Kuva: Näytä edistyminen

Näytä edistyminen

- ✓ Eteneminen (1) näkyy vihreänä palkkina puoliympyrässä.

Etenemisen näyttö voidaan aktivoida käyttötilassa.



Kuva: Aloita uudelleen

Valmiusilmoitus

Edellytykset:

”Valmiin juoman näyttö” -toiminto on aktivoitu käyttötilassa.

Juomien annostelu on päättynyt.

- Sulje ilmoitus painikkeella [ALOITA UUELLEEN] (1).

Ilmoitus katoaa määritetyn ajan kuluessa automaattisesti.

- ✓ Näytölle tulee sivu ”Juoman valinta”.

- Ota muki pois tippa-altaasta.

5.9 Tyhjennys

5.9.1 Tyhjennä kahvinporosäiliö



Standardimallinen kahvinporosäiliö: Standardimalliseen kahvinporosäiliöön mahtuu noin 60–70 kahvimitallista. Kun tämä lukema on saavutettu, käyttöliittymään tulee kehoitus tyhjentää kahvinporosäiliö.

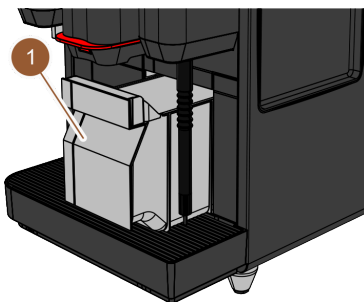


VIHJE

Mahdollisesta ylitäytöstä aiheutuva esinevaurio (pöytätason alapuolinen kahvinporosäiliö)!

Pöytätason alapuolista kahvinporosäiliötä ei valvota. Varo, ettei se pääse täyttymään liian täyteen. Tyhjennyksen aikana juomien valinta on mahdollista myös ilman pöytätason alapuolista kahvinporosäiliötä.

- Tarkasta kahvinporosäiliö koneen käyttöasteen mukaan tarpeeksi usein.
- Varmista, pöytätason alapuolisen kahvinporosäiliön tyhjennyksen aikana ei annostella juomia.



1. Työnnä juoma-annostelija ylös vasteeseen saakka.

- **Standardimallinen kahvinporosäiliö:** Irrota kahvinporosäiliö (1) vetämällä sitä kahvikoneesta eteenpäin.
- **Pöytätason alapuolinen kahvinporosäiliö:** Vedä kahvinporosäiliötä puoleen väliin pois kahvikoneesta.

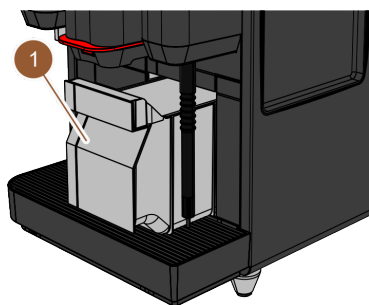
- ✓ Tämä estää juomien annostelun vahingossa.
- ✓ Näytölle tulee ilmoitus ”Kahvinporosäiliö poistettu”.

2. Tyhjennä ja puhdista kahvinporosäiliö.

3. Kuivaa kahvinporosäiliö ja työnnä se jälleen kahvikoneen sisään vasteeseen asti.

- ✓ Kahvikone on käyttövalmis.

5.9.2 Ulkoisen jätevesisäiliön tyhjennys



Kuva: Vedä kahvinporosäiliötä eteenpäin

Ennen kuin jätevesisäiliö irrotetaan, varmista, ettei juomia voi annostella.

1. Työnnä juoma-annostelija ylös vasteeseen saakka.
2. Irrota kahvinporosäiliö (1) vetämällä sitä kahvikoneesta eteenpäin ja tyhjennä.
 - ✓ Näytölle tulee ilmoitus "Kahvinporosäiliö poistettu".
3. Irrota kansi ja jätevesiletku ulkoisesta poistovesisäiliöstä.
4. Tyhjennä jätevesisäiliö.
5. Puhdista jätevesisäiliö huolellisesti yleispuhdistusaineella ja huuhtelee puhtaalla vedellä.
6. Tarkasta, että tason valvonnan uimurit toimivat oikein.
7. Kiinnitä kansi ja jätevesiletku takaisin jätevesisäiliöön.
8. Aseta kahvinporosäiliö kahvikoneeseen.
 - ✓ Kahvikone on nyt valmis juomien annosteluun.



Kuva: Ulkoinen jätevesisäiliö

5.10 Kytkeminen pois päältä

5.10.1 Kahvikoneen kytkeminen valmiustilaan



VAARA

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!



Valmiustilassa kahvikoneeseen syötetään edelleen virta.

- Älä irrota mitään suojapaneeleita kahvikoneesta.
- Kytke kahvikone aina irti verkosta ennen korjaustöiden suorittamista.



Suositus: Sulje päävesiventtiili päivän päätteeksi.



Kuva: Suoravalinnan alue

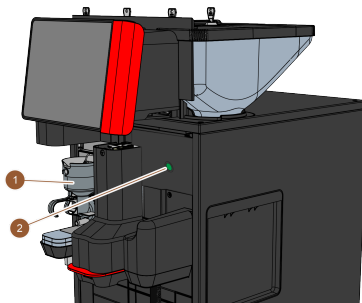
Puhdistus ennen pois kytkentää

1. Näpätä huoltovalikossa painiketta [Huuhtelun käynnistys] (1), jos huuhtelua ei ole jo suoritettu.
 - ✓ Puhdistus suoritetaan.
2. Kytke kahvikone pois päältä puhdistusohjelmassa.
3. Suorita tarvittaessa lisäpuhdistus.

Katso luku ""Puhdistus"" saadaksesi tarkempia tietoja.
4. Valinnaisesti: Tyhjennä ja puhdista juomavesisäiliö.

Sammuttaminen kosketusnäytön kautta

- Näpätä huoltovalikossa painiketta [Poiskytkentä] (4).
 - ✓ Kahvikone sammutetaan.
 - ✓ Näyttö on tyhjä.
 - ✓ Kone on valmiustilassa.



Kuva: Kahvikoneen virtapainike

Sammutus kahvikoneen virtapainikkeella

1. Avaa käyttöpaneeli.

Katso luku ""Käyttö"" – "Avaa käyttöpaneeli"".
2. Paina kahvikoneen virtapainiketta (2) 4 sekunnin ajan.
 - ✓ Kahvikone sammutetaan.
 - ✓ Näyttö on tyhjä.
 - ✓ Kone on valmiustilassa.
3. Sulje käyttöpaneeli.

Katso luku ""Käyttö"" – "Sulje käyttöpaneeli"".

5.10.2 Pitkäaikaiset käyttötautot (väh. 1 viikko)

Pidempien käyttötautojen yhteydessä poista kahvikone ja lisälaitteet käytöstä.

1. Kytke kahvikone valmiustilaan.

Katso luku ""Käyttö"" – "Poiskytkentä" – "Kahvikoneen kytkeminen valmiustilaan"".
2. Irtykytke verkkoyhteys. Irrota tätä varten verkkopistoke tai sammuta asennuspaikan pääkytkin.
 - ✓ Kahvikoneessa ei ole virtaa.

**VIHJE****Jäätynneestä vedestä aiheutuva esinevaurio!**

Kuumavesivaraajat voivat rikkoutua jäätyvästä, laajenevasta vedestä.

- Jos kahvikone altistuu miinusasteille, keitin on etukäteen tyhjennettävä.
- Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

5.10.3 Lisälaitteiden kytkeminen pois päältä



HUOMIO

Likaisuudesta aiheutuvat esinevauriot ja terveyshaitat!

Puhdistamattoman lisälaitteet saattavat uudelleen käynnistämisen yhteydessä johtaa teknisiin häiriöihin ja terveyshaittoihin.

- ▶ Puhdista kahvikone ennen maitoa kuljettavien lisälaitteiden sammuttamista.
- ▶ Jos lisälaitteet aiotaan pitää pois kytkettyinä pidemmän aikaa, irrota kahvikone verkkovirrasta.
- ▶ Lisäosat, kuten maitosäiliöt, kannet ja sovittimet on säilytettävä kuivina ja puhtaina.

1. Tyhjennä maitoa kuljettavien lisälaitteiden maitosäiliöt.
2. Puhdista kahvikone päivittäin.
3. Puhdista lisäosat, kuten maitosäiliöt, kannet ja sovittimet astianpesukoneessa tai huuhtelee ne huolella käsin puhtaassa vedessä.
4. Kytke lisälaitteet pois päältä laitteiden pääkytkimestä.
Katso myös luku ""Käyttö" – "Lisälaitteiden hallintalaitteet"".
5. Säilytä lisäosat kuivina ja puhtaina.
6. Irtykytke verkkoyhteys irrottamalla verkkopistoke.
 - ✓ Lisälaite on virraton.
 - ✓ Lisälaitetta voi säilyttää myös pitkään.

6 Puhdistus

6.1 Puhdistusmääräykset ja -edellytykset

6.1.1 Puhdistusaineet



VAROITUS

Puhdistusaineiden aiheuttama myrkytysvaara!



Puhdistusaineet voivat epäasianmukaisesti käytettynä aiheuttaa myrkytyksiä.

- Käytä vain Schaererin suosittelemia puhdistusaineita.
- Pidä puhdistusaineet poissa lasten lähetyviltä.
- Älä koske puhdistusaineisiin paljain käsin, äläkä niele niitä.
- Älä koskaan laita puhdistusaineita maitosäiliöön vaan aina siniseen puhdistussäiliöön.
- Lue ennen puhdistusaineen käyttöä huolellisesti pakkauksen ohjeet ja käyttöturvallisuustiedote. Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei ole, pyydä se tuotteen jälleenmyyjältä.



VIHJE

Väärän puhdistusaineen käytöstä aiheutuva esinevaurio!

Väärät puhdistusaineet voivat vaurioittaa kahvikonetta.

- Päivittäisessä ja viikoittaisessa puhdistuksessa saa käyttää vain Schaerer AG:n suosittelemia puhdistusaineita.

Kahvijärjestelmän puhdistustabletit



Nimike	Coffeepure tabs
Käyttötarkoitus	Kahvijärjestelmän puhdistus
Puhdistuksen tarkoitus	Rasvajäämien poistaminen kahvijärjestelmästä
Käyttöväli	1 kerran päivässä
Käyttö	Kehotus tabletin lisäämiseen näytöltä ohjatun puhdistuksen aikana

Maitojärjestelmän puhdistusjauhe



Nimike	Milkpure powder
Käyttötarkoitus	Maitojärjestelmän puhdistus
Puhdistuksen tarkoitus	Maitorasvan ja bakteerien poistaminen maitojärjestelmästä
Käyttövälit	1 kerran päivässä Puhdistusainepussien jakauma: • 4 x Alkaline = vihreä = Cleaner 1 • 1 x Acid = punainen = Cleaner 2 <i>Suorita päivittäinen puhdistus neljänä päivänä "Cleaner 1"-vaihtoehdolla ja viidentenä päivänä "Cleaner 2" -vaihtoehdolla.</i>
Käyttö	Kehotus puhdistusjauheen lisäämiseen näytöltä ohjatun puhdistuksen aikana

Puhdistusaineen tilaaminen



Nimike	Jätkikätehen tilattava sarja
Käyttötarkoitus	Kahvi- ja maitojärjestelmän puhdistus
Tuotenumero	075350
Sisältö	• Paketti "Coffeepure tabs" - puhdistustabletteja kahvijärjestelmään • Kaksi pakettia "Milkpure powder" - puhdistusjauhetta maitojärjestelmään
Määrä	Puhdistusaine 100 päivittäiseen puhdistukseen: • 100 x puhdistustabletti • 80 x puhdistusjauhe Cleaner 1 (vihreä) • 20 x puhdistusjauhe Cleaner 2 (punainen)

6.1.2 HACCP-puhdistuskonsepti



VAROITUS



Bakteerien aiheuttama infektioriski!

Jos kahvikonetta ei hoideta ja puhdisteta asianmukaisesti, juomien annostelun elintarvikehygieniä vaarantuu.

- ▶ Käytä puhdistuksen aikana suojakäsineitä.
- ▶ Pese kätesi huolellisesti ennen puhdistusta ja sen jälkeen.
- ▶ Puhdista kahvikone joka päivä.
- ▶ Puhdista maitosäiliö aina ennen täyttöä ja annostelun päätyttyä.
- ▶ Älä koskaan laita puhdistusaineita maitosäiliöön vaan aina siniseen puhdistussäiliöön.
- ▶ Puhdistusaineita ei koskaan saa kaataa juomavesisäiliöön (sisäinen/ulkoinen).
- ▶ Älä koskaan sekoita puhdistusaineita.
- ▶ Säilytä puhdistusaineet erillään kahvista, maidosta ja kaakaojauheesta.
- ▶ Älä käytä hankausaineita, metallisia harjoja tai puhdistusvälineitä.
- ▶ Älä koske puhdistuksen jälkeen enää osiin, jotka joutuvat kosketuksiin juomien kanssa.
- ▶ Ota huomioon puhdistusaineiden annostus- ja turvallisuusohjeet ja noudata niitä.

HACCP: Hazard Analysis Critical Control Point

HACCP-puhdistuskonseptiolla halutaan taata terveydelle vaarattomat elintarvikkeet. Tällöin huomioidaan vaarat, jotka ovat yhteydessä elintarvikkeiden käsittelyprosessiin tai joita valmiit tuotteet synnyttävät, ja lisäksi arvioidaan kokonaisriskit. Riskejä pienennetään vastaavilla toimenpiteillä.

Schaerer AG -kahvikoneet täyttävät HACCP-vaatimukset, kun ne asennetaan, huolletaan, ylläpidetään ja puhdistetaan asianmukaisesti.

6.1.3 Puhdistusasteet

Seuraavat puhdistustasot ovat mahdollisia:

- Ei mitään
- Kehotus
- Pakollinen

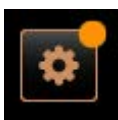


Vain huoltoteknikko voi mukauttaa puhdistuksen puhdistustasoja. Tässä voi olla ohjeita.

Versiot: Ei mitään

Odottavasta puhdistuksesta ei anneta ilmoitusta. Tämä tarkoittaa, ettei painikkeella [Huoltovalikko] ilmoiteta värimerkinnällä eikä painikkeella [Puhdistus] (huoltovalikossa) punaisella hymiöllä odottavasta puhdistuksesta. Puhdistukset on käynnistettävä manuaalisesti huoltovalikosta.

Versiot: Kehotus

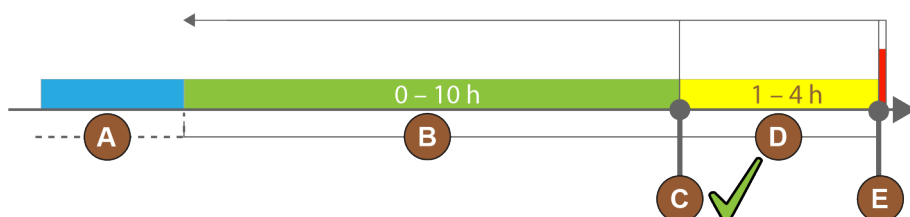


Odottavasta puhdistuksesta ilmoitetaan. Painikkeen [Huoltovalikko] kohdalla näkyy värimerkintä (oranssi), jos puhdistus on suoritettava. Aika seuraavaan suoritettavaan puhdistukseen ilmoitetaan huoltovalikossa tunteina. Huoltovalikon painikkeella [Puhdistus] ilmoitetaan punaisella hymiöllä, kun laite odottaa puhdistusta.

Versiot: Pakollinen

Odottavasta puhdistuksesta ilmoitetaan. Painikkeen [Huoltovalikko] kohdalla näkyy värimerkintä (punainen), jos puhdistus on suoritettava. Aika seuraavaan suoritettavaan puhdistukseen ilmoitetaan huoltovalikossa tunteina. Huoltovalikon painikkeella [Puhdistus] ilmoitetaan punaisella hymiöllä 😞, kun laite odottaa puhdistusta.

Jos puhdistusta ei suoriteta konfiguroituna aikana (katso ajankohta (D) kuvassa "Puhdistusten ajankohta"), pyydetään pakkopuhdistusta. Pakkopuhdistuksen suorittamista ennen kahvikone ei enää voi annostella juomia.

Puhdistusajankohta

Kuva: Puhdistusten ajankohta

Kohde	Ajankohta	Selitys
A	Tänä aikana suoritettut puhdistukset jätetään huomiotta.	Puhdistuskehotus pysyy puhdistuksen jälkeen muuttumattomana.
B	Tänä aikana suoritettut puhdistukset on suoritettu liian aikaisin. Kone tulkitsee silti myös liian aikaisen puhdistuksen suoritetuksi.	Puhdistuskehotus nollataan, kun puhdistus on suoritettu. Seuraava puhdistussuunnitelmassa oleva puhdistus näkyy yksikössä [h] huoltovalikossa.
C	Puhdistuksen optimaalisen käynnistysajan ajankohta (aikataulun mukaan)	Optimaaliseen puhdistusaikaan jäljellä oleva aika esitetään huoltovalikossa.
D	Optimaalinen puhdistuksen ajankohta	Puhdistuskehotus nollataan, kun puhdistus on suoritettu.
E	Pakollisen puhdistuksen ajankohta Suorittamattomia puhdistuksia ei voi enää tästä ajankohdasta alkaen siirtää eteenpäin.	Näytöllä näkyy ilmoitus, että annostelu ei ole mahdollista. Kahvikone ei enää ole käyttövalmis. Puhdistus on pakollinen.

6.2 Puhdistusvälit

Seuraavissa luvuissa on kerrottu puhdistusaikaväleistä, jotka ovat pakollisia optimaalisen ja häiriöttömän käytön takaamiseksi. Jos säännöllisissä tarkastuksissa havaitaan tavallista suurempaa likaantumista, puhdistusvälejä on ehdottomasti lyhennettävä niin, että ne vastaavat todellista likaantumista.

Automaattinen puhdistus

Kahvikoneen jokaisen päälle ja pois kytkemisen yhteydessä Automaattinen päälle-/poiskytkentähuuhtelu

Joka 1. – 240. min (konfiguraation mukaan) Konfiguroidut automaattiset huuhtelut

Näyttöohjatut puhdistusohjelmat*

Asetetun puhdistussuunnitelman mukaan	Maitojärjestelmän puhdistus
	Kahvijärjestelmän puhdistus
	Jauhejärjestelmän puhdistus

Manuaaliset puhdistustehtävät

Päivittäin	Kahvinporosäiliön tyhjennys ja puhdistus
	Keittotilan puhdistus
	Tippa-altaan ja tipparitilän puhdistus
	Maitosäiliön puhdistus
	Lisälaitteiden puhdistus
	Kosketusnäytön puhdistus
	Ulkoisen juomavesisäiliön puhdistus
	Sisäisen juomavesisäiliön puhdistus
	Ulkoisen jätevesisäiliön puhdistus
Viikoittain	Papusäiliön puhdistus
Tarvittaessa	Jauhesäiliön huuhtelu
	Kahvikoneen ulkopintojen puhdistus
	Manuaalisen huuhtelun aktivointi

Kuvateksti Puhdistusvälit

Päivittäin	Vähintään kerran päivässä, tarvittaessa useammin.
Viikoittain	Vähintään kerran viikossa, tarvittaessa useammin.
Tarvittaessa	Jos likaa havaitaan.

* Näyttöohjatut puhdistusohjelmat suoritetaan asetettujen puhdistussuunnitelmien mukaan. Ne voidaan lisäksä koska tahansa suorittaa manuaalisesti toiminnolla "Lisäpuhdistus".

6.3 Automaattiset puhdistukset

**HUOMIO****Kuumasta vedestä johtuva palovammojen vaara!**

Koneen huuhtelun aikana juoma-annostelijasta valuu kuumaa vettä. Automaattista koneen huuhtelua tiedustellaan näytöllä esitetyllä ilmoituksella. Toimintovalaus palaa punaisena.

- Älä koske juoma-annostelijan alapuolelle koneen huuhtelun aikana.
- Suuntaa valinnainen höyryputki tippa-altaan suuntaan.
- Konfiguroidut huuhtelut käynnistyvät automaattisesti. Siksi juoma-annostelijan tulisi olla aina vapaa.

6.3.1 Automaattiset päälle-/poiskytkentähuuhtelut



Automaattinen päälle- ja poiskytkentähuuhtelu kuuluu standarditoimintoihin, eikä sitä voi poistaa käytöstä.

Seuraavat järjestelmät huuhdellaan automaattisesti kahvikoneen päälle kytkennän jälkeen ja ennen pois kytkentää (jos olemassa):

- Kahvijärjestelmä
- Maitojärjestelmä
- Jauhejärjestelmä

6.3.2 Konfiguroidut huuhtelut



Standardiasetuksessa konfiguroitavat huuhtelut käynnistyvät tunnin välein.

Päälle ja pois päältä kytkennän yhteydessä suoritettavien huuhteluiden lisäksi huoltoteknikko voi asettaa huuhtelut huoltovalikossa seuraaville järjestelmille:

- Annostelijan huuhtelu (asetettava aikaväli: 1–240 min)
- Ulkoinen maitoletku (asetettava aikaväli: 1–240 min)
- Sisäinen maitoletku (asetettava aikaväli: 1–240 min)

6.4 Näyttöohjatut puhdistusohjelmat



VAROITUS

Epäpuhtauden aiheuttama terveysriski!



Puhdistusaineista johtuva jo puhdistettujen koneenosien likaantuminen voi aiheuttaa terveyshaittoja.

- Käytä puhdistusohjelman aikana käsineitä.



HUOMIO

Kuumista nesteistä johtuva palovammojen vaara!

Puhdistusohjelman aikana annostellaan kuumaa nestettä.

- Älä kosketa puhdistuksen aikana juoma-annostelijan alapuolelle, höyryn poistokohtaan ja ulkoiseen kuumavesiannostelijaan.
- Irrota tipparitilä ennen puhdistuksen käynnistymistä.



VIHJE

Ylivuotavasta tippa-altaasta johtuvat esinevauriot!

Jos jäteveden poistokohta on tukossa, tippa-allas vuotaa yli.

- Tarkista jäteveden tyhjennys tippa-altaaseen ennen puhdistusohjelman käynnistämistä.

Näyttöohjatut puhdistusohjelmat on tallennettu kahvikoneen ohjauslaitteeseen. Suoritettavien puhdistusohjelmien toistumistiheys asetetaan huoltovalikossa huoltosuunnitelman avulla. Huoltoteknikko voi valita puhdistussuunnitelman ”Manuaalinen” ja mukauttaa sitä (esim. muuttaa puhdistustasoa). Asetettuna ajankohtana puhdistussuunnitelman mukaan suoritettujen puhdistusten lisäksi voidaan suorittaa näyttöohjattuja puhdistusohjelmia. Näpätä tätä varten painiketta [Lisäpuhdistus] huoltovalikon sivulla ”Puhdistus”.

6.4.1 Sivu "Puhdistus"



Tämä toiminto on PIN-koodisuojattu (talonmies, koneenhoitaja, huoltoteknikko).

Sivun "Puhdistus" hakeminen näytölle

1. Näpäytä painiketta [Huoltovalikko].
✓ Huoltovalikko aukeaa.
2. Näpäytä huoltovalikossa painiketta [Puhdistus].
✓ Näytölle tulee sivu "Puhdistus".



Kuva: Painike [Puhdistus]

Painike [Puhdistus] esittää kahvikoneen puhdistustilaa vastaavan hymiön:

- Vihreä hymiö: kahvikonetta ei tarvitse puhdistaa.
- Punainen hymiö: kahvikone täytyy puhdistaa.



Kuva: Sivu "Puhdistus"

Nro	Toiminto	Selitys
1	Painike [Takaisin]	Siirtää takaisin huoltovalikkoon.
2	Suunniteltu puhdistus	Painikkeella käynnistetään sille päivälle suunniteltu puhdistus. Seuraavien järjestelmien puhdistaminen on mahdollista: • Kahvijärjestelmä • Maitojärjestelmä • Jauhejärjestelmä Näytöllä esitetään suunniteltu puhdistus, jos puhdistussuunnitelmassa (huoltoteknikko voi mukauttaa huoltovalikossa) on valittu puhdistustaso "Pyyntö" tai "Pakko".
3	Lisäpuhdistus	Painikkeella käynnistetään lisäpuhdistus riippumatta puhdistussuunnitelmasta. Lisäpuhdistus johtaa aina kaikkien mahdollisten järjestelmien puhdistamiseen.

Järjestelmien puhdistamisen lisäksi seuraavat osat puhdistetaan näyttöohjatusti:

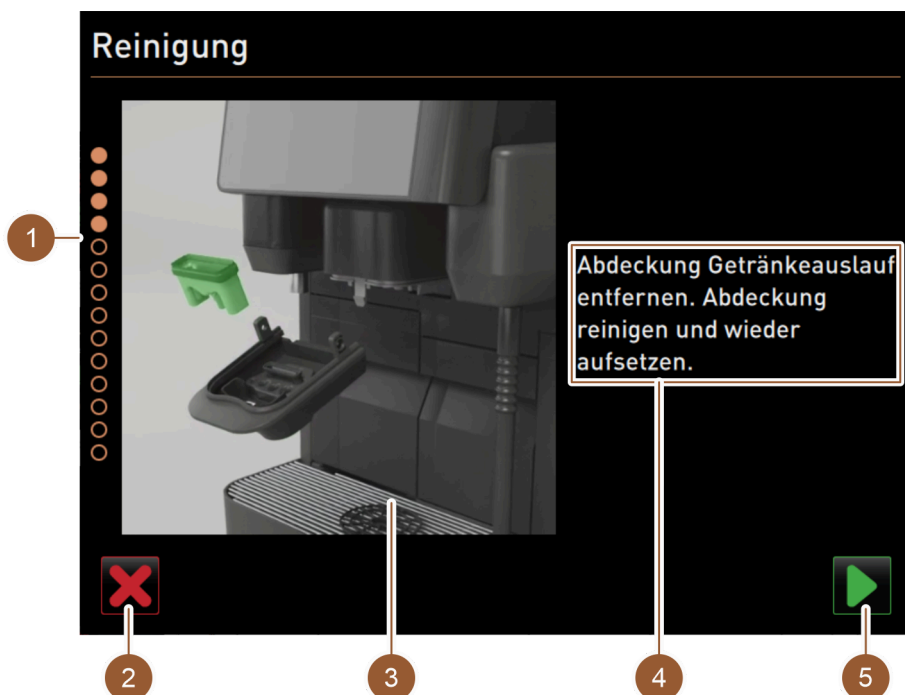
- Kahvinporosäiliö
- Koneen sisätilat
- Juoma-annostelijan suojus



Höyrykeittimen puhdistus (jos huoltoteknikko on aktivoinut tämän) suoritetaan aina mukana taustalla.

6.4.2

Sivu "Puhdistusohjelma"



Kuva: Sivun "Puhdistusohjelma"

Nro	Nimike	Selitys
1	Etenemisestä kertova palkki	Tällä alueella esitetään puhdistusohjelman eteneminen. Täytetyt ympyrät esittävät, että vaihe on jo suoritettu. Tyhjät ympyrät esittävät, että vaihe on vielä suoritettava.
2	Painike [Keskeytä]	Puhdistus keskeytyy. Puhdistusohjelma voidaan keskeyttää milloin tahansa. <i>Keskeytyneen puhdistuksen jälkeen kahvikone ei ole toimintavalmiudessa.</i>
3	Kuva tai animaatio nykyisestä toimenpiteestä	Tällä alueella esitetään kuva (tai animaatio), joka tukee käsittelyohjeita tai tietoja (4).
4	Käsittelypyyntöjen/tietojen alue	Tällä alueella annetaan kuhunkin puhdistusvaiheeseen liittyviä käsittelyohjeita ja tietoja tekstimuodossa.
5	Painike [Seuraava]	Johtaa seuraavaan vaiheeseen.

6.4.3 Tarvittavat välineet

Näyttöohjatun puhdistusohjelman yhteydessä tarvitaan seuraavia välineitä:

- 1 x puhdistustabletti (Coffeepure tabs)
- 1 x puhdistusjauhe (Milkpure powder)*
- Sininen puhdistussäiliö
- Tavallinen astianpesuaine
- Tavallisia puhtaita puhdistusliinoja
- Avain käyttöpaneelin lukitukseen
- **Kahvikoneet, joissa on suljettu tippa-allas:** Keruuastia maidonjäämille
- **Kahvikoneet, joissa on suljettu tippa-allas:** Keruuastia kaakao- ja lisukejauhejäämille

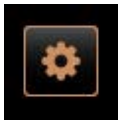
* Suorita neljänä päivänä "Cleaner 1"-vaihtoehdolla ja viidentenä päivänä "Cleaner 2" -vaihtoehdolla.

6.4.4 Näyttöohjatun puhdistuksen käynnistäminen

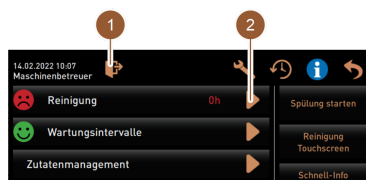


Ensin alustetaan kahvinporosäiliön, koneen sisätilojen ja juoma-annostelijan alapuolen puhdistus. Tämän jälkeen suoritetaan järjestelmien puhdistus (kahvi-, maito- ja jauhejärjestelmä) puhdistussuunnitelman asetuksen mukaan, katso seuraavat kappaleet ja luvut.

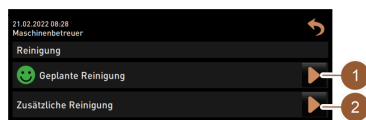
Puhdistusohjelma käynnistetään huoltovalikosta. Kaikki tarvittavat käsittelyvaiheet ilmoitetaan kosketusnäytöstä käsin.



Kuva: Painike [huoltovalikko]



Kuva: Huoltovalikko



Kuva: Sivu "Puhdistus"

Huoltovalikon avaaminen

Edellytys: Ajankohtainen puhdistus näkyy "Huoltovalikko"-painikkeessa värimerkinnän avulla.

1. Näpäytä käyttöliittymän painiketta [Huoltovalikko].
✓ Sivu "Huoltovalikko" aukeaa.

Versiot: PIN-koodisuojattu puhdistus

Edellytys: Painike [Puhdistus] on deaktivoitu.

2. Valitse painikkeella [Sisään kirjautuminen] (1) profiili (Talonmies, Koneen hoitaja tai Huoltoteknikko).
3. Syötä PIN-koodi pyynnön jälkeen.
✓ Profiili on kirjautunut sisään.
✓ Painike [Puhdistus] on aktivoitu.

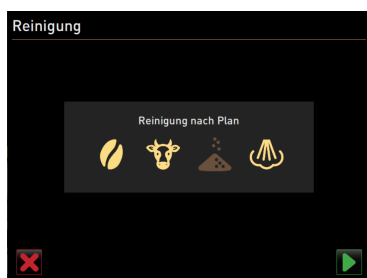
Sivun "Puhdistus" avaaminen

4. Näpäytä painiketta [2].
✓ Näytölle tulee sivu "Puhdistus".

Puhdistuksen käynnistys

HUOMIO Kuuman vesihöyryn aiheuttama loukkaantumisvaara!

5. Suuntaa höyryputki tippa-altaaseen.
6. Suunniteltu puhdistus: Näpäytä painiketta [1].
✓ Näytölle tulee sivu "Suunniteltu puhdistus".
7. Lisäpuhdistus: Näpäytä painiketta [2].
✓ Puhdistusohjelma (kaikki järjestelmät) käynnistyy.



Kuva: Sivu "Suunniteltu puhdistus"

Versiot: Suunniteltu puhdistus

Järjestelmät, jotka puhdistussuunnitelman mukaan täytyy sillä hetkellä puhdistaa, näkyvät korostettuina (vaaleina). Järjestelmät, joita ei puhdisteta, esitetään tummina.

► Näpätä painiketta

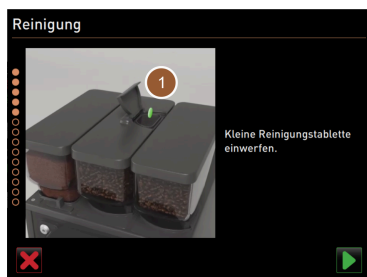
- ✓ Puhdistusohjelma (puhdistussuunnitelmassa ilmoitetut järjestelmät) käynnistyy.

6.4.5

Kahvijärjestelmän puhdistus

► Käynnistä näyttöohjattu puhdistus.

Katso luku "Näyttöohjatun puhdistuksen käynnistäminen"



Kuva: Pudota sisään puhdistustabletti

Edellytys: Sivulla "Suunniteltu puhdistus" kahvisymboli on korostettuna (vaalea).

1. **Kahvikoneet, joissa on suljettu tippa-allas:** Aseta keräysastia juoma-annostelijan alle.
2. Avaa manuaalisen täyttösäiliön sulkulaite, jos tällainen on olemassa (keskimmäinen papsäiliö).
3. Avaa manuaalisen täyttösäiliön kansi.
4. Laita "Coffeepure tab" -puhdistustabletti manuaalisen täyttösäiliön (1) aukkoon.
5. Vahvista puhdistustabletin syöttö painikkeella.



Kuva: Puhdistuksen eteneminen

- ✓ Näytöllä esitetään huomautus, että juomia ei tällä hetkellä voida annostella.
- ✓ Näytöllä esitetään etenemisnäyttö.
- ✓ Näytöllä näkyy varoitussymboli "Kuumaa nestettä".

► Kahvikoneet, joissa on suljettu tippa-allas:

Poista keräyssäiliö, tyhjennä ja huuhtelee.

6.4.6

Maitojärjestelmän puhdistus



VAROITUS

Puhdistusaineiden aiheuttama terveyshaitta!

Puhdistusainejäämät ovat terveydelle haitallisia. On olemassa palovammojen vaara.

- Pese puhdistuksen jälkeen kädet perusteellisesti tavallisella saippualla.



► Käynnistä näyttöohjattu puhdistus.

Katso luku "Näyttöohjatun puhdistuksen käynnistäminen"



Kuva: Poista maitosäiliö



Kuva: Puhdistusjauheen lisääminen



Kuva: Puhdistuksen eteneminen



Kuva: Puhdistussäiliön irrottaminen



Kuva: Maitojärjestelmän aktivointi

Edellytys: Sivulla "Suunniteltu puhdistus" lehmäsymboli on korostettuna (vaalea).

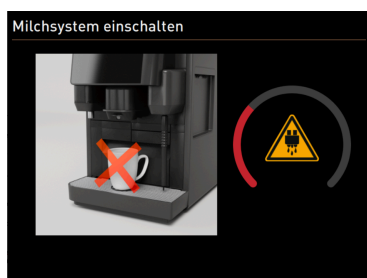
1. Poista maitosäiliö.
 2. Siirrä mahdollinen maito maitosäiliöstä keräyssäiliöön.
 3. Puhdista maitosäiliö, suojus ja uppoputki.
 4. Vahvasta puhdistus painikkeella
 5. **Kahvikoneet, joissa on suljettu tippa-allas:** Aseta keräysastia juoma-annostelijan alle.
 6. Kaada siniseen puhdistussäiliöön yhden "Milkpure powder" -pussin (Alkaline tai Acid) sisältö.
- Suorita neljänä päivänä "Cleaner 1"-vaihtoehdolla ja viidentenä päivänä "Cleaner 2"-vaihtoehdolla.
7. Vahvasta puhdistusjauheen syöttö painikkeella
- VAROITUS** Puhdistusaineiden aiheuttama terveyshaitta!
8. Pese kädet perusteellisesti tavallisella saippualla.
 9. Aseta sininen puhdistussäiliö jäähdytysyksikköön.
 10. Työnnä maitoletkun adapteri puhdistussäiliön kanteen.
 11. Vahvista käytetty puhdistussäiliö ja lisätty "Milkpure powder" -puhdistusjauhe painikkeella
 - ✓ Näytöllä esitetään huomautus, että juomia ei tällä hetkellä voida annostella.
 - ✓ Näytöllä esitetään etenemisnäyttö.
 - ✓ Näytöllä näkyy varoitussymboli "Kuumaa nestettä".
 12. **Kahvikoneet, joissa on suljettu tippa-allas:** Poista keräyssäiliö, tyhjennä ja huuhtelee.
 13. Irrota sininen puhdistussäiliö jäähdytysyksiköstä ja huuhtelee ja puhdista se.
 14. Irrota maitoletkun adapteri puhdistussäiliön kannesta ja pyyhi se kostealla.
 15. Vahvasta puhdistussäiliön irrottaminen painikkeella

16. Rastita ruutu "Kyllä", kun näytöllä näkyy "Maitojärjestelmän aktivointi".
17. Vahvasta valinta painikkeella



Kuva: Maitosäiliön asettaminen paikoilleen

18. Aseta puhdistettu maitosäiliö jäädytysyksikköön.
19. Työnnä maitoletkun adapteri maitosäiliön kanteen.
20. Täytä tarvittaessa tuoreella ja jäädytetyllä maidolla (3–5 °C).
21. Vahvista maitosäiliön liittäminen painikkeella



Kuva: Maitojärjestelmän huuhtelu

- ✓ Maitojärjestelmä huuhdellaan.
- ✓ Näytöllä esitetään huomautus, että juomia ei tällä hetkellä voida annostella.
- ✓ Näytöllä esitetään etenemisnäyttö.
- ✓ Näytöllä näkyy varoitussymboli "Kuumaa nestettä".

6.4.7 Jauhejärjestelmän puhdistus

- Käynnistä näyttöohjattu puhdistus.

Katso luku "Näyttöohjatun puhdistuksen käynnistäminen"



Edellytys: Sivulla "Suunniteltu puhdistus" jauhesymboli on korostettuna (vaalea).

1. Työnnä manuaalinen juoma-annostelija ylöspäin ja irrota kahvinporosäiliö.
2. Avaa käyttöpaneeli.

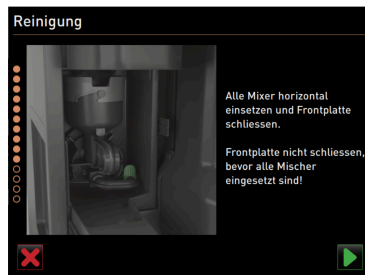
Katso luku "Käyttöpaneelin avaaminen"

3. Vedä sekoitin eteenpäin ulos.
4. Vahvista sekoitusastian irrottaminen painikkeella



5. Pura sekoitusastia.
6. Puhdista sekoitusastia juoksevalla, lämpöisellä vedellä ja sen jälkeen kuivaa.
7. Kokoa sekoitusastia.
8. Vahvista puhdistus painikkeella

Kuva: Puhdista sekoitusastia



Kuva: Sekoitusastian asettaminen paikalleen

9. Laita sekoitusastia suorassa asennossa kahvikoneeseen.
10. Käyttöpaneelin sulkeminen

Katso luku "Käyttöpaneelin sulkeminen"

6.5 Manuaaliset puhdistustehtävät

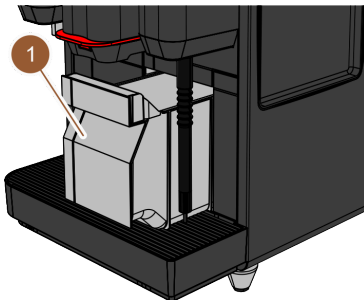
6.5.1 Kahvinporosäiliön tyhjennys ja puhdistus



VAROITUS

Kahvinporot voivat homehtua kahvinporosäiliössä.

Jos homeitiöt pääsevät kahvikoneeseen, kahviin voi päästä epäpuhtauksia, mikä johtaa terveydellisiin riskeihin.



Kuva: Kahvinporosäiliön irrottaminen

Aikaväli: päivittäin

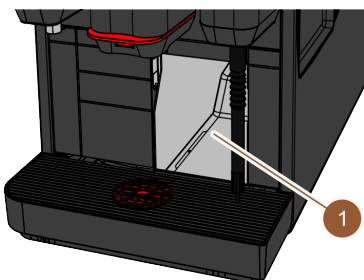
1. Työnnä juoma-annostelija ylös.
2. Irrota kahvinporosäiliö (1) vetämällä kahvikoneesta.
3. Tyhjennä kahvinporosäiliö.

VIHJE Korkeat lämpötilat voivat vaurioittaa kahvikonetta.

Kahvinporosäiliötä ei saa pestä astianpesukoneessa.

4. Pese kahvinporosäiliö huolellisesti vedellä ja yleispuhdistusaineella.
5. Huuhtelee kahvinporosäiliö raikkaalla vedellä ja kuivaa.
6. Aseta kuiva kahvinporosäiliö takaisin kahvikoneeseen.

6.5.2 Keittotilan puhdistus



Kuva: Keittotilan puhdistus

Aikaväli: päivittäin

1. Työnnä juoma-annostelija ylös.
2. Irrota kahvinporosäiliö vetämällä kahvikoneesta.
3. Poista kahvijauhejäämät koneen keittotilasta (1) puhdistussivellimellä.

TIETOJA: Puhdistussivellin kuuluu toimitukseen.

4. Pyyhi keittotila puhtaalla, kostealla liinalla ja sen jälkeen kuivaa.
5. Aseta kahvinporosäiliö takaisin kahvikoneeseen.

6.5.3 Tippa-altaan ja tipparitilän puhdistus



HUOMIO

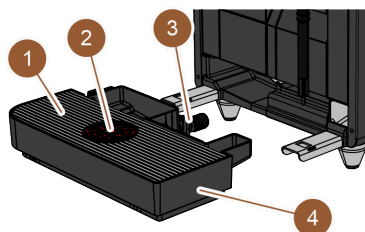
Kuumasta vedestä johtuva palovammojen vaara!

Automaattiset huuhtelut valuttavat kuumaa vettä juoma-annostelijasta.

- Kytke kahvikone pois päältä, ennen kuin tipparitilä irrotetaan puhdistusta varten.
- Kytke kahvikone pois päältä ennen tippa-astian puhdistusta.

**VIHJE****Tulvimisvaara!**

Jos poistoveden tyhjennys on tukossa, tippa-allas vuotaa yli.
 ► Tarkasta ennen kalkinpoistoa, että jätevesi tyhjenee vapaasti.



Kuva: Poista tippa-allas

Aikaväli: päivittäin

► Kytke kahvikone pois päältä.

Katso luku "Kahvikoneen kytkeminen valmiustilaan"

1. Irrota tippa-allas (4) kahvikoneesta.
2. Irrota tipparitilä (1) ja asetustuki (2) tippa-altaasta (4).
3. Huuhtelee tippa-allas (4) puhtaalla vedellä.
4. Puhdista tipparitilä (1) ja asetustuki (2) perusteellisesti juoksevilla vedellä ja huuhteluaineella.
5. Tarkasta, että jäteveden poistokohdassa (3) ei ole tukoksia.

Katso luku "Kalkinpoisto" veden vapaan virtauksen tarkastamiseksi

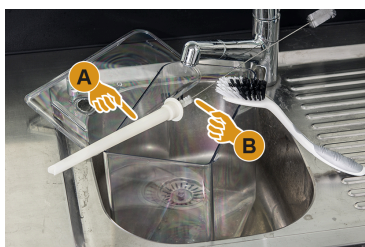
6. Laita tipparitilä (1) takaisin tippa-altaaseen (4) ja tarkasta, että se on kunnolla paikoillaan.
7. Tarkasta asetustuen (2) oikea sijainti ja asento.
8. Kiinnitä tippa-allas (4).

6.5.4 Maitosäiliön puhdistus

**VAROITUS****Bakteerien aiheuttama infektioriski!**

Maitosaostumat ja bakteerit aiheuttava maidon ja maitosäiliön likaantumisen.

- Puhdista maitosäiliö ja kansi aina ennen tuotteen lisäämistä.
- Suorita puhdistus käsiin kädessä.



Kuva: Maitosäiliön puhdistus

Aikaväli: päivittäin

1. Irrota maitosäiliö jäähdytysyksiköstä.
2. Tyhjennä loput maidot maitosäiliöstä.
 Noudata "SKYE-lisälaitteiden" erillisen käyttöohjeen yksityiskohtaisia puhdistusohjeita.
3. Puhdista maitosäiliö puhtaalla vedellä, huuhteluaineella ja puhtaalla, käyttämättömällä liinalla.
4. Puhdista nousuputki harjalla.
TIETOJA: Puhdistusharja sisältyy toimitukseen.
5. Aseta maitosäiliö takaisin jäähdytysyksikköön.

6.5.5 Lisälaitteiden puhdistus



Lisälaitteiden hoito- ja puhdistusohjeet on annettu erillisessä käyttöohjeessa 020888.

6.5.6 Kosketusnäytön puhdistus



HUOMIO

Kuumista nesteistä johtuva palovammojen vaara!

Juomien tahattomasta anniskelusta puhdistuksen aikana voi aiheutua palovammoja.

- Poista ennen puhdistusta kosketusnäyttö käytöstä huoltovalikon avulla tai kytke kahvikone pois päältä.



Kuva: Huoltovalikon alue "Suoravalinta"

Aikaväli: päivittäin

1. Näpätä painiketta [Huoltovalikko] käyttöliittymässä.
 - ✓ Huoltovalikko aukeaa.
2. Näpätä painiketta [Kosketusnäytön puhdistus] (1).
 - ✓ Kosketusnäyttö deaktivoituu 30 sekunniksi.
 - ✓ Näytöllä esitetään ajanlasku.
 - ✓ Näyttö ei reagoi enää kosketukseen.

VIHJE Kosketusnäytön epäasianmukaisesta puhdistuksesta johtuva esinevaurio. Älä käytä hankausaineita. Älä koskaan paina näyttöä väkivalloin, voimakkaasti painamalla tai terävillä esineillä.

3. Puhdista käytettävissä olevien 30 sekunnin aikana kosketusnäyttö paperipyyhkeellä ja tavallisella lasinpuhdistusaineella.
 - ✓ Kun aika on kulunut umpeen, kosketusnäyttö kytkeytyy jälleen käyttöön.

6.5.7 Sisäisen juomavesisäiliön puhdistus



VAROITUS

Puhdistusaineiden aiheuttama myrkytysvaara!

Puhdistusainejäämät juomavesisäiliössä voivat aiheuttaa myrkytyksiä.

- Älä koskaan annostele puhdistusainetta juomavesisäiliöön.



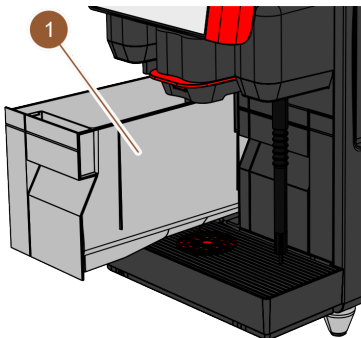
VAROITUS

Bakteerien aiheuttama infektioriski!



Saostumat ja bakteerit aiheuttavat sisäisen juomavesisäiliön likaantumiskehityksen. Saastunut juomavesisäiliö voi aiheuttaa terveyshaittoja.

- Suorita puhdistus käsiin kädessä.



Aikaväli: päivittäin

1. Irrota sisäinen juomavesisäiliö kahvikoneesta.
2. Huuhtelee sisäinen juomavesisäiliö perusteellisesti ja useaan kertaan puhtaalla vedellä; älä käytä puhdistusaineita.
3. Kuivaa puhtaalla liinalla.
4. Täytä sisäinen vesisäiliö raikkaalla juomavedellä.
5. Aseta sisäinen juomavesisäiliö takaisin kahvikoneeseen.

Kuva: Sisäinen juomavesisäiliö

6.5.8 Ulkoisen juomavesisäiliön puhdistus



VAROITUS

Puhdistusaineiden aiheuttama myrkytysvaara!

Puhdistusainejäämät juomavesisäiliössä voivat aiheuttaa myrkytyksiä.

- Älä koskaan annostele puhdistusainetta juomavesisäiliöön.



VAROITUS

Bakteerien aiheuttama infektioriski!



Saostumat ja bakteerit aiheuttavat ulkoisen juomavesisäiliön likaantumiskehityksen. Saastunut juomavesisäiliö voi aiheuttaa terveyshaittoja.

- Käytä puhdistuksen aikana käsineitä.



Kuva: Ulkoinen juomavesisäiliö

Aikaväli: päivittäin

1. Ruuvaa auki ulkoisen juomavesisäiliön kansi.
2. Vedä kahvikoneen juomavesiletku pois ulkoisesta juomavesisäiliöstä ja kannesta.
3. Laita juomavesiletkun pää puhtaalle liinalle.
4. Huuhtelevä ulkoinen juomavesisäiliö perusteellisesti ja useaan kertaan puhtaalla vedellä; älä käytä puhdistusaineita.
5. Puhdista ulkoinen juomavesisäiliö huolellisesti raikkaalla vedellä.
6. Kuivaa puhtaalla liinalla.
7. Täytä ulkoinen vesisäiliö raikkaalla juomavedellä.
8. Tarkista, että (tason valvonnan) uimuri liikkuu vapaasti.
9. Vie juomavesiletku kannen läpi takaisin ulkoiseen juomavesisäiliöön.
10. Sulje ulkoisen juomavesisäiliön kansi.

6.5.9 Ulkoisen jätevesisäiliön puhdistus



VAROITUS

Bakteerien aiheuttama infektioriski!



Saostumat ja bakteerit aiheuttavat ulkoisen juomavesisäiliön likaantumiskehityksen. Saastunut juomavesisäiliö voi aiheuttaa terveyshaittoja.

- Käytä puhdistuksen aikana käsineitä.

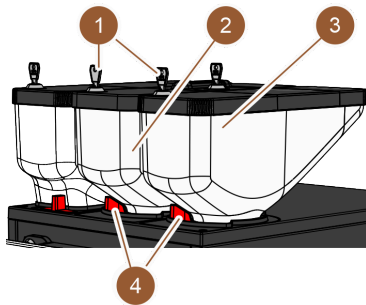


Kuva: Ulkoinen jätevesisäiliö

Aikaväli: päivittäin

1. Kierrä auki jätevesisäiliön kansi.
2. Vedä kahvikoneen jätevesiletku pois jätevesisäiliöstä ja kannesta.
3. Laita jätevesiletkun pää puhtaalle liinalle.
4. Huuhtelevä ulkoinen jätevesisäiliö perusteellisesti ja useaan kertaan puhtaalla vedellä; älä käytä puhdistusaineita.
5. Puhdista jätevesisäiliö huolellisesti raikkaalla vedellä.
6. Kuivaa puhtaalla liinalla.
7. Tarkista, että (tason valvonnan) uimuri liikkuu vapaasti.
8. Vie jätevesiletku kannen läpi takaisin ulkoiseen jätevesisäiliöön.
9. Sulje jätevesisäiliön kansi.

6.5.10 Papusäiliön puhdistus

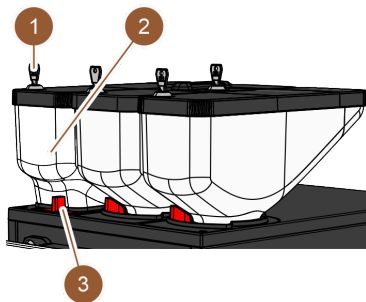


Kuva: Papusäiliön puhdistus

Aikaväli: viikoittain

1. Kytke kahvikone valmiustilaan.
Katso luku "Kahvikoneen kytkeminen valmiustilaan"
 2. Avaa papusäiliön (2 tai 3) kansi (4).
 3. Nosta papusäiliö (2 tai 3) pois kahvikoneesta.
 4. Irrota kansi (avaa lukituslaite (1), jos sellainen on käytössä).
 5. Poista loput kahvipavut kahvikoneesta ja papusäiliöstä.
 6. Huuhtelee papusäiliö perusteellisesti juoksevilla vedellä ja pyyhi se pehmeällä liinalla.
- VIHJE** Hankausaineet voivat naarmuttaa papusäiliötä.
7. Älä käytä hankausaineita.
 8. Kuivaa kansi ja säiliö puhtaalla liinalla.
 9. Aseta kuiva papusäiliö takaisin kahvikoneeseen.
 10. Sulje papusäiliön (4) lukitus.
 11. Täytä papusäiliö ja sulje kansi (sulje lukituslaite (1), jos sellainen on käytössä).

6.5.11 Jauhesäiliön puhdistus



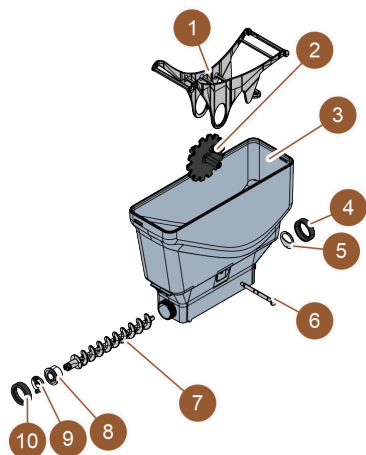
Kuva: Jauhesäiliön puhdistus

Aikaväli: tarvittaessa

1. Kytke kahvikone pois päältä.
Katso luku "Kahvikoneen kytkeminen valmiustilaan"
2. Avaa jauhesäiliön (2) lukitus (3).
3. Irrota jauhesäiliö (2) kahvikoneesta.
4. Irrota kansi (avaa lukituslaite (1), jos sellainen on käytössä).
5. Tyhjennä loput kaakao- tai lisukejauheet.

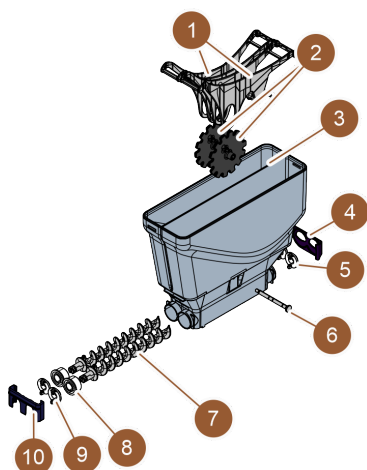
Versiot: Standardimallisen jauhesäiliön purkaminen

Edellytys: Standardimallinen jauhesäiliö on asennettu.



Kuva: Standardimallinen jauhesäiliö

1. Löysää hattumutterit (4, 10).
2. Poista annostelulevy (5).
3. Irrota käyttölaitekytkentä (9).
4. Vedä akseli (6) ulos.
5. Poista hammaspyörä (2) ja kouru (1).
6. Vedä annosteluruuvi (7) ja käyttölaite-elementti (8) ulos.

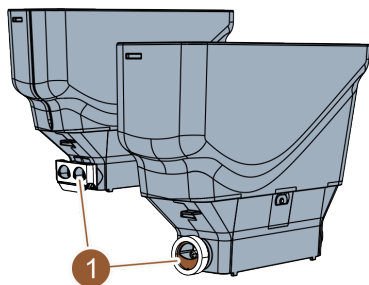


Kuva: Twin-jauhesäiliö

Versiot: Twin-jauhesäiliön purkaminen

Edellytys: Twin-jauhesäiliö on asennettu.

1. Työnnä luistit (4, 10) alaspäin.
2. Poista annostelulevy (5).
3. Irrota käyttölaitekytkentä (9).
4. Vedä akseli (6) ulos.
5. Poista hammaspyörät (2) ja kouru (1).
6. Vedä annosteluruuvi (7) ja käyttölaite-elementti (8) ulos.



Kuva: Annostelulevyn suuntaaminen

Jauhesäiliön puhdistus

VIHJE Hankausaineet voivat naarmuttaa jauhesäiliötä.

1. Älä käytä puhdistukseen hankausaineita.
2. Huuhtelee annostelulaitteen jauhesäiliö ja yksittäiset osat perusteellisesti juoksevan veden alla.

VIHJE Anna kaikkien osien kuivua täysin ennen niiden kokoamista uudelleen.

3. Asenna jälleen vastakkaisessa järjestyksessä.

6.5.12 Ulkopintojen puhdistus

1. Kytke kahvikone pois päältä.

Katso luku "Kahvikoneen kytkeminen valmiustilaan"

VIHJE Hankausaineet voivat naarmuttaa ulkopintoja.

2. Älä käytä puhdistukseen hankausaineita.
3. Pyyhi kahvikoneen ja lisälaitteiden ulkopinnat kostealla ja puhtaalla liinalla.



Katso myös luku "Kosketusnäytön puhdistus"

6.5.13 Manuaalisen huuhtelun aktivointi



Kuva: Huoltovalikon alue "Suoravalinta"

Aikaväli: tarvittaessa

TIETOJA: Huuhtelu voidaan milloin tahansa käynnistää huoltovalikosta manuaalisesti.

1. Näpätä painiketta [Huoltovalikko] käyttöliittymässä.
 - ✓ Näpätä painiketta [Huoltovalikko] käyttöliittymässä.
2. Näpätä painiketta [Käynnistä huuhtelu] (1).
 - ✓ Järjestelmähuuhtelu etenee samalla tavalla kuin automaattinen päälle-/poiskytkentähuuhtelu.

Katso myös luku "Automaattiset päälle-/poiskytkentähuuhtelut"

7 Huolto

Huolto voidaan jakaa seuraaviin kategorioihin:

- **Huoltotyöt:** Käyttäjä ei saa itse suorittaa huoltotöitä. Jos laitteistossa on suoritusta odottava huoltotyö, asiasta on ilmoitettava huollon suorittavalle huoltokumppanille.
- **Kalkinpoisto kiinteän vesiliitäntän kohdalla:** Käyttäjä itse voi suorittaa kalkinpoiston. Kalkinpoistoon tarvitaan kalkinpoistopatruuna 079293.
- **Kalkinpoisto sisäisen vesisäiliön kohdalla:** Käyttäjä itse voi suorittaa kalkinpoiston. Kalkinpoistoon tarvitaan 2 pulloa nestemäistä kalkinpoistoainetta 062869.

7.1 Huoltotyöt

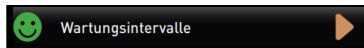
Kahvikone täytyy huoltaa säännöllisin väliajoin. Huollon ajankohta riippuu eri tekijöistä, mutta ennen kaikkea koneen käyttökuormituksesta sekä varoventtiilien käyttöiästä.



Katso dokumentti "Huoltokonsepti".

Kun huolto on ajankohtainen, kahvikoneen näyttöön tulee huoltoilmoitus. Kahvikoneen käyttöä voi jatkaa normaalisti.

7.1.1 Huoltovälit



Kuva: Painike [Huoltovälit]

Painike [Huoltovälit] esittää kahvikoneen puhdistustilaa vastaavan hymiön:

- **Vihreä hymiö:** kahvikonetta ei tarvitse huoltaa.
- **Punainen hymiö:** kahvikone täytyy huoltaa.



Tämä toiminto on PIN-koodisuojattu (talonmies, koneenhoitaja, huoltoteknikko).



VIHJE

Laiminlyödyistä huoltoväleistä aiheutuva esinevaurio!

Huoltojen viivästyminen voi johtaa ennenaikaiseen kulumiseen.

- Teetä ajankohtaiset huollot huoltokumppanilla ajallaan.

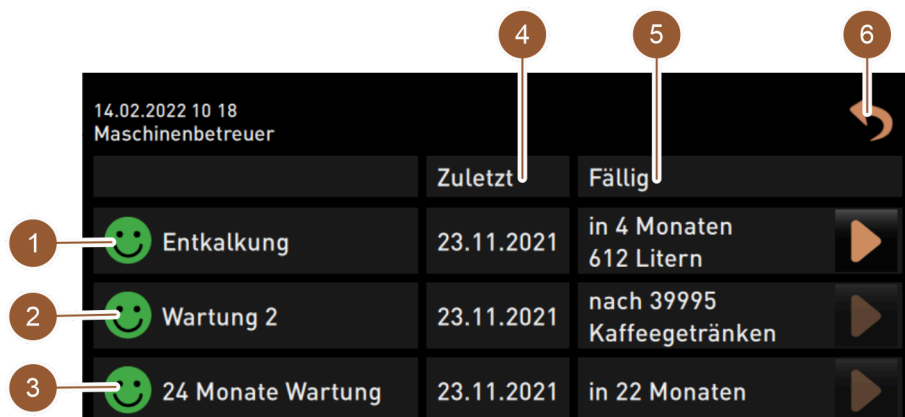


Huoltovälit on määritetty dokumentissa "Huoltokonsepti".

- Jos laitteistossa on suoritusta odottava huolto, ota yhteyttä huoltokumppaniin.
- Suorita kalkinpoisto päivää ennen huoltotöitä.

Katso luku "Kalkinpoisto"

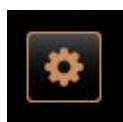
7.1.2 Sivu "Huoltovälit"



Kuva: Sivu "Huoltovälit"

Nro	Nimike	Selitys
1	Kalkinpoisto	Painikkeella käynnistetään odottava kalkinpoisto.
2	Huolto 2	Painikkeella esitetään kysymys. Kahvikone on jätettävä erillisten huoltomääräysten mukaisesti huoltokumppanin huollettavaksi. Kun huolto on suoritettu, kysymys voidaan vahvistaa, jolloin laskuri nollautuu.
3	24 kk:n huolto	Painikkeella esitetään kysymys. Kahvikone on jätettävä erillisten huoltomääräysten mukaisesti huoltokumppanin huollettavaksi. Kun huolto on suoritettu, kysymys voidaan vahvistaa, jolloin laskuri nollautuu.
4	Viimeiseksi	Näytöllä esitetään päivämäärä, jolloin vastaava huolto on viimeksi suoritettu.
5	Umpeutuu	Näytöllä esitetään ajankohta, jolloin (ilmoitettu kuukausissa, juomamäärissä tai litroissa) seuraava vastaava huolto on suoritettava.
6	Painike [Takaisin]	Siirtää takaisin huoltovalikkoon.

7.1.3 Huoltojen jättäminen suoritettaviksi ja laskurin nollaaminen



Kuva: Painike [huoltovalikko]

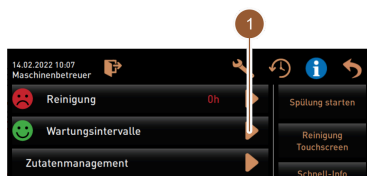
Huoltovalikon avaaminen

Edellytys: Suorittamattomasta huollosta kertoo huoltovalikossa punainen hymiö.

- Näpäytä käyttöliittymän painiketta [Huoltovalikko].
 - ✓ Sivu "Huoltovalikko" aukeaa.

Sivun "Huoltovälit" avaaminen

- Näpäytä painiketta (1).
 - ✓ Näytölle tulee sivu "Huoltovälit".
 - ✓ Kaikki suoritettut ja suorittamattomat huollot näytetään.



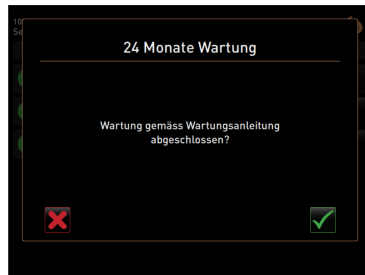
Kuva: Huoltovalikko



Kuva: Sivu "Huoltovälit"

Huoltotöiden suoritettaviksi jättäminen

1. Jätä odottava huoltotyöt huoltoteknikon suoritettavaksi.
2. Näpäytä odottavaa huoltoa (1 tai 2).



Kuva: Vahvista huoltotyö (esimerkki)

Huoltotyön vahvistaminen

1. Varmista, että huolto on suoritettu "Huoltokonseptin" ja tarkastuslistan mukaisesti.
 2. Vahvista kysymys painikkeella .
- ✓ Huoltotyö esitetään suoritettuna sivulla "huoltovälit" (vihreä hymiö).
 - ✓ Päivämäärän "Viimeksi" arvoksi merkitään ajankohtainen päivämäärä.
 - ✓ Arvot kohdassa "Umpeutuu" muuttuvat asetettujen aikavälien mukaisesti.

7.2

Kalkinpoisto



VAROITUS

Hapoista johtuva loukkaantumisvaara!



Ihoärsytyksen ja vaikean silmä-ärsytyksen vaara. Kalkinpoistoprosessin aikana kehittyy happoja.



- Älä koske patruunan sisältämään kalkinpoistoaineeseen paljain käsin, ja lue mukana tullut käyttöturvallisuustiedote.
- Älä poista kalkinpoistopatruunaa kalkinpoistoprosessin aikana. Odota näytölle tulevaa kehoitusta.



HUOMIO

Kuumasta vedestä johtuva palovammojen vaara!

Kuuman veden annostelijasta ja juoma-annostelijasta valuu kalkinpoiston yhteydessä kuumaa vettä. Palovammojen vaara.

- Työnnä juoma-annostelija alimpaan annosteluasentoon.
- Älä koske kuuman veden annostelijaan kalkinpoistoprosessin aikana.



HUOMIO

Kuumista höyryistä johtuva palovammojen vaara!

Höyryputkesta tulee kalkinpoiston aikana kuumaa höyryä. Palovammojen vaara.

- Suuntaa höyryputken poistokohta tippa-altaan suuntaan.
- Älä koske höyryputkeen kalkinpoistoprosessin aikana.

Kalkinpoiston kesto

Kalkinpoisto kestää vähintään 85 minuuttia. Kahvikone ei tänä aikana ole käyttövalmis. Kahvikoneen toimintavalmiuden puuttumisesta on tiedotettava ajoissa.

Keskeytynyt kalkinpoisto

Epätäydellinen ja virheellisesti loppuun suoritettu kalkinpoistoprosessi on suoritettava uudelleen.

Kahvikoneen käyttövalmius voidaan palauttaa ainoastaan oikein suoritettulla kalkinpoistoprosessilla.

7.2.1

Kalkinpoistoaine

"Uptime!"-kalkinpoistopatruuna



VIHJE

Väärän kalkinpoistopatruunan käytöstä johtuva esinevaurio!

Muut kuin Schaerer AG:n suosittelemat kalkinpoistopatruunat voivat aiheuttaa kahvikoneen vaurioita.

- Käytä ainoastaan Schaerer AG:n suosittelemia kalkinpoistopatruunoita.
- Käytä pelkästään suoraan pakkauksesta otettuja patruunoita.
- Lue ennen kalkinpoistoa huolellisesti pakkauksen ohjeet ja käyttöturvallisuustiedote. Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei ole, pyydä se tuotteen jälleenmyyjältä.



Nimike	Schaerer-kalkinpoistopatruuna "Uptime!"
Käyttötarkoitus	Kiinteällä vesiliitännällä varustettujen kahvikoneiden kalkinpoisto
Kalkinpoistot	Kalkinpoisto kuumavesisäiliöstä kuuma- vesi-/höyryjärjestelmä mukaan lukien
Käyttövälit	Kehotuksen jälkeen

Nestemäinen kalkinpoistoaine



VIHJE

Väärän nestemäisen kalkinpoistoaineen käytöstä johtuva esinevaurio!

Muut kuin Schaerer AG:n suosittelemat nestemäiset kalkinpoistoaineet voivat aiheuttaa kahvikoneen vaurioita.

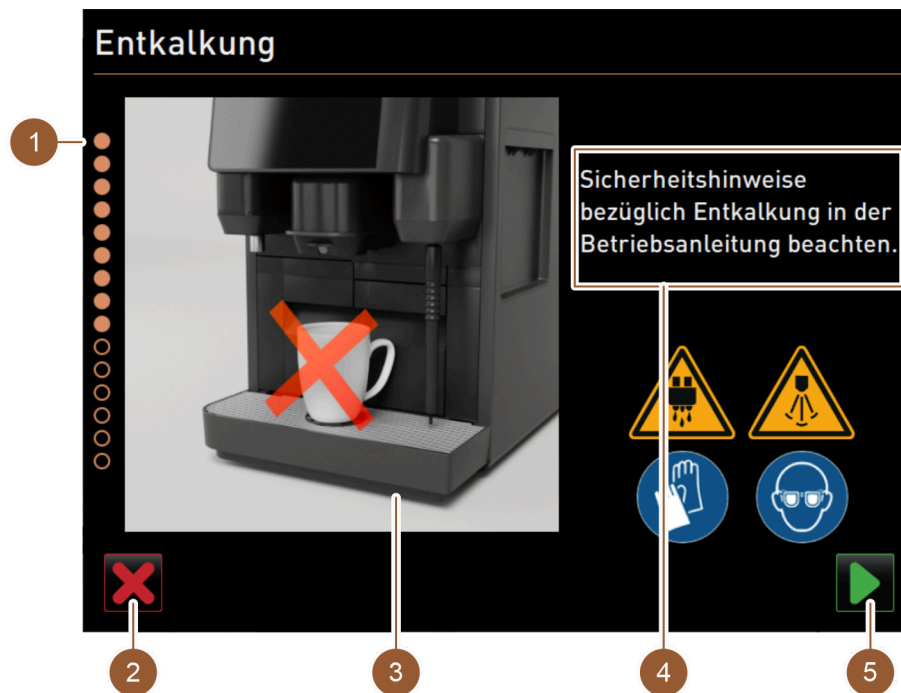
- Käytä ainoastaan Schaerer AG:n suosittelemia nestemäisiä kalkinpoistoaineita.
- Käytä pelkästään suoraan pakkauksesta otettuja kalkinpoistoaineita.
- Lue ennen kalkinpoistoa huolellisesti pakkauksen ohjeet ja käyttöturvallisuustiedote. Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei ole, pyydä se tuotteen jälleenmyyjältä.



Nimike	Nestemäinen Schaerer-kalinhoistoaine "Calcpure"
Käyttötarkoitus	Sisäisellä vesisäiliöllä varustettujen kahvikoneiden kalkinpoisto
Kalkinpoistot	Kalkinpoisto kuumavesisäiliöstä kuuma- vesi-/höyryjärjestelmä mukaan lukien
Käyttövälit	Kehotuksen jälkeen

7.2.2

Sivu "Kalkinpoisto"



Kuva: Sivu "Kalkinpoisto"

Nro	Nimike	Selitys
1	Etenemisestä kertova palkki	Tällä alueella esitetään kalkinpoisto-ohjelman eteneminen. Täytetyt ympyrät esittävät, että vaihe on jo suoritettu. Tyhjät ympyrät esittävät, että vaihe on vielä suoritettava.
2	Painike [Keskeytä]	Kalkinpoisto keskeytyy. Kalkinpoisto-ohjelma voidaan keskeyttää milloin tahansa. <i>Keskeytyneen kalkinpoiston jälkeen kahvikone ei ole toimintavalmiudessa.</i>
3	Kuva tai animaatio nykyisestä toimenpiteestä	Tällä alueella esitetään kuva (tai animaatio), joka tukee käsittely-ohjeita tai tietoja (4).

Nro	Nimike	Selitys
4	Käsittelypyyntöjen/tietojen alue	Tällä alueella annetaan kuhunkin puhdistusvaiheeseen liittyviä käsittelyohjeita ja tietoja tekstimuodossa.
5	Painike [Seuraava]	Johtaa seuraavaan vaiheeseen.

7.2.3 Tarvittava kalkinpoistomateriaali

Kalkinpoistoa varten kiinteän vesiliitännän kohdalla tarvitaan:

- 1 l vettä
- Sekuntikello
- 1 x Schaerer-kalkinpoistopatruuna "Uptime!" (079293)
- 1 x Schaerer-puhdistussäiliö 1 l sininen (valinnainen)
- 1 x Schaerer-puhdistussäiliön kansi (valinnainen)
- Käsineet
- Suojalasit

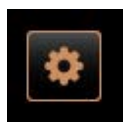
Kalkinpoistoa varten sisäisen vesisäiliön kohdalla tarvitaan:

- 1 l vettä
- Sekuntikello
- 2 x nestemäinen Schaerer-kalkinpoistoaine (062869)
- 1 x Schaerer-puhdistussäiliö 1 l sininen (valinnainen)
- 1 x Schaerer-puhdistussäiliön kansi (valinnainen)
- Käsineet
- Suojalasit

7.2.4 Versiot: Kalkinpoiston suorittaminen kiinteän vesiliitännän kohdalla



Kalkinpoisto voidaan keskeyttää/pysäyttää milloin tahansa. Tällöin näytöllä esitetään kysymys, halutaanko kalkinpoisto varmasti päättyä.

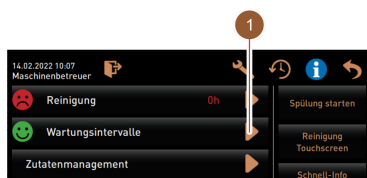


Kuva: Painike [huoltovalikko]

Huoltovalikon avaaminen

Edellytys: Suorittamattomasta kalkinpoistosta kertoo huoltovalikossa punainen hymiö.

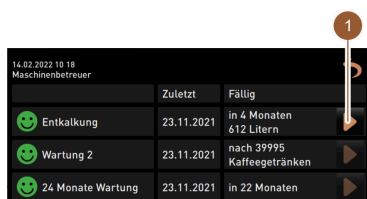
- Näpäytä käyttöliittymän painiketta [Huoltovalikko].
- ✓ Sivun "Huoltovalikko" aukeaa.



Kuva: Huoltovalikko

Sivun "Huoltovälit" avaaminen

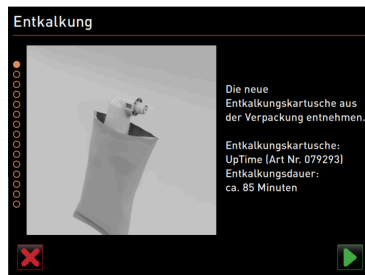
- Näpäytä painiketta (1).
- ✓ Näytölle tulee sivu "Huoltovälit".
- ✓ Kaikki suoritettut ja suorittamattomat huollot näytetään.



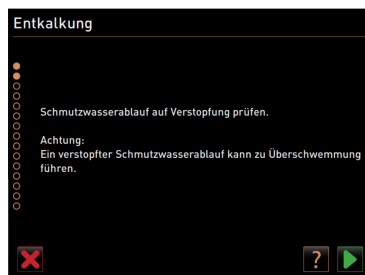
Kuva: Sivun "Huoltovälit"

Käynnistä kalkinpoisto

1. Näpäytä painiketta (1).
 - ✓ Kalkinpoisto-ohjelma käynnistyy.
2. Jätevesisäiliön kohdalla: Tyhjennä jätevesisäiliö kokonaan.
3. Ulkoisen juomavesisäiliön kohdalla: Täytä ulkoinen juomavesisäiliö kokonaan.



Kuva: Kalkinpoistopatruunan purkaminen pakkauksesta



Kuva: Tippa-altaan puhdistus



Kuva: Tippa-altaan tyhjentäminen



Kuva: Kahvinporosäiliön irrottaminen

Kalkinpoistopatruunan purkaminen pakkauksesta

1. Ota Schaerer "Uptime!"-kalkinpoistopatruuna pois pakkauksesta.
2. Vahvista pakkauksesta ottaminen painikkeella .

Tilaa huoltokumppanilta kalkinpoistopatruuna ilmoitetun tilausnumeron avulla seuraavaa kalkinpoistoa varten.

Versiot: jätevesiliitännällä

1. Tyhjennä jätevesisäiliö kokonaan (jos tällainen on käytössä).

VIHJE Tukkeutuneesta jäteveden poistokohdasta yli valuvan veden aiheuttama esinevaurio!

TIETOJA: Näytön painikkeella  siirrytään vaihe vaiheelta -kuvaukseen.

2. Ota tipparitilä pois tippa-altaasta.
3. Kaada tippa-altaaseen 1 litra vettä ja ota aikaa sekuntikellosta.
✓ Vesi valuu.
4. Odota, kunnes vesi on kokonaan valunut pois. Lue aika sekuntikellosta.

Jos tyhjenemiseen kului yli 30 sekuntia, jäteveden poistokohta on tukossa.

5. Jätä jäteveden poistokohta huoltoteknikon kunnostettavaksi.
6. Vahvista jäteveden poistokohdan tarkistus painikkeella .

Versiot: ilman jätevesiliitaintä

1. Irrota tippa-allas.
2. Tyhjennä tippa-allas.
3. Aseta tippa-allas takaisin paikoilleen.
4. Vahvista tippa-altaan tyhjentäminen painikkeella .

Kahvinporosäiliön irrottaminen

1. Siirrä juoma-annostelija kokonaan ylös.
2. Poista kahvinporosäiliö kahvikoneesta ja tyhjennä se.



Kuva: Kalkinpoistopatruunan asettaminen paikalleen

Kalkinpoistopatruunan asettaminen paikalleen

1. Avaa edessä vasemmalla oleva suojus.
 2. Irrota vihreä korkki kiertämällä sitä vastapäivään.
 3. Aseta pakkauksesta otettu patruuna paikalleen ja kiinnitä se kiertämällä myötäpäivään.
- ✓ Kalkinpoistopatruuna on laitettu paikoilleen.



Kuva: Aseta kahvinporosäiliö paikalleen

Aseta kahvinporosäiliö paikalleen

- Työnnä kahvinporosäiliö kahvikoneeseen.



Kuva: Poista maitosäiliö

Valinnaisesti: Poista maitosäiliö

1. Avaa jäähdytysyksikön ovi.
 2. Irrota maitosäiliö jäähdytysyksiköstä ja tyhjennä ja puhdista se tarvittaessa.
- VAROITUS** Liian lämpimästä / epäpuhtaasta maidosta johtuva infektioriski!
3. Säilytä maito kalkinpoiston ajan viileässä.
 4. Vahvasta maitosäiliön tyhjentäminen painikkeella ►.



Kuva: Puhdistussäiliön irrottaminen

Valinnaisesti: Puhdistussäiliön asettaminen paikalleen

1. Aseta tyhjä puhdistussäiliö jäähdytysyksikköön.
2. Työnnä maitoletku puhdistussäiliön kanteen.
3. Sulje jäähdytysyksikön ovi.
4. Vahvasta puhdistussäiliön tyhjentäminen painikkeella ►.



Kuva: Juoma-annostelijan ja höyryputken sijoittaminen

Juoma-annostelijan ja höyryputken sijoittaminen

1. Työnnä juoma-annostelija alimpaan asentoon.
2. Suuntaa höyryputki tippa-altaaseen.
3. Vahvasta oikea sijoittaminen painikkeella ►.



Kuva: Kalkinpoistoprosessin aloittaminen

Kalkinpoistoprosessin aloittaminen

HUOMIO Kuumasta nesteestä ja kuumasta höyrystä aiheutuva palovammojen vaara!

1. Käytä suojalaseja ja turvakäsineitä.
2. Käynnistä kalkinpoistoprosessi painikkeella



Kuva: Kalkinpoistoprosessin eteneminen

Kalkinpoiston eteneminen esitetään prosenteissa (%), ja se kestää n. 85 minuuttia.

- ✓ Kahvikoneen jäähdyttäminen käynnistyy (sininen).
- ✓ Kalkinpoisto on käynnissä (keltainen).
- ✓ Huuhtelu on käynnissä (vihreä).

Kalkinpoistoprosessi voidaan keskeyttää painikkeella , ja sitä voidaan jälleen jatkaa painikkeella . Kalkinpoiston keskeyttäminen ei enää ole mahdollista.



Kuva: Kalkinpoistopatruneen poistaminen

Kalkinpoistopatruneen poistaminen

VAROITUS Odota ehdottomasti, että näytöllä esitetään pyyntö kalkinpoistopatruneen poistamiseksi.

Edellytys: Kalkinpoistoprosessi on päättynyt.

- Poista kalkinpoistopatrune kahvikoneesta kiertämällä sitä vastapäivään.



Kuva: Suojakorkin asettaminen

Suojakorkin asettaminen

1. Laita vihreä korkki jälleen paikoilleen kiertämällä myötäpäivään.
2. Sulje vasemmalla edessä oleva suoju.
3. Vahvista suojuksen sulkeminen painikkeella



Kuva: Puhdistussäiliön poistaminen

Valinnaisesti: Puhdistussäiliön poistaminen

1. Irrota maitoletku puhdistussäiliön kannesta.
2. Irrota puhdistussäiliö jäähdytysyksiköstä.
3. Tyhjennä puhdistussäiliö ja huuhtelee hyvin.
4. Vahvista puhdistussäiliön poistaminen painikkeella



Kuva: Maitosäiliön liittäminen

Valinnaisesti: Maitosäiliön asettaminen jäähdytysyksikköön

1. Täytä maitosäiliö jäähdytetyllä maidolla, ja aseta säiliö koneeseen.
2. Liitä maitoletku maitosäiliön kanteen.
3. Vahvista maitosäiliön liittäminen painikkeella



Kuva: Kalkinpoistopatruunan tilaaminen

Kalkinpoistopatruunan tilaaminen myöhemmässä vaiheessa

Edellytys: Tuotenumero näkyy käyttöliittymässä.

- Tilaa huoltokumppanilta kalkinpoistopatruuna seuraavaa kalkinpoistoa varten.

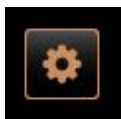
Kalkinpoistopatruunan tilaaminen myöhemmässä vaiheessa

- Vahvista maitosäiliön liittäminen painikkeella
 - ✓ Kalkinpoisto-ohjelma sulkeutuu.
 - ✓ Kahvikone käynnistetään uudelleen.
 - ✓ Kahvikone on käyttövalmis ja näytöllä esitetään käyttöliittymä.
 - ✓ Huoltovalikon kohdassa "Huoltovälit" näytetään viimeksi suoritettu kalkinpoisto.

7.2.5 Versiot: Kalkinpoiston suorittaminen sisäisen vesisäiliön kohdalla



Kalkinpoisto voidaan keskeyttää/pysäyttää milloin tahansa. Tällöin näytöllä esitetään kysymys, halutaanko kalkinpoisto varmasti päättyä.

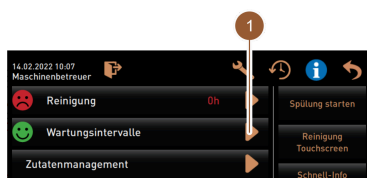


Kuva: Painike [huoltovalikko]

Huoltovalikon avaaminen

Edellytys: Suorittamattomasta kalkinpoistosta kertoo huoltovalikossa punainen hymiö.

- Näpäytä käyttöliittymän painiketta [Huoltovalikko].
 - ✓ Sivun "Huoltovalikko" aukeaa.



Kuva: Huoltovalikko

Sivun "Huoltovälit" avaaminen

- Näpäytä painiketta (1).
 - ✓ Näytölle tulee sivu "Huoltovälit".
 - ✓ Kaikki suoritettut ja suorittamattomat huollot näytetään.



Kuva: Sivun "Huoltovälit"

Käynnistä kalkinpoisto

1. Näpäytä painiketta (1).
 - ✓ Kalkinpoisto-ohjelma käynnistyy.
2. Jätevesisäiliön kohdalla: Tyhjennä jätevesisäiliö kokonaan.



Kuva: Tippa-altaan puhdistus

Versiot: jätevesiliitännällä

1. Tyhjennä jätevesisäiliö kokonaan (jos tällainen on käytössä).

VIHJE Tukkeutuneesta jäteveden poistokohdasta yli valuvan veden aiheuttama esinevaurio!

TIETOJA: Näytön painikkeella siirrytään vaihe vaiheelta -kuvaukseen.

2. Ota tipparitiili pois tippa-altaasta.
3. Kaada tippa-altaaseen 1 litra vettä ja ota aikaa sekuntikellosta.
✓ Vesi valuu.
4. Odota, kunnes vesi on kokonaan valunut pois. Lue aika sekuntikellosta.

Jos tyhjenemiseen kului yli 30 sekuntia, jäteveden poistokohta on tukossa.

5. Jätä jäteveden poistokohta huoltoteknikon kunnostettavaksi.
6. Vahvista jäteveden poistokohdan tarkistus painikkeella .



Kuva: Tippa-altaan tyhjentäminen

Versiot: ilman jätevesiliitäntää

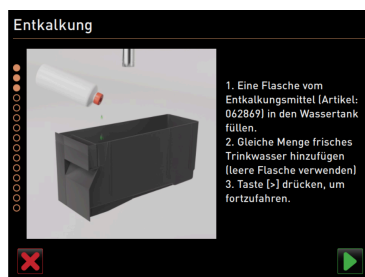
1. Irrota tippa-allas.
2. Tyhjennä tippa-allas.
3. Aseta tippa-allas takaisin paikoilleen.
4. Vahvista tippa-altaan tyhjentäminen painikkeella .



Kuva: Sisäisen vesisäiliön tyhjentäminen

Sisäisen vesisäiliön poistaminen

1. Irrota sisäinen vesisäiliö kahvikoneesta.
2. Avaa kansi ja tyhjennä sisäinen vesisäiliö.
3. Vahvista sisäisen vesisäiliön tyhjentäminen painikkeella .



Kuva: Nestemäisen kalkinpoistoaineen täyttö

Nestemäisen kalkinpoistoaineen täyttö

1. Lisää sisäiseen vesisäiliöön pullollinen kalkinpoistoainetta (062869).
2. Täytä tyhjä pullo vedellä ja täytä vesisäiliö.
3. Sulje kansi ja laita sisäinen vesisäiliö kahvikoneeseen.
4. Vahvista sisäisen vesisäiliön täyttö nestemäisellä kalkinpoistoaineella painikkeella .



Kuva: Kahvinporosäiliön irrottaminen

Kahvinporosäiliön irrottaminen

1. Siirrä juoma-annostelija kokonaan ylös.
2. Poista kahvinporosäiliö kahvikoneesta ja tyhjennä se.



Kuva: Aseta kahvinporosäiliö paikalleen

Aseta kahvinporosäiliö paikalleen

- Työnnä kahvinporosäiliö kahvikoneeseen.



Kuva: Säiliön laittaminen alapuolelle

Säiliön laittaminen alapuolelle

1. Laita juoma-annostelijan alle säiliö, jonka tilavuus on vähintään 5 litraa.
2. Varmista, ettei säiliö pääse kaatumaan.
3. Vahvista säiliön turvallinen asettaminen painikkeella ►.



Kuva: Poista maitosäiliö

Valinnaisesti: Poista maitosäiliö

1. Avaa jäähdytysyksikön ovi.
2. Irrota maitosäiliö jäähdytysyksiköstä ja tyhjennä ja puhdista se tarvittaessa.

VAROITUS Liian lämpimästä / epäpuhtaasta maidosta johtuva infektioriski!

3. Säilytä maito kalkinpoiston ajan viileässä.
4. Vahvista maitosäiliön irrottaminen painikkeella ►.



Kuva: Puhdistussäiliön asettaminen paikalleen

Valinnaisesti: Puhdistussäiliön asettaminen paikalleen

1. Aseta tyhjä puhdistussäiliö jäähdytysyksikköön.
2. Työnnä maitoletku puhdistussäiliön kanteen.
3. Sulje jäähdytysyksikön ovi.
4. Vahvista puhdistussäiliön asettaminen painikkeella ►.



Kuva: Juoma-annostelijan ja höyryputken sijoittaminen

Juoma-annostelijan ja höyryputken sijoittaminen

1. Työnnä juoma-annostelija alimpaan asentoon.
2. Suuntaa höyryputki tippa-altaaseen.
3. Vahvista oikea sijoittaminen painikkeella



Kuva: Kalkinpoistoprosessin aloittaminen

Kalkinpoistoprosessin aloittaminen

HUOMIO Kuumasta nesteestä ja kuumasta höyrystä aiheutuva palovammojen vaara!

1. Käytä suojalaseja ja turvakäsineitä.
2. Käynnistä kalkinpoistoprosessi painikkeella



Kuva: Kalkinpoistoprosessin eteneminen

Kalkinpoiston eteneminen esitetään prosenteissa (%), ja se kestää n. 85 minuuttia.

- ✓ Kahvikoneen jäädyttäminen käynnistyy (sininen).
- ✓ Kalkinpoisto on käynnissä (keltainen).
- ✓ Huuhtelu on käynnissä (vihreä).

Kalkinpoistoprosessi voidaan keskeyttää painikkeella , ja sitä voidaan jälleen jatkaa painikkeella . Kalkinpoiston keskeyttäminen ei enää ole mahdollista.



Kuva: Kalkinpoisto keskeytynyt

Näytölle tulee ikkuna "Kalkinpoisto keskeytetty"

1. Ota astia pois ja tyhjennä se.
2. Irrota sisäinen vesisäiliö kahvikoneesta.
3. Täytä sisäinen vesisäiliö kokonaan raikkaalla juomavedellä.
4. Aseta sisäinen vesisäiliö takaisin kahvikoneeseen.
5. Laita säiliö juoma-annostelijan alapuolelle.
6. Varmista, ettei säiliö pääse kaatumaan.
7. Vahvista vaiheen suorittaminen painikkeella .
 - ✓ Kalkinpoistoa jatketaan.



Kuva: Kalkinpoisto keskeytynyt

Näytölle tulee ikkuna "Kalkinpoisto keskeytetty"

1. Ota astia pois ja tyhjennä se.
2. Irrota sisäinen vesisäiliö kahvikoneesta.
3. Täytä sisäinen vesisäiliö kokonaan raikkaalla juomavedellä.
4. Aseta sisäinen vesisäiliö takaisin kahvikoneeseen.
5. Laita säiliö juoma-annostelijan alapuolelle.
6. Varmista, ettei säiliö pääse kaatumaan.
7. Vahvista vaiheen suorittaminen painikkeella .
 - ✓ Kalkinpoistoa jatketaan.



Kuva: Säiliön tyhjentäminen

1. Poista, tyhjennä ja puhdista säiliö.
2. Irrota sisäinen vesisäiliö kahvikoneesta.
3. Täytä sisäinen vesisäiliö raikkaalla juomavedellä.
4. Aseta sisäinen vesisäiliö takaisin kahvikoneeseen.
5. Vahvista vaiheen suorittaminen painikkeella



Kuva: Puhdistussäiliön poistaminen

Valinnaisesti: Puhdistussäiliön poistaminen

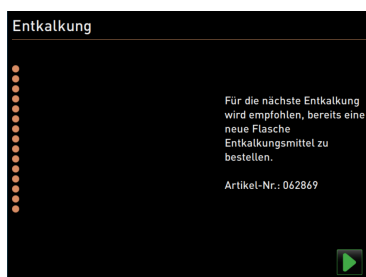
1. Irrota maitoletku puhdistussäiliön kannesta.
2. Irrota puhdistussäiliö jäähditysyksiköstä.
3. Tyhjennä puhdistussäiliö ja huuhtelee hyvin.
4. Vahvista puhdistussäiliön poistaminen painikkeella



Kuva: Maitosäiliön liittäminen

Valinnaisesti: Maitosäiliön asettaminen jäähditysyksikköön

1. Täytä maitosäiliö jäähditytyllä maidolla, ja aseta säiliö koneeseen.
2. Liitä maitoletku maitosäiliön kanteen.
3. Vahvista maitosäiliön liittäminen painikkeella



Kuva: Nestemäisen kalkinpoistoaineen tilaaminen

Nestemäisen kalkinpoistoaineen tilaaminen myöhemmässä vaiheessa

- Edellytys: Tuotenumero näkyy käyttöliittymässä.
- Tilaa huoltokumppanilta nestemäistä kalkinpoistoainetta seuraavaa kalkinpoistoa varten.

Kalkinpoisto-ohjelman päättäminen

- Vahvista ja päätyä kalkinpoisto painikkeella
 - ✓ Kalkinpoisto-ohjelma sulkeutuu.
 - ✓ Kahvikone käynnistetään uudelleen.
 - ✓ Kahvikone on käyttövalmis ja näytöllä esitetään käyttöliittymä.
 - ✓ Huoltovalikon kohdassa "Huoltovälit" näytetään viimeksi suoritettu kalkinpoisto.

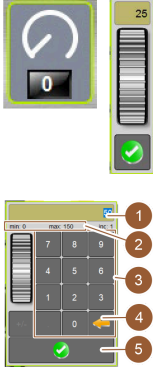
7.2.6 Kalkinpoistopatruunan hävittäminen

Kalkinpoistopatruuna on muovia, ja se on kalkinpoiston jälkeen tyhjennettävä kokonaan ja huuhdeltava vedellä.

- Hävitä kalkinpoistopatruuna huolellisesti suoritettua kalkinpoiston jälkeen kotitalousjätteen mukana.
- Jos kalkinpoisto on keskeytetty, kalkinpoistopatruuna on hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

8 Ohjelmointi

8.1 Navigointipainikkeet

Symboli	Nimike	Kuvaus
	Puurakenteen avaaminen/sulkeminen	Painikkeella [+] avataan puurakenne tilastotiedoissa. Painikkeella [-] suljetaan puurakenne tilastotiedoissa.
	Säädin päällä/pois	[Päälle/pois]-säätimellä toiminto aktivoidaan tai deaktivoidaan. Vihreä = päällä Harmaa = pois
	Parametriarvo	Painikkeella [Parametriarvo] säädetään parametrin arvo. Versiot: Asetus säätöpyörällä - Näpätä parametriarvoa. - Säätöpyörä avautuu. - Aseta haluttu arvo kiertämällä säätöpyörää ylös- tai alaspäin. - Vahvista asetettu arvo painikkeella . Versiot: Asetus näppäimistön avulla - Napauta tämänhetkisen asetuksen (1) painiketta. - Näytölle avautuu näppäimistö. - Esitetään mahdollisten asetusten vähimmäis- ja enimmäisarvot (2).  Poista senhetkinen asetus painikkeella [4]. - Numeronäppäimistö aktivoituu. - Syötä uusi arvo näppäimistöllä (3). - Vahvista arvo painikkeella  (5).
	Aktivointi/vahvistus	[Aktivointi/Vahvistus]-painike vahvistaa määritetyn kahvilaadun tai lämpötila-asetuksen valinnan.
	Poista	[Poista]-painikkeella on seuraavat toiminnot: - Laskurin nollaaminen - Juoma-annostelun keskeyttäminen - Ikkunan/sivun sulkeminen
	Seuraava	[Seuraava]-painikkeella avautuu valintaluettelo tai siirrytään ohjelman seuraavaan vaiheeseen.
	Takaisin	[Takaisin]-painikkeella voi palata edelliseen ikkunaan / edelliselle sivulle.

Symboli	Nimike	Kuvaus
	Tallenna	[Tallenna]-painikkeella tallennetaan määritetyt parametriasetukset.
	Uudelleenkäynnistys	[Uudelleenkäynnistys]-painike aktivoi kahvikoneen uudelleenkäynnistytksen. Koneen konfigurointitoimien jälkeen uudelleenkäynnistys on välttämätön.

8.2 Profiilit ja käyttöoikeudet

Seuraavia profiileja voidaan käyttää kahvikoneelle:

- Talonmies
- Esimies
- Laadunvalvoja
- Koneenkäyttäjä

Valitusta profiilista riippuen voidaan asettaa eri määrä parametreja.

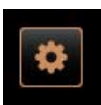


Katso luku ””Käyttö” – ”Huoltovalikko” – ”Sisään/ulos kirjautuminen”” päästäksesi asetuksiin.

Luetteloitujen profiilien lisäksi on olemassa huoltoteknikon profiili, joka on varattu huoltokumppanille ja joka on PIN-koodisuojattu. Huoltoteknikolla on pääsy koko ohjelmointialueelle. Tarkat tiedot on kuvattu erillisessä ohjelmointioppaassa.

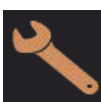
8.2.1 Talonmies-profiili

”Talonmies” on ensimmäinen henkilö, johon otetaan yhteyttä teknisten ongelmien sattuessa. Hänellä on tekniset perustiedot ja hän hoitaa kahvikonetta säännöllisesti. Talonmiehellä on pääsy suurimpaan osaan huoltotoiminnoista (lukuun ottamatta huoltoteknikolle varattuja toimintoja).



Talonmies-profiilissa oleva huoltovalikko sisältää seuraavat suoraan valittavat toiminnot:

- Huuhtelun käynnistäminen
- Kosketusnäytön puhdistaminen
- Pikatiedot päälle/pois päältä
- Kytkeminen pois päältä
- Puhdistus
- Huoltovälit
- Ainesosien hallinta



Talonmies-profiilissa voidaan muuttaa seuraavia asetuksia:

- Järjestelmä
- Konfigurointi
- Huolto
- Info

8.2.2 Esimies-profiili

Esimies on osaston tai ravintolan päällikkö, jonka tehtäviin kuuluvat myös hallinnolliset tehtävät.

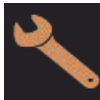
Esimiehellä on pääsy kahvikoneen joihinkin tilastoihin niin, että hänellä on yleiskatsaus annosteltujen juomien tyypeihin ja määriin.

Esimiehellä on rajoitettu pääsy huoltotoimintoihin. Hänen käytössään ovat tilastot, koska hän toimii laadunvalvojana ja koneen hoitajana.



Esimies-profiilissa oleva huoltovalikko sisältää seuraavat suoraan valittavat toiminnot:

- Huuhtelun käynnistäminen
- Kosketusnäytön puhdistaminen
- Pikatiedot päälle/pois päältä
- Kytkeminen pois päältä
- Huoltovälit
- Ainesosien hallinta



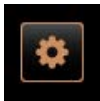
Esimies-profiilissa voidaan muuttaa seuraavia asetuksia:

- Konfigurointi
- Info

8.2.3 Laadunvalvoja-profiili

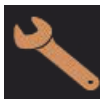
Laadunvalvojalla on vastuu kahvikoneella annosteltujen juomien laadusta. Laadun varmistamiseksi erityisesti puhdistusajankohtien valvonta on tärkeää.

Laadunvalvojalla on rajoitettu pääsy huoltotoimintoihin. Laadunvalvojalla on käytössään tilastot, koska hän toimii koneen hoitajana.



Laadunvalvoja-profiilissa oleva huoltovalikko sisältää seuraavat suoraan valittavat toiminnot:

- Huuhtelun käynnistäminen
- Kosketusnäytön puhdistaminen
- Pikatiedot päälle/pois päältä
- Kytkeminen pois päältä
- Huoltovälit
- Ainesosien hallinta



Laadunvalvoja-profiilissa voidaan muuttaa seuraavia asetuksia:

- Konfigurointi
- Info

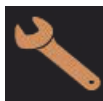
8.2.4 Koneen hoitaja -profiili

Koneen hoitaja on kahvikoneen tavallinen käyttäjä, ja hänen käytössään on vain muutamia huoltotoimintoja. Hän voi kielen asetuksen lisäksi nähdä kahvikoneen version niin, että hän voi virhetilanteissa ilmoittaa tiedot huolto-tekniikolle.



Koneen hoitaja -profiilissa oleva huoltovalikko sisältää seuraavat suoraan valittavat toiminnot:

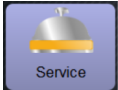
- Huuhtelun käynnistäminen
- Kosketusnäytön puhdistaminen
- Pikatiedot päälle/pois päältä
- Kytkeminen pois päältä
- Puhdistus
- Huoltovälit
- Ainesosien hallinta



Koneen hoitaja -profiilissa voidaan muuttaa seuraavia asetuksia:

- Konfigurointi
- Info

8.2.5 Yhteenveto profiilien käyttöoikeuksista

Asetukset	Parametri	Talonmies	Esimies	Laadunvalvoja	Koneenkäyttäjä
	Mylly/keitinyksikkö	x	-	-	-
	Maitojärjestelmä	x	-	-	-
	Kellonaika/päivämäärä/ajastinkäyttö	x	-	-	-
	Myllyn huolto	x	-	-	-
	Tietokannan varmuuskopiointi	x	-	-	-
	Puhdistuksen nollaus	x	-	-	-
	Kalkinpoistolaskurin nollaus	x	-	-	-
	Kalkinpoiston nollaus	x	-	-	-
	Versioiden näyttö	x	x	x	x
	Koneen laskurit	x	x	-	-
	Juomatilastot	x	x	-	-
	Puhdistustilasto	x	x	x	-
	Huoltotilasto	x	-	-	-
	Juomien annostelutilastot	x	x	-	-
	Veden kovuustilasto	x	-	-	-

8.3 Koneen konfiguraatiot

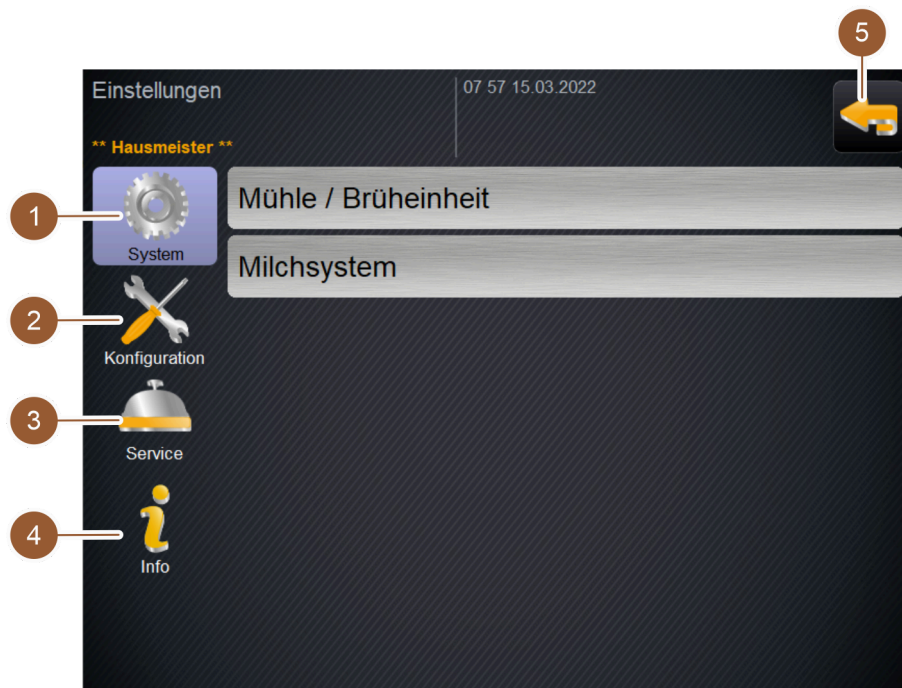
Koneen konfiguraatioasetukset on jaettu seuraaviin asetuksiin:

- Järjestelmä
- Konfigurointi
- Huolto
- Info

8.3.1 Sivu "Asetukset"

Sivun "Asetukset" hakeminen näytölle

1. Näpäytä painiketta [Huoltovalikko].
✓ Huoltovalikko aukeaa.
2. Näpäytä huoltovalikossa painiketta [Asetukset].
✓ Näytölle tulee sivu "Asetukset".



Kuva: Sivu "Asetukset"

Nro	Nimike	Selitys
1	Järjestelmä	Esittää oikealla käytettävissä olevat parametrit asetuksille "Järjestelmä".
2	Konfigurointi	Esittää oikealla käytettävissä olevat parametrit asetuksille "Konfiguraatio".
3	Huolto	Esittää oikealla käytettävissä olevat parametrit asetuksille "Huolto".
4	Info	Esittää oikealla käytettävissä olevat parametrit asetuksille "Tiedot".
5	Painike [Takaisin]	Siirtää takaisin huoltovalikkoon.



Asetuksissa esitetyt parametrit riippuvat valitun profiilin käyttöoikeuksista.

8.3.2 Asetukset "Järjestelmä"

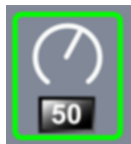
Mylly/keitinyksikkö

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies



Asetus > "Järjestelmä" – "Mylly/keitinyksikkö"

Kahvinporosäiliö: tilavuus



Jaksojen (kahvimitallisten) määrän asetus "Kahvinporosäiliön tyhjennys" - ilmoitukseen asti

Asetusalue: 0–150

Standardi: 50 (kahvimitallista)

VIHJE 50 kahvimitallisen oletusasetusta ei saa ylittää.

TIETOJA: Kahvikone estää kahvijuumien annostelun 55 keittojakson (+5) jälkeen, kunnes kahvinporosäiliö on tyhjennetty.

- Standardi: Aseta arvoksi 50 jaksoa.
- Vaihtoehto "Kahvinporojen tyhjennys": Aseta arvoksi 0 jaksoa.
 - ✓ Jaksojen (kahvimitallista) lukumäärä jätetään huomioimatta.

Kahvinporosäiliö: Aika tyhjennykseen [s]



Aikavälin asettaminen siihen, että "Kahvinporosäiliön nykyinen laskuri" tyhjennyksen jälkeen taas nollataan (0)

Asetusalue: 0–30 sek.

Standardi: 5 sek.

1. Aseta arvoksi 5 sek.
2. Tyhjennä kahvinporosäiliö, kun näytöllä esitetään vastaava kehotus.

TIETOJA: Jos kahvinporosäiliön vedetään ulos vain hetkeksi ja työnnetään heti takaisin, laskuri ei nollaudu.

3. Aseta tyhjennetty kahvinporosäiliö takaisin paikalleen aikaisintaan 5 sekunnin jälkeen.
 - ✓ "Kahvinporosäiliön nykyinen laskuri" nollataan (0).

Kahvinporosäiliön nykyinen laskuri



Tieto suoritetuista keittojaksoista viimeksi suoritettuna kahvinporosäiliön tyhjennyksen jälkeen

Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää

Standardi: Keittojaksojen jatkuva laskenta

Kun ennalta määritetty arvo 50 saavutetaan, näytölle tulee kehoitus tyhjentää kahvinporosäiliö.

Keskimmäisen myllyn kalibrointi-arvo (10 s) [g]



Tietoja kalibrointi-arvosta (grammoina), joka on saatu myllyn kalibroinnin aikana keskimäiselle myllylle

Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää

Standardi: Suoritettua kalibrointia vastaavasti (1,0 – 50,0 g)

Myllyn kalibroinnin yhteydessä saatu arvo esitetään tässä parametrissa.

Katso luku "Asetukset" "Huolto" – "Myllyn huolto".

TIETOJA: Huoltoteknikko voi muuttaa kalibrointi-arvoja kalibroimatta myllyä mukauttaakseen keskimyllystä annosteltavien kahvijuumien lukumäärää.

Oikeanpuoleisen myllyn kalibrointi-arvo (10 s) [g]



Tietoja kalibrointi-arvosta (grammoina), joka on saatu myllyn kalibroinnin aikana oikeanpuoleiselle myllylle

Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää

Standardi: Suoritettua kalibrointia vastaavasti (1,0 – 50,0 g)

Myllyn kalibroinnin yhteydessä saatu arvo esitetään tässä parametrissa.

Katso luku "Asetukset" "Huolto" – "Myllyn huolto".

TIETOJA: Huoltoteknikko voi muuttaa kalibrointi-arvoja kalibroimatta myllyä mukauttaakseen oikeanpuoleisesta myllystä annosteltavien kahvijuumien lukumäärää.

Maitojärjestelmä

Maitosäiliö

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies



Asetus > "Järjestelmä" – "Maitojärjestelmä" – "Maitosäiliö"

Maitosäiliö

Schaerer Standard



Maitoletkun pituuden mittaaminen maitosäiliöön asti

Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää

Standardi: Schaererin standardimalli

- ✓ Maitoletkun pituus mitataan automaattisesti.
- ✓ Seuraavan parametrin standardiasetusta "37 cm" ei tarvitse mukauttaa enempää.

Maidon 1 letkun pituus, puristusventtiili -> kylmäkenno [cm]



Tietoja maitoletkun mitan määrittämisestä puristusventtiilistä kylmiöön ulkoista maitoletkua varten

Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää

Standardi: 37 cm

- ▶ Maitoletkun pituus mitataan automaattisesti.
- ▶ Seuraavan parametrin standardiasetusta "37 cm" ei tarvitse mukauttaa enempää

TIETOJA: "Standardivarustuksesta poikkeava" -varustuksessa maitoletkun pituus on mitattava, ja huoltoteknikon on merkittävä se ylös.

Maitojärjestelmät, joissa on "vakiovarustuksesta poikkeava varustus":

- ▶ Jäähdytysyksikkö kahvikoneen vasemmalla puolella
- ▶ Pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö
- ▶ Kaikki lisälaitteet, esim. Cup & Cool ja Center Milk



Huoltoteknikko voi suorittaa asetukset parametrille "Maitosäiliö".

Maitotason valvonta

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies



Asetus > "Järjestelmä" – "Maitojärjestelmä" – "Maidon täyttötason valvonta"

Maidon täyttötason valvonta

Keine Überwachung



Asetukset maitosäiliön tason valvonalle

Asetusalue: Ei valvontaa / Varoitus / Estä juomien annostelu

Standardi: Ei valvontaa

1. Avaa valintavalikko painikkeella .
 - ✓ Valintavalikko aukeaa.
2. Valitse yksi kolmesta mahdollisuudesta:
 - **Ei valvontaa:** Maidon valvonta on konfiguroitu, mutta sitä ei käytetä.
 - **Varoitus:** Jos havaitaan alhainen maitotaso, näytölle tulee ilmoitus. Maitojuomia voidaan annostella lisää.
 - **Juomien annostelun esto:** Jos havaitaan alhainen maitotaso, näytölle tulee ilmoitus. Maitojuomien annostelu on estetty.

8.3.3 Asetukset "Konfiguraatio"

Kellonaika/päivämäärä/ajastinkäyttö

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies



Asetus > "Konfiguraatio" – "Kellonaika/päivämäärä/ajastinkäyttö"

Päivämäärä

Aika

Aikavyöhyke

Datum

Zeit

Zeitzone

Tieto esiasetetusta aikavyöhykkeestä, päivämäärä ja kellonaika mukaan lukien

Jokainen aikavyöhyke on jaettu edelleen alavyöhykkeisiin, esim. "Keski-Euroopan aika (CET)".

Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää

Standardi: Maakohtainen/käyttäjakohtainen

Tässä kohdassa esitetään huoltoteknikon asettamat arvot päivämäärälle, kellonajalle ja aikavyöhykkeelle.

Maanantai päälle/pois –

Sunnuntai päälle/pois

Montag

Ein

Aus

Tietoja automaattisista päälle-/poiskytkentäaajoista

Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää

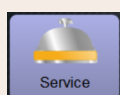
Standardi: Käyttäjakohtainen

Tässä kohdassa esitetään huoltoteknikon asettamat arvot ajastinkäytölle. Huoltoteknikko voi asettaa automaattiset päälle- ja poiskytkemisajat erikseen jokaiselle viikonpäivälle.

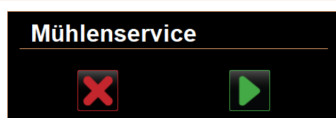


Huoltoteknikko voi suorittaa asetuksia parametreille "Kellonaika/päivämäärä/ajastinkäyttö".

8.3.4 Asetukset "Huolto"



Asetus > "Huolto" – "Myllyn huolto" (manuaalinen jauhatusasteen säätö)



Kuva: Käynnistä myllyn huolto

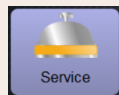
Edellytys: Kahvikoneessa on manuaalinen myllyn säätömahdollisuus.

1. Näpätä asetusta "Huolto" – "Myllyn huolto".

✓ Vahvistuksen valintaikkuna avautuu.

2. Vahvista myllyn huolto painikkeella .

✓ Sivun "Myllyn huolto" aukeaa.



Asetus > "Huolto" – "Myllyn huolto" (manuaalinen jauhatusasteen säätö)



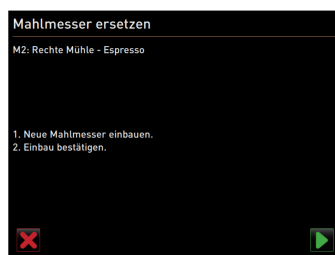
Kuva: Myllyn huolto

► Näpätä keskimmäisen (1) tai oikeanpuoleisen (2) myllyn rekisteriä.

Seuraavat tehtävät ovat käytettävissä:

- Jauhatusterän vaihto (4)
- Myllyn mukauttaminen (5)
- Myllyn kalibrointi (6)
- Myllyn huollon keskeyttäminen/päättäminen (3)

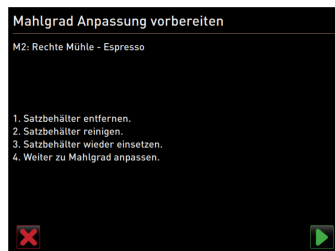
Jos aloitetaan jommallakummalla kahdesta ensimmäisestä tehtävästä, ohjelma suorittaa tämän jälkeen automaattisesti seuraavat tehtävät.



Kuva: Jauhatusterän vaihto

Jauhatusterän vaihto

1. Näpätä sivulla "Myllyn huolto" painiketta [Jauhatusterän vaihto].
✓ Sivun "Jauhatusterän vaihto" aukeaa.
2. Irrota jauhatusasteen käsisäätölaite ja kiinnitä uusi jauhatusterä.
3. Sulje tyhjä mylly käsivoimin, kunnes tunnet vastuksen (jauhatusterä vasten jauhatusterää).
4. Avaa myllyä 45° (vastapäivään).
5. Asenna jauhatusasteen käsisäätölaite uudelleen.
6. Vahvista jauhatusterän vaihto painikkeella .
✓ Sivun "Jauhatusasteen säädön valmistelu" aukeaa.

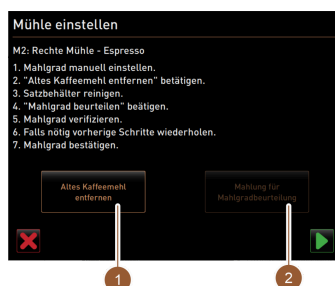


Kuva: Jauhatusasteen säädön valmistelu

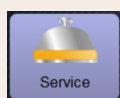
Myllyn säätö

Sivu "Jauhatusasteen säädön valmistelu" aukeaa, kun sivulla "Myllyn säätö" on painettu painiketta [Myllyn mukauttaminen] tai kun tehtävä "Jauhatusterän vaihto" on suoritettu loppuun.

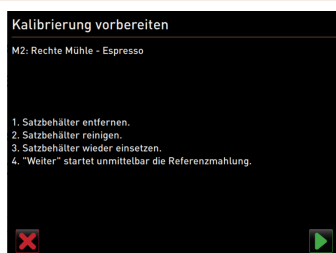
1. Poista, tyhjennä ja puhdista kahvinporosäiliö ja aseta se takaisin paikalleen.
2. Vahvista kahvinporosäiliön takaisin asettaminen painikkeella .
✓ Sivun "Myllyn asetus" aukeaa.
3. Aseta jauhatusaste käsisäätöksellä.
Katso Koulutusasiakirjat.
4. Näpätä painiketta [Vanhojen kahvinporojen poisto] (1).
✓ Vanhat kahvinporot poistetaan.
✓ [Jauhatuksen valinta jauhatusasteen määrittämiseen] -painike (2) on nyt käytössä.
5. Puhdista kahvinporosäiliö.
6. Näpätä painiketta [Jauhatuksen valinta jauhatusasteen määrittämiseen] (2).
7. Tarkista jauhatusaste ja toista tarvittaessa jauhatusasteen määrittämisen vaiheet.
8. Vahvista asetettu jauhatusaste painikkeella .
✓ Sivun "Kalibroinnin valmistelu" aukeaa.



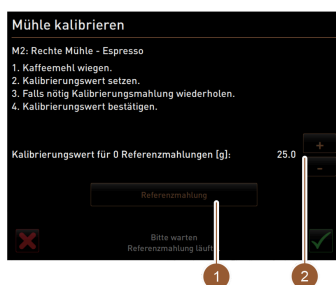
Kuva: Myllyn asetus



Asetus > "Huolto" – "Myllyn huolto" (manuaalinen jauhatusasteen säätö)



Kuva: Kalibroinnin valmistelu



Kuva: Myllyn kalibrointi

Myllyn kalibrointi

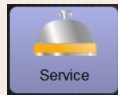
Suorita kalibrointi seuraavissa tilanteissa:

- ▶ Kahvikone on uusi.
- ▶ Käyttöaika on yli yksi vuosi.
- ▶ Jauhatustasoa muutetaan.
- ▶ Mylly avataan.
- ▶ Jauhatusterät vaihdetaan.
- ▶ Kahvilaatua vaihdetaan.

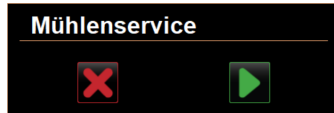
Sivu "Kalibroinnin valmistelu" aukeaa, kun sivulla "Myllyn huolto" on painettu painiketta [Myllyn kalibrointi] tai kun tehtävä "Myllyn mukauttaminen" on suoritettu loppuun.

1. Poista, tyhjennä ja puhdista kahvinporosäiliö ja aseta se takaisin paikoilleen.
2. Vahvista kahvinporosäiliön takaisin asettaminen painikkeella .
 - ✓ Vertailujauhatus käynnistyy.
 - ✓ Sivu "Myllyn kalibrointi" aukeaa.
 - ✓ Kun viitejauhatus on päätynyt, painike [Vertailujauhatus] (1) aktivoituu.
3. Punnitse vertailujauhatuksessa syntyneet kahvinporot.
4. Säädä kalibrointi-arvo (laskettu kahvinporojen paino) molemmilla painikkeilla [+/-] (2).
5. Käynnistä tarvittaessa [Vertailujauhatus]-painikkeella (1) uusi vertailujauhatus.

Jos tehdään useita vertailujauhatuksia, koko syntyvä kahvinporomäärä on punnittava ja merkittävä vertailuarvoksi. Kahvikone tunnistaa automaattisesti kaikki suoritettut jauhatukset ja laskee niistä oikean jauhatusmäärän.
6. Suorita loppuun myllyn kalibrointi painikkeella .
 - ✓ Sivu "Myllyn huolto" aukeaa.
 - ✓ Asetettu mylly on nyt käyttövalmis.
7. Poistu myllyn huollosta painikkeella .
 - ✓ Sivu "Asetukset" aukeaa.



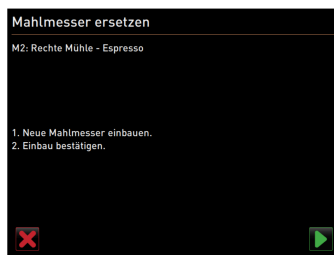
Asetus > "Huolto" – "Myllyn huolto" (automaattinen jauhatusasteen säätö)



Kuva: Käynnistä myllyn huolto



Kuva: Myllyn huolto



Kuva: Jauhatusterän vaihto

Edellytys:

Kahvikoneessa on automaattinen myllyn säätömahdollisuus.

1. Näpäytä asetusta "Huolto" – "Myllyn huolto".
✓ Vahvistuksen valintaikkuna avautuu.
2. Vahvista myllyn huolto painikkeella .
3. Näpäytä keskimmäisen (1) tai oikeanpuoleisen (2) myllyn rekisteriä.

Seuraavat tehtävät ovat käytettävissä:

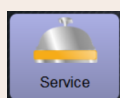
- Jauhatusterän vaihto (4)
- Myllyn mukauttaminen (5)
- Myllyn kalibrointi (6)
- Myllyn huollon keskeyttäminen/päättäminen (3)

Jos aloitetaan jommallakummalla kahdesta ensimmäisestä tehtävästä, ohjelma suorittaa tämän jälkeen automaattisesti seuraavat tehtävät.

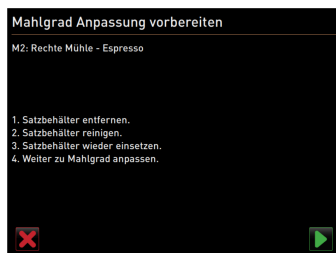
Jauhatusterän vaihto

1. Näpäytä sivulla "Myllyn huolto" painiketta [Jauhatusterän vaihto].
✓ Sivun "Jauhatusterän vaihto" aukeaa.
2. Irrota jauhatusasteen moottori ja kiinnitä uusi jauhatusterä.
3. Sulje tyhjä mylly käsivoimin, kunnes tunnet vastuksen (jauhatusterä vasten jauhatusterää).
4. Avaa myllyä 45° (vastapäivään).
5. Asenna jauhatusasteen moottori uudelleen.
6. Vahvista jauhatusterän vaihto painikkeella .

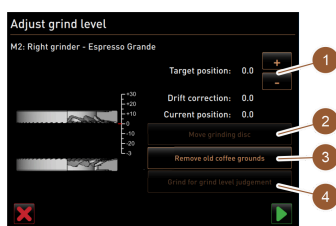
✓ Sivun "Jauhatusasteen säädön valmistelu" aukeaa.



Asetus > "Huolto" – "Myllyn huolto" (automaattinen jauhatusasteen säätö)



Kuva: Jauhatusasteen säädön valmistelu



Kuva: Jauhatusasteen asettaminen

Myllyn säätö

Sivu "Jauhatusasteen säädön valmistelu" aukeaa, kun sivulla "Myllyn säätö" on painettu painiketta [Myllyn mukauttaminen] tai kun tehtävä "Jauhatusaste-rän vaihto" on suoritettu loppuun.

- Poista, tyhjennä ja puhdista kahvinporosäiliö ja aseta se takaisin paikalleen.
- Vahvista kahvinporosäiliön takaisin asettaminen painikkeella .
 - ✓ Sivun "Myllyn asetus" aukeaa.
- Näpäytä painiketta [Vanhojen kahvinporojen poisto] [3].
 - ✓ Vanhat kahvinporot poistetaan.
 - ✓ [Jauhatuksen valinta jauhatusasteen määrittämiseen] -painike [4] on nyt käytössä.
- Näpäytä painiketta [Jauhatuksen valinta jauhatusasteen määrittämiseen] [4].
 - ✓ Jauhatus suoritetaan.

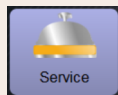
Syötä jauhatusastetulos painikkeilla [+]/[-] [1]. Painikkeilla [+]/[-] [1] voidaan muuttaa etäisyyttä molempien jauhatuslevyjen välillä ja näin mukauttaa jauhatusastetta.

Tee jauhatusasteen säädöt pienin askelin (± 1).

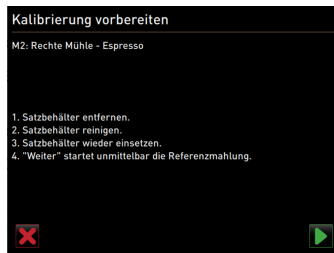
Painikkeella [Jauhatusterän siirto] [2] terä siirtyy aiemmin määritettyyn kohtaan.
- Tarkista jauhatusaste ja toista tarvittaessa jauhatusasteen määrittämisen vaiheet.
- Vahvista asetettu jauhatusaste painikkeella .
 - ✓ Sivun "Kalibroinnin valmistelu" aukeaa.
- Näpäytä painiketta [Vanhojen kahvinporojen poisto] [3].
 - ✓ Vanhat kahvinporot poistetaan.
 - ✓ [Jauhatuksen valinta jauhatusasteen määrittämiseen] -painike [4] on nyt käytössä.
- Näpäytä painiketta [Jauhatuksen valinta jauhatusasteen määrittämiseen] [4].
 - ✓ Jauhatus suoritetaan.
- Syötä jauhatusastetulos painikkeilla [+]/[-] [1].

Painikkeilla [+]/[-] [1] voidaan muuttaa etäisyyttä molempien jauhatuslevyjen välillä ja näin mukauttaa jauhatusastetta. Tee jauhatusasteen säädöt pienin askelin (± 1).

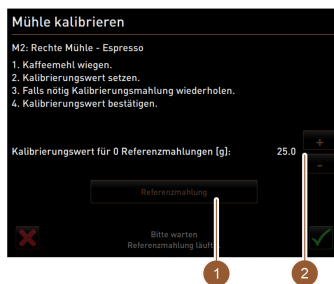
Painikkeella [Jauhatusterän siirto] [2] terä siirtyy aiemmin määritettyyn kohtaan.
- Tarkista jauhatusaste ja toista tarvittaessa jauhatusasteen määrittämisen vaiheet.
- Vahvista asetettu jauhatusaste painikkeella .
 - ✓ Sivun "Kalibroinnin valmistelu" aukeaa.



Asetus > "Huolto" – "Myllyn huolto" (automaattinen jauhatusasteen säätö)



Kuva: Kalibroinnin valmistelu



Kuva: Myllyn kalibrointi

Myllyn kalibrointi

Suorita kalibrointi seuraavissa tilanteissa:

- ▶ Kahvikone on uusi.
- ▶ Käyttöaika on yli yksi vuosi.
- ▶ Jauhatustasoa muutetaan.
- ▶ Mylly avataan.
- ▶ Jauhatusterät vaihdetaan.
- ▶ Kahvilaatua vaihdetaan.

Sivu "Kalibroinnin valmistelu" aukeaa, kun sivulla "Myllyn huolto" on painettu painiketta [Myllyn kalibrointi] tai kun tehtävä "Myllyn mukauttaminen" on suoritettu loppuun.

1. Poista, tyhjennä ja puhdista kahvinporosäiliö ja aseta se takaisin paikoilleen.
2. Vahvista kahvinporosäiliön takaisin asettaminen painikkeella.
 - ✓ Vertailujauhatus käynnistyy.
 - ✓ Sivun "Myllyn kalibrointi" aukeaa.
 - ✓ Kun viitejauhatus on päättynyt, painike [Vertailujauhatus] (1) aktivoituu.
3. Punnitse vertailujauhatuksessa syntyneet kahvinporot.
4. Sääda kalibrointi-arvo (laskettu kahvinporojen paino) molemmilla painikkeilla [+/-] (2).
 - ✓ Käynnistä tarvittaessa [Vertailujauhatus]-painikkeella (1) uusi vertailujauhatus.

Jos tehdään useita vertailujauhatuksia, koko syntyvä kahvinporomäärä on punnittava ja merkittävä vertailuarvoksi. Kahvikone tunnistaa automaattisesti kaikki suoritettavat jauhatukset ja laskee niistä oikean jauhatusmäärän.

- ✓ Suorita loppuun myllyn kalibrointi painikkeella.



Kuva: Myllyn alustus

Myllyn alustus

Häiriön tai jauhatusterän vaihdon jälkeen automaattinen jauhatusasteen säätö täytyy alustaa.

1. Noudata näytöltä ohjattuja ohjeita.
2. Irrota jauhatusasteen moottori ja kiinnitä uusi jauhatusterä
3. Sulje tyhjä mylly käsivoimin, kunnes tunnet vastuksen (jauhatusterä vasten jauhatusterää).
4. Avaa myllyä 45° (vastapäivään).
5. Asenna jauhatusasteen moottori uudelleen.
6. Vahvista asennusvaihe "Myllyn alustus" painikkeella .
 - ✓ Sivun "Myllyn huolto" aukeaa.
 - ✓ Asetettu mylly on nyt käyttövalmis.
7. Poistu myllyn huollosta painikkeella .
 - ✓ Sivun "Asetukset" aukeaa.

8.3.5 Asetukset "Tiedot"

Versioiden näyttö

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies, esimies, laadunvalvoja, koneen hoitaja



Jos laite ilmoittaa virheestä, nämä tiedot on välitettävä eteenpäin huoltoteknikolle.



Asetus > "Tiedot" – "Näytä versiot"

Versionen	11.10.10.00.2022
Software Touchpanel	SKYE_4.38.5.Bfbc2e_Sim (Created: 2022-01-13 14:51)
Software Leistungsteil	0.0
Version Datenbank	2007
BSP Version	N/A
MAC Adresse	00:09:0FAA:00:01
Qt version	5.6.3
SQLite Version	3.8.10.2
Software SCA3	Copyright 2017 Schaefer Ltd., Switzerland. All rights reserved.
Show Licensing Information	License Informationsdaten anzeigen

Kuva: Versiot

Tietoja koneen ohjelmiston asennetuista versioista

Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää

Standardi: –

Seuraavat tiedot voidaan lukea:

- Kosketuspaneelin ohjelmisto
- Ohjaimen ohjelmisto
- Tietokantaversio
- BSP-versio
- MAC-osoite
- Qt-versio (lähdekoodi)
- SQLite-versio
- Ohjelmisto SCA3
- Show Licensing Information
- Export Licensing Information

Koneen laskurit

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies, esimies



Asetus > "Info" – "Koneen laskurit"

Getränk	Gesamt
Kaffeetränke gesamt	5
Milchetränke gesamt	6
Pulveretränke gesamt	1
Sirupetränke gesamt	0
Heisswasser gesamt	10
Dampfbrüste gesamt	3

Kuva: Koneen laskurit

Tietoja annosteltujen juomien tai ainesosien lukumäärästä

Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää

Standardi: –

Kaikki juomaan lisätyt ainesosat näkyvät tässä luettelossa omana "juomanaan".

Seuraavat tiedot voidaan lukea:

- Kahvijuomat yhteensä
- Maitojuomat yhteensä
- Jauheesta valmistetut juomat yhteensä
- Kuuma vesi yhteensä
- Höyryannokset yhteensä

Ainesesimerkki "Chociatto"-juomasta:

- ▶ 1. ainesosa = kahvi
- ▶ 2. ainesosa = tuore maito tai lisuke
- ▶ 3. ainesosa = kaakao

Juomatilastot

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies, esimies



Asetus > "Tietoja" – "Juomatilastot"

Getränk	Anzahl Getränke	Status
Espresso	0	Red X
Espresso Customizable	---	Red X
Cappuccino	---	Red X
Cappuccino Customizable	---	Red X
Flat White	---	Red X
Chocolatto	---	Red X
Milch heiss	0	Red X
Kalte Milch	0	Red X
Mineralwasser	---	Red X

Kuva: Juomatilastot

Tietoja suoritetuista juomien annosteluista

Laskurin nollaaminen

Asetusalue: Yksittäisten tai kaikkien laskurilukemien nollaaminen

Standardi: Käyttäjän määrittämä

Kaikki menukortteihin lisätyt juomat luetteloidaan.

Versiot: Yksittäisten laskureiden nollaaminen



Näpättyä pientä painiketta  vastaavan juoman sarakkeessa.

✓ Valitun juoman juomalaskuri nollataan (0).

Versiot: Kaikkien laskureiden nollaaminen

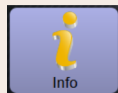


Näpättyä suurta painiketta  sivun yläosassa.

✓ Kaikki juomalaskurit nollataan (0).

Puhdistustilasto

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies, esimies, laadunvalvoja



Asetus > "Tietoja" – "Puhdistustilasto"

Datum / Zeit	Profil	System	Ereignis
20.07.2021 12:05	Entwickler	Kaffeesystem	Zeitstempel zurücksetzen
20.07.2021 12:05	Entwickler	Milchsystem	Zeitstempel zurücksetzen
20.07.2021 12:05	Entwickler	Pulversystem	Zeitstempel zurücksetzen
20.07.2021 12:05	Entwickler	Dampfboilerspülung	Zeitstempel zurücksetzen
01.12.2020 16:44	Service-techniker	Kaffeesystem	Zeitstempel zurücksetzen
01.12.2020 16:44	Service-techniker	Pulversystem	Zeitstempel zurücksetzen
01.12.2020 16:44	Service-techniker	Dampfboilerspülung	Zeitstempel zurücksetzen

Kuva: Puhdistustilasto

Tietoja suoritetuista puhdistuksista

Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää

Standardi: –

Seuraavat tiedot voidaan lukea:

- Päiväys/kellonaika
- Profiili
- Järjestelmä
- Tapahtuma

"Tapahtuma"-sarakkeessa näytetään suoritettut, keskeytetyt ja nollatut puhdistukset.

Huoltotilasto

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies



Asetus > "Tietoja" – "Huoltotilasto"

Wartungstatistik			
Maschinenbetreiber			
Datum / Zeit	Früher	Wartungsintervalle	Ergebnis
10.03.2022 14:51	Maschinenbetreiber	Entkalkung	Erledigt
20.07.2021 12:05	Entwickler	Entkalkung	Zähler zurücksetzen
01.12.2020 16:44	Servicetechniker	Entkalkung	Zähler zurücksetzen

Kuva: Huoltotilasto

Tietoja suoritetuista huolloista (kalkinpoisto)

Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää

Standardi: –

Seuraavat tiedot esitetään:

- Päiväys/kellonaika
- Profiili
- Huoltovälit
- Tapahtuma

"Tapahtuma"-sarakeessa näytetään suoritettut, keskeytetyt ja nollatut kalkinpoistot.

Juomien annostelutilastot

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies, esimies



Asetus > "Tiedot" – "Juomien annostelutilasto"

Getränkungsstatistik			
Maschinenbetreiber			
Getränk	Datum / Zeit		
Kaffee Milch (S115)	16.03.2022	10:12:37	
Tee (S127)	16.03.2022	10:12:15	
Cappuccino (S110)	16.03.2022	10:11:11	
Espresso (S108)	16.03.2022	10:10:39	
Tassenbrühen	Mittel	Einzel	
Abgebrochen		Nein	
Dauer		28.0s	
Extraktionszeit		3.7s	
Getränk angepasst		Nein	

Kuva: Juomien annostelutilastot

Ilmoittaa kaikista onnistuneista juomien annosteluista ja niihin liittyvistä juomatiedoista

Asetusalue: Laskurilukeman nollaaminen

Standardi: –

Seuraavat tiedot voidaan lukea:

- Juomatyyppi (+ lukumäärä)
- Päivämäärä/aika

► Avaa puurakenne lukeaksesi tarkempia tietoja.

Seuraavat tiedot voidaan lukea kustakin juomatypistä:

- Kuppien koot
- Keskeytyneet annostelut
- Annostelun kesto
- Uuttamisaika
- Juomaa muutettu

► Paina painiketta  sivun yläosassa.

✓ Kaikki luettelossa olevat juomat poistetaan.

Veden kovuustilasto

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies

**Asetus > "Tiedot" – "Veden kovuustilasto"**

Wasserhärtestatistik	
Härtestatistik	
Datum / Zeit	Härtestatistik [°dKH]
21.03.2022 06:53	12
21.03.2022 06:52	9

Kuva: Veden kovuustilasto

Tietoja tähän mennessä asetetuista veden kovuuksista

Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää

Standardi: –

Seuraavat tiedot voidaan lukea:

- Päivämäärä/aika
- Veden kovuus [°dKH]

Jokainen veden kovuuden muutos lisätään luetteloon uutena merkintänä.

8.3.6 Tallenna muutokset ja lataa kahvikoneeseen

Muutosten tallentamiseksi asetuksiin ja lataamiseksi toimi seuraavasti:

1. Tallenna valinta painikkeella .
 2. Poistu parametrasta ja asetuksesta painikkeella .
 3. Lataa asetuksen/parametrin muutoksen kahvikoneeseen painikkeella .
- ✓ Kahvikone käynnistyy uudelleen.

9 Häiriön korjaaminen

9.1 Häiriönäytöt

Häiriöt voidaan ilmoittaa kahdella tavalla:

- Toimintovalaistus
- Ilmoitukset näytöllä

9.1.1 Toimintovalaistus

Kahvikoneessa on standardina toimintovalaistus. Olemassa olevat virheilmoitukset esitetään ilmoitusten lisäksi näytöllä palavilla LED-väriviivoilla kahvikoneessa.

Eri väreillä on seuraavat merkitykset:

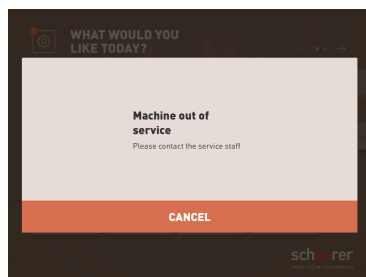
- Valkoinen: kahvikone on käyttövalmis
- Oranssi: vaatii pikaista toimenpidettä (täyttö, puhdistus jne.)
- Punainen: konevirhe (maitosäiliö tyhjä, mylly tukossa, veden läpivirtausvirhe jne.)

9.1.2 Ilmoitukset näytöllä

Näytöllä voidaan esittää seuraavanlaisia ilmoituksia:

- Yksinkertainen virheilmoitus
- Erityinen virheilmoitus
- Virheilmoitus huoltovalikossa

Yksinkertainen virheilmoitus

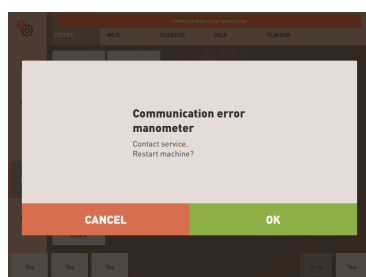


Kuva: Virheilmoitus "yksinkertainen"

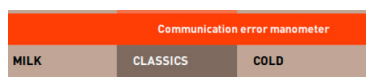
Edellytys:

- Käyttöliittymässä on "ilmoitustilan näytölle" aktivoitu "Yksinkertainen virheilmoitus".
- ✓ Häiriöilmoitus tarkoittaa, että kahvikone on poissa käytöstä, kunnes huoltohenkilöstö kuittaa ilmoituksen.
- ✓ Näytölle tulee kehoitus "Ota yhteyttä huoltohenkilöstöön".
- ✓ Häiriöilmoitusta ei voi kuitata.
- Ota yhteyttä huoltohenkilöstöön.

Erityinen virheilmoitus



Kuva: Virheilmoitus "erityinen"



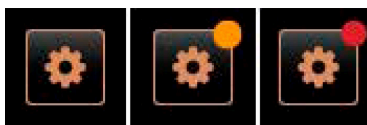
Kuva: Virheilmoitus "erityinen"

Edellytys: Käyttöliittymässä on "ilmoitustilan näytölle" aktivoitu "Erityinen virheilmoitus".

- ✓ Häiriöilmoitus tarkoittaa, että kahvikone on hetken ajan poissa käytöstä.
 - ✓ Näytölle tulee kehoitus "Käynnistä uudelleen" tai "Ota yhteyttä huoltohenkilöstöön".
 - ✓ Häiriöilmoitukset voi kuitata osittain.
- Toimi seuraavalla tavalla virheen tyypistä riippuen:
 - a) Noudata toimenpidekehotusta ja kuittaa virheilmoitus.
 - b) Näpätä uudelleen painiketta [OK] uudelleen käynnistystä varten.
 - ✓ Olemassa oleva virhe kuitataan tai kahvikone suorittaa uudelleen käynnistykseen.
 - ✓ Kahvikone on jälleen käyttövalmis.
 - Ilmoita huoltoteknikolle, jos virheilmoitusta ei voida kuitata.

Virheilmoitus huoltovalikossa

Sen lisäksi, että virheilmoitukset esitetään käyttöliittymässä, ne esitetään myös huoltovalikossa.



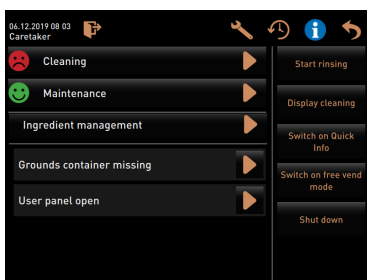
Kuva: Painike [huoltovalikko]

Painike [huoltovalikko]

Painikkeen [Huoltovalikko] kautta avataan huoltovalikko.

Käyttöliittymässä painike [Huoltovalikko] ilmoittaa olemassa olevien virheilmoitusten tiedot:

- Ilman värikoodia: huoltovalikko ei sisällä mitään ilmoituksia.
- Oranssi: huoltovalikko sisältää ilmoituksia.
- Punainen: huoltovalikko sisältää virheilmoituksia tai toimintakehotuksia.



Kuva: Sivu "Huoltovalikko", jossa virheilmoitus

Sivu "Huoltovalikko"

1. Näpätä painiketta (huoltovalikko).
 - ✓ Huoltovalikko avautuu, ja näytölle tulee luettelo kaikista aktiivisista häiriöilmoituksista.
2. Avaa virheilmoitus painikkeella .
3. Suorita näytöllä näkyvä toimenpidekehoitus ja kuittaa virhe tarvittaessa [OK]-painikkeella.
4. Ilmoita huoltoteknikolle, jos virheilmoitusta ei voida kuitata.

9.2 Käyttöhäiriöt



Kun punainen vika-/häiriöilmoitus on aktiivisena, juomien annostelu on estetty, kunnes vaadittava toimenpide on suoritettu.

- Valitse mahdolliset muut aktiiviset häiriöilmoitukset "huoltovalikosta" ja poista ne jäljempänä kuvatun toimenpiteen mukaisesti.

Jos häiriöilmoitus näkyy tämänkin jälkeen, kyseessä voi olla häiriö.

- Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen (katso www.schaerer.com).

9.3 Häiriöt, joihin kuuluu näyttöilmoituksia

Häiriöt, joihin kuuluu näyttöilmoituksia, jaetaan seuraaviin kategorioihin:

- Häiriö
- Virhe
- Kehotus
- Huomautus

9.3.1 Näytön ilmoitukset "Huomautus"



Seuraavat näyttöilmoitukset näkyvät ohjauslaitteessa sinitaustaisina.

Näyttöilmoitus	Syy	Korjaus
Huomio: Jos poistoveden ulostulo on tukossa, kone saattaa vuotaa yli.	Jätevedessä on kahvinporojäämiä.	► Tarkista, onko poistoveden tyhjennys tai tippa-allas tukossa ja puhdista.

Näyttöilmoitus	Syy	Korjaus
Odota telemetriayhteyttä tai ota yhteyttä huoltoon.	"Coffee Link" -ilmoitus on ajankohtainen.	► Käynnistä telemetria uudestaan. ► Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Maito pian loppu	Maitotaso maitosäiliössä on alhainen.	► Täytä maitosäiliö.
Kahvinporosäiliö pian täynnä	Kahvinporosäiliön asetettu kapasiteetti on pian saavutettu.	► Tyhjennä kahvinporosäiliö.
Ulkoinen juomavesisäiliö on pian tyhjä (valinnainen)	Ulkoisen juomavesisäiliön (valinnainen) täyttötaso on matala.	► Tyhjennä kahvinporosäiliö.
Kuumen veden lämpötila on liian alhainen Höyrykeittimen lämpötila on liian alhainen	Kahvikone on lämmitysvaiheessa.	► Odota, kunnes kahvikone on kuumennut.
	Lämmityksen yhteydessä tapahtui virhe.	► Irrota kahvikone verkkovirrasta. ► Kytke uudelleen verkkovirtaan ja kytke päälle.
Kahvikone epäkunnossa	Asetus itsepalvelutilassa, jos juomia ei ole tarkoitus annostella.	► Määritä parametriasetukseksi "Konfigurointi" – "Ajastinkäyttö". ► Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

9.3.2 Näytön ilmoitukset "Kehotus"

Seuraavat näyttöilmoitukset näkyvät ohjauslaitteessa valkostaustaisina.

Näyttöilmoitus	Syy	Korjaus
Aseta kahvinporosäiliö paikalleen	Kahvinporosäiliö puuttuu tai ei ole vielä kokonaan kahvikoneen sisällä.	► Aseta kahvinporosäiliö oikein kahvikoneeseen.
Käyttöpaneelin sulkeminen	Käyttöpaneeli on auki, eikä sitä ole suljettu kokonaan.	► Paina käyttöpaneeli vasteseen saakka alas.
Ulkoisen juomavesisäiliön täyttäminen (valinnainen)	Ulkoisen juomavesisäiliön täyttötaso on liian matala.	► Poista tason valvontalaite ulkoisesta juomavesisäiliöstä. ► Huuhdo ulkoinen juomavesisäiliö puhtaalla vedellä ja täytä se. ► Aseta tason valvonta takaisin paikalleen.
Poistovesisäiliön tyhjennys (valinnainen)	Ulkoisen jätevesisäiliön täyttömäärä on saavutettu.	► Poista tason valvontalaite ulkoisesta jätevesisäiliöstä. ► Huuhtelee ulkoinen jätevesisäiliö. ► Aseta tason valvonta takaisin paikalleen.
Lisää papuja (keskimmäinen mylly tyhjä)	Keskimmäinen papusäiliö tyhjä.	► Täytä papusäiliö.
Lisää papuja (oikea mylly tyhjä)	Oikea papusäiliö tyhjä.	► Täytä papusäiliö.

Näyttöilmoitus	Syy	Korjaus
Lisää kahvijauhetta manuaaliseen täyttösäiliöön	Manuaaliseen täyttösäiliöön ei laitettu kahvijauhetta.	▶ Avaa manuaalinen täyttösäiliö keskimäisessä papusäiliössä. ▶ Lisää kahvijauhetta säiliöön. ▶ Sulje manuaalinen täyttösäiliö.
Lisää kaakaota tai maitojauhetta 1. säiliöön (1. jauhesäiliö tyhjä)	1. jauhesäiliö on tyhjä.	▶ Täytä ensimmäinen jauhesäiliö.
Kalkinpoistopatruunan asettaminen paikalleen	Kalkinpoistoprosessi edellyttää kalkinpoistopatruunan kalkinpoistoainetta.	▶ Aseta kalkinpoistopatruuna paikalleen. ▶ Poista kalkinpoistopatruuna jälleen kalkinpoiston ja näytön kehotuksen jälkeen.

9.3.3 Näyttöilmoitus "Virhe"

Seuraavat näyttöilmoitukset näkyvät ohjauslaitteessa keltataustaisina.

Näyttöilmoitus	Syy	Korjaus
Vika keitinyksikön kiertoanturissa	Keitinyksikön moottorin enkooderia ei tunnistettu koneen alustuksen aikana.	▶ Käynnistä kahvikone uudestaan. ▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Virhe jauhatustasteen korjauksessa keskellä, vasemmalla tai oikealla	Automaattinen jauhatustasteen säädön moottori käy virheellisesti.	▶ Keskeytä jauhatustasteen säätö. ▶ Käynnistä kahvikone uudestaan. ▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Koneen konfiguraation virhe	Ohjelmiston ja koneen laitteen välillä on poikkeama.	▶ Käynnistä laitteen tunnistus uudestaan. ▶ Käynnistä kahvikone uudestaan. ▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Höyryputken lämpötila-anturin katkos	Höyryputken lämpötila-anturia ei ole suljettu.	▶ Käynnistä kahvikone uudestaan. ▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Höyryputken lämpötila-anturin oikosulku	Höyryputken lämpötila-anturi on viallinen.	▶ Käynnistä kahvikone uudestaan. ▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Nollaa kalkinpoisto/puhdistus	Puhdistus/kalkinpoisto keskeytettiin / sitä ei suoritettu täydellisesti loppuun.	▶ Suorita puhdistus/kalkinpoisto.
Maito loppu	Maitotaso maitosäiliössä on liian alhainen.	▶ Poista maitosäiliö. ▶ Puhdista maitosäiliö perusteellisesti. ▶ Täytä maitosäiliö tuoreella, jäähdytyllä maidolla (3–5 °C) ja aseta takaisin kahvikoneeseen.

Näyttöilmoitus	Syy	Korjaus
Kahvinporosäiliö täynnä	Kahvinporosäiliön kapasiteetti on pian saavutettu.	▶ Tyhjennä kahvinporosäiliö. ▶ Huuhtelee ja kuivaa kahvinporosäiliö. ▶ Aseta kahvinporosäiliö takaisin paikalleen.

9.3.4 Näyttöilmoitus "Häiriö"



Seuraavat näyttöilmoitukset näkyvät ohjauslaitteessa punataustaisina.

Näyttöilmoitus	Syy	Korjaus
Keskimmäinen (standardi), oikeanpuoleinen (lisävaruste) mylly ylikuormittunut	Määritettynä ajanjaksona mitattiin liian korkea virta-arvo (> 8 A). Kahvikone yrittää käynnistää jauhatuksen uudelleen viisi kertaa, jonka jälkeen annetaan ilmoitus. Jätevedessä on kahvinporojäämiä.	▶ Kytke kahvikone pois päältä. ▶ Tarkista, onko mylly tukossa ja poista mahdolliset vierasesineet. ▶ Käynnistä kahvikone uudestaan.
Keskimmäinen (standardi), oikeanpuoleinen (lisävaruste) mylly tukossa	Jos mylly (keskimmäinen tai oikeanpuoleinen) on ylikuormitettu ja samalla pyydetään uutta juomaa, näytöllä esitetään tämä ilmoitus. Juomien annostelu on estetty.	▶ Kytke kahvikone pois päältä. ▶ Tarkista, onko mylly tukossa ja poista mahdolliset vierasesineet. ▶ Käynnistä kahvikone uudestaan. ▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Kuumavesikeitin, tee tai kahvi, liian kuuma	Vedentulo on keskeytynyt.	▶ Tarkasta ulkoisen/sisäisen juomavesisäiliön (valinnainen) taso tai kiinteän vesiliitäntän tila.
	Kahvikone on ylikuumentunut.	▶ Kytke kahvikone irti verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä.
	SSR on viallinen.	▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
	Klixon on lauennut.	
Höyrykeittimen ylikuumeneminen	Vedentulo on keskeytynyt.	▶ Tarkasta ulkoisen/sisäisen juomavesisäiliön (valinnainen) taso tai kiinteän vesiliitäntän tila.
	Höyryjärjestelmä on tukossa.	▶ Tarkista ja puhdista juoma-annostelija ja höyryjärjestelmä.
	Kahvikone on ylikuumentunut.	▶ Kytke kahvikone irti verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä.
	SSR on viallinen.	▶ Jos häiriö ei poistu uudelleen käynnistuksen jälkeen: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
HW-keittimen lämmitys, aika umpeutunut; höyrykeittimen lämmitys, aika umpeutunut	Vaikka kuumennus on päällä, tavoitelämpötilaa ei ole saavutettu 5 minuutin kuluessa.	▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Kuumavesikeittimen NTC oikosulku, höyrykeittimen NTC oikosulku	Pääpiirilevyssä ei ole vastusta. Enimmäislämpötila (noin 150 °C) on mitattu. Juomien annostelu on estetty.	▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Näyttöilmoitus	Syy	Korjaus
Kuumavesikeitin NTC keskeytetty; höyrykeitin NTC keskeytetty	Lämpötila-anturin toiminta on keskeytetty. Minimilämpötila on mitattu.	► Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Keitinyksikön ylivirta	Keitinyksikön moottorissa on havaittu ylivirta.	► Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Keitinyksikön lepovirta	Keitinyksikköön on tullava minimiarvon verran lepovirtaa, vaikka se ei olisi "käynnissä". Jos näin ei ole, laitteessa on virhe. Syynä voivat olla keitinyksikkö, ohjauspiirikortit tai kaapelointi.	► Tarkista, onko keitinyksikkö tukossa. ► Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Keitinyksikön aikakatkaisu	Keitinyksikössä ei ole "Perusasetus"-kytkintä. Keittosylinterin asento tunnistetaan mittaamalla virta-arvo. Seuraavat huippuarvot tunnistetaan: Ylä- ja ala-asento; seuraava ajan ylittyminen on määritetty: Jos 10 sekunnin sisällä keitinyksikön liikkeen jälkeen ei havaita virtahuippua, kone ilmoittaa "keitinyksikön aikakatkaisusta".	► Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Virhe veden virtauksessa	Virtausmittari ei saavuta asetettua vähimmäiskierroslukua kahviuoman annostelun aikana. Vesijärjestelmässä on todennäköisesti tukos tai osatukos.	► Tarkasta juomavesisäiliön taso tai kiinteän vesiliitännän tila. ► Tarkista sisäinen tai ulkoinen juomavesisäiliö (käytetty suodatin hidastaa veden virtausta). ► Tarkista, onko ylempi mäntä tukossa kokonaan tai osittain. ► Tarkista jauhatasaste. TIETOJA: Jos jauhatasaste on liian hieno, vesi voi virrata hitaammin tai estyä kokonaan. ► Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Vika höyrynsyötössä	Tasoanturi tunnistaa, että höyrykeittimessä on vähän vettä. Höyrykeitin on yritetty täyttää. Tasoanturi ei silti tunnistanut vettä 60 sekunnin aikana. Täyttö keskeytetään. Höyrytoimintoa edellyttävien juomien annostelu estetään.	► Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Modbus-käsittelyvirhe BP	Ohjaimen ja kosketusnäytön välinen tiedonsiirtovirhe	► Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Modbus-käsittelyvirhe MV	Painemittarin ja kosketusnäytön välinen tiedonsiirtovirhe	► Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Modbus-käsittelyvirhe MR	Jäähdytysyksikön ja kosketusnäytön välinen tiedonsiirtovirhe	► Tarkista jäähdytysyksikön ja koneen välinen kaapelointi. ► Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Näyttöilmoitus	Syy	Korjaus
Kahvikone epäkunnossa	Asetus itsepalvelutilassa, kun juomia ei jostain syystä voida annostella.	▶ Tarkista tuotteet, kuten kahvipajut, maito, kaakaojauhe tai maitojauhe. ▶ Tarkista jäähdytysyksikön lämpötila. ▶ Suorita ajankohtainen puhdistus tai kalkinpoisto. ▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Tiedonsiirtovirhe (eri tilanteita)	Tiedonsiirtovirheitä ohjelmiston ja eri moduulien, kuten HCU-ohjaimen, Flavour Pointin, keitinyksikön, painemittarin jne., välillä	▶ Käynnistä kahvikone uudestaan. ▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

9.4 Häiriöt ilman näyttöilmoituksia

Häiriö	Syy	Korjaus
Näyttö on pimeä.	Kahvikonetta ei ole yhdistetty verkkovirtaan.	▶ Kytke kahvikone verkkovirtaan. ▶ Kytke kahvikone päälle. ▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
	Kahvikonetta ei ole kytketty päälle.	▶ Kytke kahvikone päälle. ▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Ei saatavissa juomaa maidon kanssa.	Maitosäiliö on tyhjä.	▶ Täytä maitosäiliö. ▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
	Maitojärjestelmä on tukossa.	▶ Suorita päivittäinen puhdistus. ▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
	Maitojärjestelmä on virheellisesti deaktivoitu.	▶ Tarkista ohjauskaapelin liitäntä kahvikoneesta jäähdytysyksikköön. ▶ Aktivoi maitojärjestelmä. ▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Ei saatavissa juomaa maitovaahdon kanssa.	Maitosäiliö on tyhjä.	▶ Täytä maitosäiliö. ▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
	Maitojärjestelmä on tukossa.	▶ Suorita päivittäinen puhdistus. ▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
	Maitojärjestelmä on virheellisesti deaktivoitu.	▶ Tarkista ohjauskaapelin liitäntä kahvikoneesta jäähdytysyksikköön. ▶ Aktivoi maitojärjestelmä. ▶ Suorita päivittäinen puhdistus. ▶ Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

10 Purkaminen ja hävittäminen

10.1 Purkaminen

Kun enimmäiskäyttöikä on saavutettu

Kun kahvikone on saavuttanut enimmäiskäyttöikänsä, se on purettava osiin ja hävitettävä ympäristöystävällisesti.

10.2 Jätehuolto



Kahvikone on hävitettävä asianmukaisesti paikallisten ja lakisääteisten määräysten mukaisesti.

- Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

